



upute za uporabu
návod k použití
használati útmutató
instrukcija obsługi

Perilica posuđa
Myčka nádobí
Mosogatógép
Zmywarka do naczyń

Electrolux. Thinking of you.

Podijelite s nama i druge misli na www.electrolux.com

Sadržaj

Informacije o sigurnosti	2	Odabir i pokretanje programa pranja	13
Opis proizvoda	3	Pražnjenje perilice posuđa	14
Upravljačka ploča	4	Programi pranja	14
Prva uporaba	5	Čišćenje i održavanje	15
Podešavanje omekšivača vode	5	Rješavanje problema	16
Uporaba soli u perilici posuđa	6	Tehnički podaci	18
Uporaba sredstva za ispiranje	7	Savjeti za ustanove za testiranje	18
Svakodnevna uporaba	8	Postavljanje	19
Stavljanje pribora za jelo i posuđa	9	Spajanje na dovod vode	20
Uporaba deterdženta	11	Spajanje na električnu mrežu	22
Funkcija "Višenamjenske tablete"	12	Briga za okoliš	22



Zadržava se pravo na izmjene



Informacije o sigurnosti

i U interesu vaše sigurnosti i radi osiguranja ispravne uporabe, prije postavljanja i prve uporabe uređaja, pročitate pažljivo upute sadržane u ovom priručniku, uključujući savjete i upozorenja. Kako bi se izbjegle nepotrebne greške i nezgode, važno je osigurati da su sve osobe koje koriste uređaj dobro upoznate s njegovim načinom rada i sigurnosnim pitanjima. Spremite ove upute i osigurajte se da prate uređaj u slučaju njegovog prenošenja ili prodaje, tako da su sve osobe koje koriste ovaj uređaj tijekom njegova radna vijeka prikladno informirane o načinu uporabe uređaja i o njegovim sigurnosnim pitanjima.

Ispravna uporaba

- Ova je perilica posuđa namijenjena isključivo pranju u kućanstvu posuđa koje se može prati u perilici.
- Nemojte stavljati nikakva otapala u perilicu. To bi moglo prouzročiti eksploziju.
- Noževе i ostale šiljaste predmete treba staviti u košaricu za pribor za jelo s vrhovima okrenutim prema dole ili ih namjestiti u gornju košaricu u vodoravnom položaju.
- Koristite jedino proizvode (deterdžent, sol i sredstvo za ispiranje) pogodna za pranje u perilici posuđa.

- Nemojte otvarati vrata dok uređaj radi, mogla bi izaći vruća para.
- Nemojte nikada vaditi posuđe iz perilice prije završetka ciklusa pranja.
- Nakon uporabe isključite uređaj iz električne mreže i zatvorite dovod vode.
- Ovaj uređaj smije popravljati jedino ovlašteni serviser i treba koristiti isključivo originalne rezervne dijelove.
- Nikada ne pokušavajte sami popraviti uređaj. Popravci koje obave neiskusne osobe prouzročit će ozljede ili loš rad. Obratite se ovlaštenom servisnom centru. Uvijek inzistirajte na originalnim rezervnim dijelovima.

Opća sigurnost

- Deterdženti za perilicu mogu prouzročiti kemijske opekotine na očima, ustima i grlu. Mogu biti opasni po život! Pridržavajte se sigurnosnih uputa proizvođača deterdženta za perilice.
- Voda u perilici nije pitka. Ostaci deterdženta mogu još biti prisutni u uređaju.
- Pobrinite se da vrata na perilici posuđa - kada je ne punite ili ne praznite - budu uvijek zatvorena. Na taj ćete način izbjeći spoticanje na otvorena vrata i mogućnost ozljeda.
- Nemojte sjediti ili stajati na otvorenim vratima.

Sigurnost djece

- Ovaj je uređaj namijenjen uporabi od strane odraslih osoba. Nemojte dozvoliti djeci da upotrebljavaju uređaj bez nadzora.
- Držite svu ambalažu izvan dohvata djece. Postoji opasnost od gušenja.
- Držite sve deterdžente na sigurnom, izvan dohvata djece.
- Držite djecu daleko od perilice kada su vrata otvorena.

Postavljanje

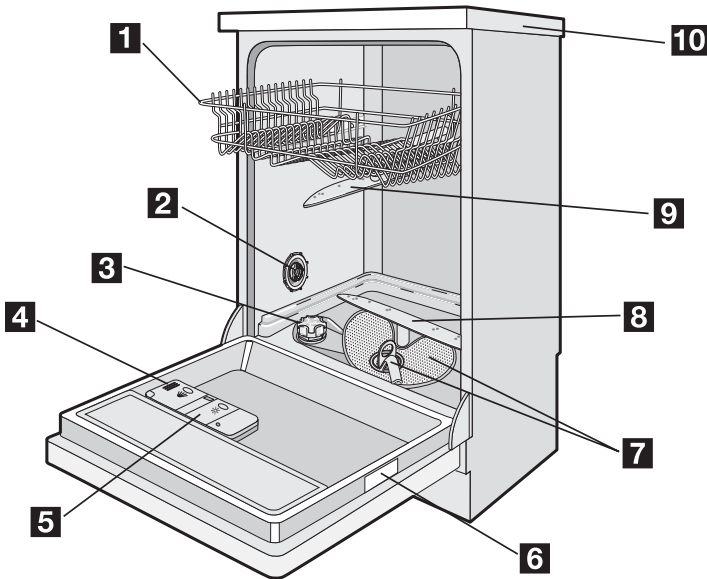
- Provjerite da se perilica tijekom prijevoza nije oštetila. Nikada nemojte spajati oštećeni uređaj. Ako je perilica oštećena, obratite se vašem dobavljaču.
- Prije uporabe treba ukloniti svu ambalažu.
- Sve električarske i vodoinstalaterske radove potrebne za postavljanje uređaja treba obaviti kvalificirana i stručna osoba.

- Iz sigurnosnih razloga opasan je bilo kakav pokušaj izmjene specifikacija ili samog proizvoda.
- Nikada nemojte koristiti perilicu posuđa ako su oštećeni električni kabel ili cijevi za vodu; ili ako su upravljačka ploča, gornji radni dio ili područje oko podnožja oštećeni na način da je dostupna unutrašnjost uređaja. Stupite u kontakt s najbližim ovlaštenim servisom, kako bi ste izbjegli opasnost.
- Nemojte ni u kom slučaju bušiti stijenke perilice, jer ćete tako oštetiti hidrauličke i električne sastavne dijelove.



Upozorenje Kod spajanja struje i vode pažljivo pratite upute sadržane u posebnim stavkama.

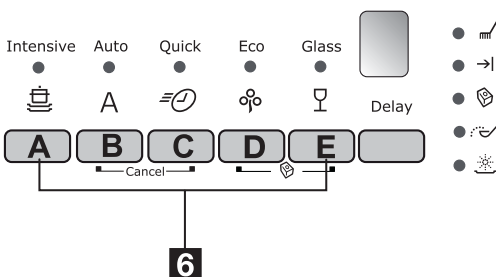
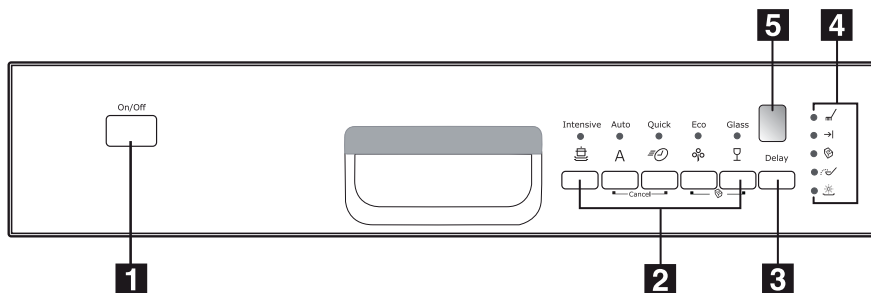
Opis proizvoda



- 1** Gornja košara
- 2** Prekidač tvrdoće vode
- 3** Spremnik za sol
- 4** Spremnik za sredstvo za pranje
- 5** Spremnik za sredstvo za ispiranje

- 6** Natpisna ploča
- 7** Filteri
- 8** Donja mlaznica
- 9** Gornja mlaznica
- 10** Radna ploča

Upravljačka ploča



- 1 Tipka Uključeno/Isključeno
- 2 Tipke za odabir programa
- 3 Tipka za odgodu početka
- 4 Indikatorska svjetla
- 5 Digitalni pokazivač
- 6 Funkcijske tipke

Indikatorska svjetla	
Program u tijeku 	Pali se kad je postavljen program pranja i ostaje upaljeno tijekom odvijanja cijelog programa pranja. Gasi se kad program pranja završi.
Kraj 	Pali se kad program pranja završi. Ima i dodatne funkcije vizualnog signaliziranja kao što su: <ul style="list-style-type: none"> – postavke omekšivača vode, – aktiviranje/deaktiviranje spremnika sredstva za ispiranje, – uključivanje alarma zbog neispravnosti na uređaju.
Funkcija "Višenamjenske tablete" 	Pokazuje uključivanje/isključivanje funkcije "Višenamjenske tablete" (pogledajte "Funkcija Višenamjenske tablete").
Sol 1)	Svjetli kada je specijalna sol potrošena.

Indikatorska svjetla

Sredstvo za ispiranje



1)

Svjetli kada je sredstvo za ispiranje potrošeno.

1) Indikatorska svjetla soli i sredstva za ispiranje se nikad ne pale dok je program pranja u tijeku, čak i ako je potrebno nadopuniti sol i/ili sredstvo za ispiranje.

Digitalni pokazivač

Digitalni pokazivač prikazuje:

- odbrojavanje odgođenog početka rada,
- da li je uređaj u načinu podešavanja,
- da li je postavljen program pranja.

Funkcijske tipke

Pomoću ovih tipaka možete postaviti slijedeće funkcije:

- postavke omekšivača vode,
- poništavanje programa pranja odnosno odgođenog početka koji je započeo s odbrojanjem,
- aktiviranje/deaktiviranje funkcije "Višenamjenske tablete",
- aktiviranje/deaktiviranje spremnika sredstva za ispiranje kad je uključena funkcija "Višenamjenske tablete".

Način podešavanja

Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno; ako se **SVI** indikatori programa upale, a na digitalnom pokazivaču se vide 3 vodoravne crte - uređaj je u načinu podešavanja.

Prva uporaba

Prije prve uporabe uređaja:

- Provjerite jesu li priključci struje i vode u skladu s uputama za postavljanje
- Uklonite svu ambalažu iz unutrašnjosti uređaja
- Postavite razinu omekšivača vode
- Ulijte 1 litru vode u spremnik za sol i napunite ga solju za perlice

Podešavanje omekšivača vode

Perilica je opremljena omekšivačem vode koji iz dovodne vode uklanja minerale i soli, a koji mogu negativno utjecati na rad uređaja. Što je više tih minerala i soli, to je voda tvrđa. Tvrdoća vode se mjeri u ekvivalentnim skalama, njemačkim stupnjevima (°dH), francuskim stupnjevima (°TH) i mmol/l (milimol po litri – međunarodna jedinica tvrdoće vode).

- i** Obavezno imajte u vidu da kad vršite:
- odabiranje programa pranja,
 - podešavanje razine omekšivača vode,
 - aktiviranje/deaktiviranje sredstva za ispiranje,
- uređaj **MORA** biti u načinu podešavanja.

Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno; ako se indikator programa upali, a na digitalnom pokazivaču se vidi 1 vodoravna crta - još uvijek je postavljen zadnji obavljeni ili odabrani program. U tom slučaju, za povratak u način podešavanja, program mora biti poništen.

Za poništavanje podešenog programa ili programa u tijeku

Istovremeno pritisnite i držite pritisnute dvije funkcijske tipke **B** i **C**, sve dok se ne upale svi indikatori programa, a na digitalnom pokazivaču se pojave 3 vodoravne crte. Program je poništen i uređaj je sada u načinu podešavanja.

- Napunite spremnik za sredstvo za ispiranje

i **Ako želite upotrebljavati tablete kombiniranih deterdženata kao što su: "3 u 1", "4 u 1", "5 u 1", itd. postavite funkciju Multitab. (Vidi "Funkcija Multitab").**

Omekšivač vode treba podesiti u skladu s tvrdoćom vode na vašem području. Podatke možete dobiti od lokalnog vodoopskrbnog poduzeća.

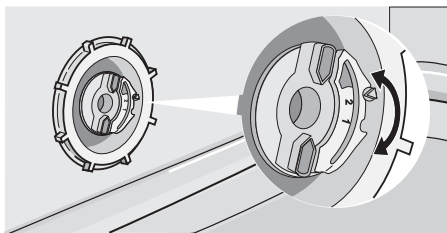
i Omekšivač vode morate podesiti na oba načina: ručno - korištenjem prekidača za omekšivač vode - i elektronski.

Tvrdoća vode			Podešavanje tvrdoće vode		Korištenje soli
°dH	°TH	mmol/l	ručno	elektronski	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	razina 10	da
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	razina 9	da
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	razina 8	da
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	razina 7	da
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	razina 6	da
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	razina 5	da
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	razina 4	da
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	razina 3	da
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	razina 2	da
< 4	< 7	< 0,7	1	razina 1	ne

Ručno podešavanje

i Perilica je tvornički podešena na položaj 2.

1. Otvorite vrata perilice.
2. Izvadite donju košaru iz perilice.
3. Okrenite prekidač tvrdoće vode na položaj 1 ili 2 (vidi tablicu).
4. Vratite donju košaru.



Elektronsko podešavanje

i Perilica je tvornički podešena na razinu 5.

1. Pritisnite tipku. Perilica mora biti u načinu podešavanja.

2. Istovremeno pritisnite i držite pritisnute tipke funkcija **B** i **C**, sve dok svjetla tipaka funkcija **A**, **B** i **C** ne počnu treptati.
3. Pritisnite tipku funkcije **A**: svjetla tipaka funkcije **B** i **C** se gase, svjetlo funkcijske tipke **A** nastavlja treptati, a počinje treptati i indikatorsko svjetlo **Kraj**. Trenutna razina prikazana je brojem treptaja indikatorskog svjetla **Kraj**.

Primjeri:

5 treptaja, pauza, 5 treptaja, pauza, itd. = razina 5

6 treptaja, pauza, 6 treptaja, pauza, itd. = razina 6

4. Da bi ste promijenili razinu, pritisnite tipku funkcije **A**. Svakim pritiskom na tipku razina se mijenja. (Za odabir nove razine vidi tablicu.)

Primjeri: ako je trenutno podešena razina 5, jednim pritiskom na tipku **A** odabrat ćete razinu 6. ako je trenutno podešena razina 1, jednim pritiskom na tipku **A** odabrat ćete razinu 10.

5. Za memoriranje radnje, isključite perilicu pritiskom na tipku Uključeno/Isključeno.

Uporaba soli u perilici posuđa

! Upozorenje

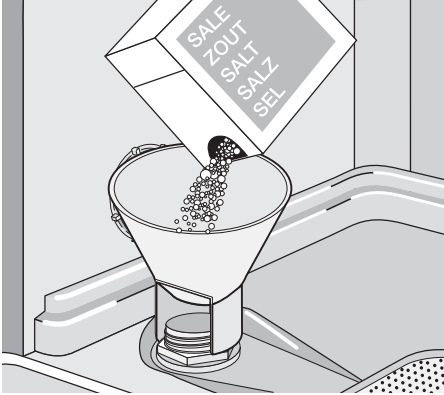
Upotrebljavajte samo posebnu sol koja je namijenjena perilicama posuđa. Ne koristite ostale vrste soli, naročito kuhinjsku sol, jer će oštetiti omekšivač vode. Punite solju neposredno pred početak jednog od kompletnih programa pranja. Na taj ćete način spriječiti zadržavanje zrnaca soli ili slane vode koji su

se možda prolili i ostali na dnu uređaja, a koji mogu uzrokovati hrđanje.

Punjenje:

1. Otvorite vrata, skinite donju košaru i odvrnite poklopac spremnika za sol u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.
2. Ulijte 1 litru vode u spremnik (**to je neophodno samo prije prvog punjenja solju**).

3. Pomoću priloženog lijevka, uspite sol sve dok spremnik ne bude pun.



4. Vratite poklopac i uvjerite se da na navoju i na brtvi nema tragova soli.
5. Vratite poklopac na mjesto i pričvrstite ga tako da ga okrenete u smjeru kazaljki na satu dok se ne zaustavi uz zvučni klik.

i Ne brinite ako se prilikom punjenja solju voda prelijeva iz jedinice, to je posve normalno.

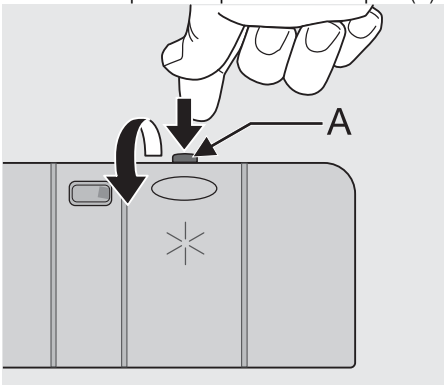
i **Indikatorsko svjetlo soli na upravljačkoj ploči može ostati upaljeno 2-6 sati nakon što ste stavili sol, pod pretpostavkom da perilica ostane uključena. Ako koristite soli kojima je potrebno više vremena da se rastope, tada to može potrajati duže. Rad uređaja neće biti ugrožen.**

Uporaba sredstva za ispiranje

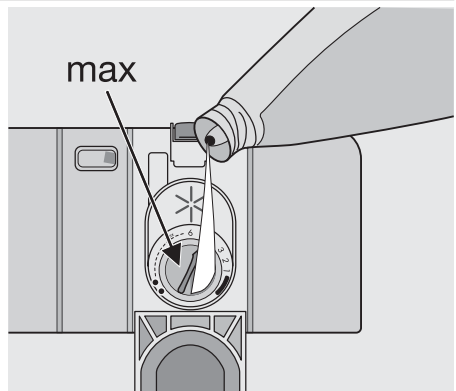
! **Upozorenje** Koristite isključivo poznata sredstva za ispiranje za perilice posuđa. Nikada nemojte puniti spremnik sredstva za ispiranje s ostalim tvarima (npr. sredstvo za pranje perilica posuđa, tekuća sredstva za pranje). To bi oštetilo uređaj.

i Sredstvo za ispiranje osigurava temeljito ispiranje i sušenje bez mrlja i pruga. Sredstvo za ispiranje se automatski dodaje tijekom posljednjeg ispiranja.

1. Otvorite spremnik pritiskom na tipku (A).



2. Dodajte sredstvo za ispiranje u spremnik. Maksimalna razina za punjenje označena je s "max".



Spremnik sadrži oko 110 ml sredstva za ispiranje, što je dovoljno za 16 - 40 ciklusa pranja posuđa, ovisno o podešenoj količini.

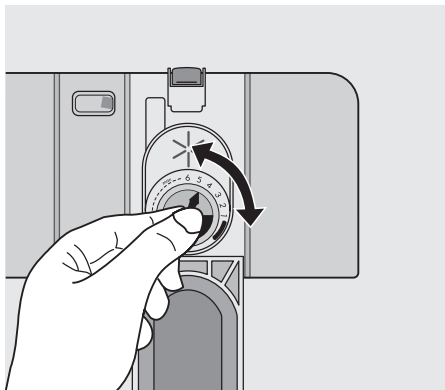
3. Provjerite je li poklopac zatvoren nakon svakog punjenja.

i Očistite sredstvo za ispiranje koje je eventualno proliveno tijekom punjenja krpom koja upija kako bi se izbjeglo prekomjerno stvaranje pjene za vrijeme slijedećeg pranja.

Prema rezultatima pranja i sušenja podesite količinu sredstva za ispiranje pomoću kontrole sa 6 položaja (položaj 1 najmanje doziranje, 6 najveće).

Doziranje je tvornički podešeno na razinu 4.

Povećajte količinu ako na posuđu nakon pranja ima kapljica vode ili mrlja od kamenca. Smanjite je ako na posuđu ima ljepljivih bjelkastih pruga ili plavi film na staklu ili na oštricama noževa.



Svakodnevna uporaba

- Provjerite je li potrebno napuniti posebnom solju ili sredstvom za ispiranje.
- Stavite pribor za jelo i posuđe u perilicu posuđa.
- Napunite perilicu sredstvom za pranje.
- Odaberite odgovarajući program pranja za pribor za jelo i posuđe.
- Pokrenite program pranja.

Korisni savjeti

Spužve, kućanske krpe i bilo koji drugi predmeti koji upijaju vodu ne smiju se prati u perilici posuđa.

- Prije stavljanja posuđa, potrebno je:
 - ukloniti ostatke hrane i naslage,
 - omekšati ostatke zagorene hrane u posudama.
- Prilikom punjenja posuđem i priborom za jelo obratite pozornost:
 - Posuđe i pribor za jelo ne smiju priječiti okretanje mlaznica.

- Stavite šuplje predmete kao npr. šalice, čaše, tave, itd. s otvorom prema dolje, kako se u njima ne bi nakupljala voda.
- Stavite posuđe i pribor za jelo tako da ne leže jedni u drugome, ili jedni preko drugoga.
- Obratite pozornost da se čaše ne dodiruju kako bi izbjegli njihovo oštećivanje.
- Male predmete položite u košaru za pribor za jelo.
- Plastični predmeti i tave prevučene slojem protiv ljepljenja naginju zadržavanju kapljica vode; ti se predmeti neće osušiti tako dobro kao porculanski i čelični predmeti.
- Lagani predmeti (plastične zdjele, itd.) moraju se staviti u gornju košaru i to tako da se ne pomiču.

Pranje slijedećeg posuđa/pribora za jelo

nije prikladno:

- Pribor za jelo s drškama od drva, roga, porculana ili sedefa.
- Plastični predmeti neotporni na toplinu.
- Stariji ljepljeni pribor za jelo koji nije otporan na toplinu.
- Povezano posuđe i pribor za jelo.
- Bakreno ili kositreno posuđe.
- Olovnokristalno staklo.
- Čelični predmeti podložni hrdanju.
- Drveni pladnjevi.
- Predmeti od sintetičkih vlakana.

djelomično je prikladno:

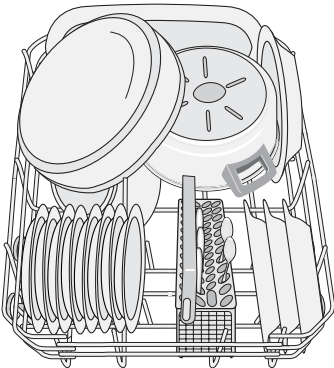
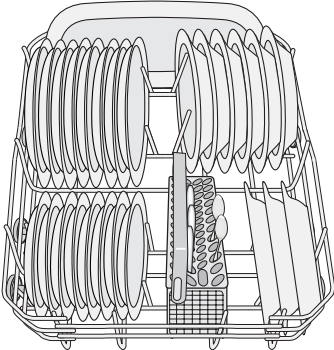
- Kameno posuđe prati u perilici isključivo ako ga je proizvođač izričito označio za pranje u perilici.
- Glazirani uzorci mogu izbljediti učestalim pranjem.
- Srebrni i aluminijski dijelovi skloni su bljedenju tijekom pranja: ostaci, npr. bjelanjka, žumanjka i senfa često uzrokuju gubitak boje i mrlje na srebru. Uvijek odmah očistite ostatke hrane sa srebra ako ga nećete prati odmah po uporabi.

Stavljanje pribora za jelo i posuđa

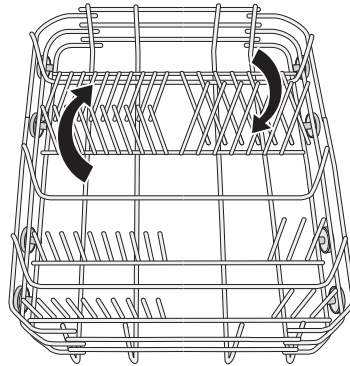
Donja košara

Donja košara namijenjena je odlaganju posuda s drškom, poklopaca, tanjura, zdjela za salatu, pribora za jelo, itd.

Posuđe za posluživanje i velike poklopce treba posložiti uokolo uz rub košare, osiguravajući slobodno okretanje mlaznice.



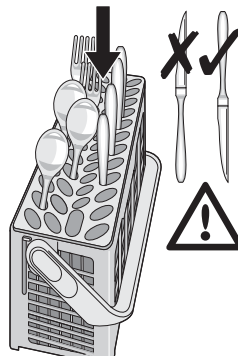
Redovi šiljaka na donjoj košari lako se mogu spustiti kako biste mogli staviti lonce, tave i zdjele.



Košara za pribor za jelo

⚠ Noževi dugih oštrica postavljeni uspravno predstavljaju moguću opasnost. Dugi i/ili oštri komadi pribora za jelo kao što su noževi moraju biti smješteni u vodoravnom položaju u gornju košaru. Pripazite kada stavljate ili vadite oštre predmete poput noževa.

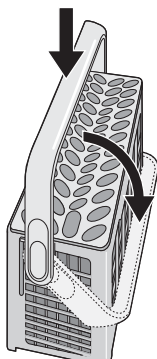
Viljuške ili žlice treba staviti u pomičnu košaru s drškama prema dolje i noževe s ručkama prema gore.



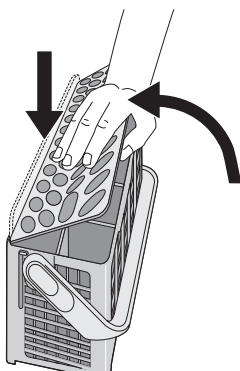
Ako drške strše van kroz dno košare i ometaju okretanje donje mlaznice, pribor za jelo stavite drškama prema gore.

Pomiješajte žlice s ostalim priborom za jelo kako se ne bi međusobno zalijepile.

Kako bi olakšali stavljanje košare za pribor za jelo, preporučujemo da joj spustite ručku.



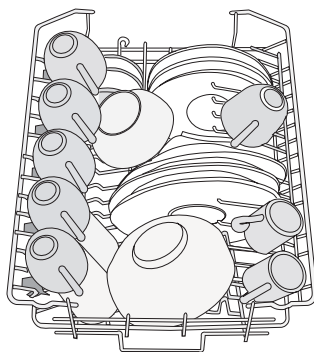
Za najbolje rezultate preporučujemo da koristite mrežicu za pribor za jelo. Ako vam veličina i dimenzije pribora za jelo ne dopuštaju korištenje mrežice, ona se može lako sakriti.



Gornja košara

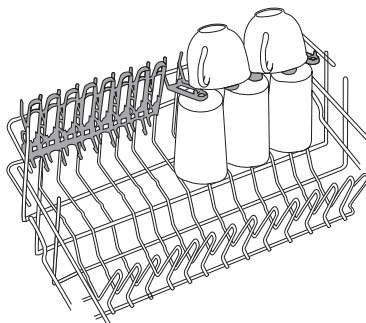
Gornja košara namijenjena je za tanjure (tanjure za desert, posude za umake, tanjure za objedovanje promjera do 24 cm), zdjele za salatu, šalice i čaše

Predmete rasporedite na i ispod rešetaka za šalice tako da voda može doprijeti do svih površina.



Čaše s dugim stalcima mogu se postaviti napako u rešetke za šalice.

Za više predmeta, rešetke za šalice mogu se okrenuti prema gore.



i Prije zatvaranja vrata provjerite mogu li se mlaznice slobodno okretati.

Podošavanje visine gornje košare

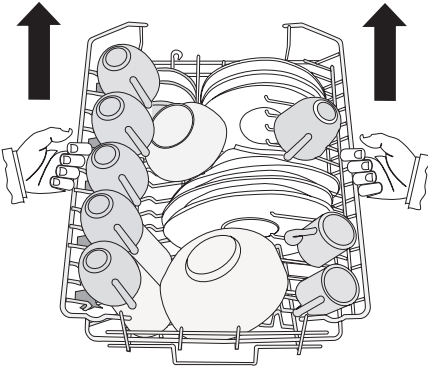
Ako perete velike tanjure, možete ih staviti u donju košaru nakon što ste gornju košaru postavili u viši položaj.

	Najveća visina posuđa:	
	Gornja košara	Donja košara
S podignutom gornjom košarom	20 cm	31 cm
Sa spuštenu gornjom košarom	24 cm	27 cm

Za podizanje košare u viši položaj postupite kako slijedi:

1. Izvadite košaru dok se ne zaustavi.

2. Pažljivo podignite obje strane dok se mehanizam ne zakvači i košara ne postane stabilna.



Za spuštanje košare u početni položaj postupite na slijedeći način:

1. Izvadite košaru dok se ne zaustavi.
2. Pažljivo podignite obje strane i dopustite mehanizmu da polako sjedne dolje, čvrsto držeći.

i Nikada nemojte dizati ili spuštati košaru na samo jednoj strani
Kada je košara u gornjem položaju nećete moći koristiti držače šalica.

! **Nakon što ste napunili perilicu uvijek zatvorite vrata jer otvorena vrata mogu predstavljati opasnost.**

Uporaba deterdženta

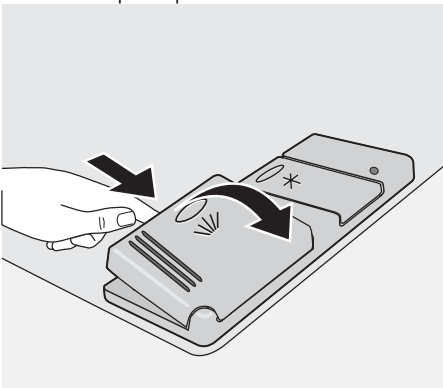
i Upotrebljavajte samo sredstva za pranje namijenjena za pranje u perilicama posuđa.

Molimo vas obratite pažnju na preporuke proizvođača o doziranju i čuvanju sredstva za pranje, a koje su navedene na ambalaži.

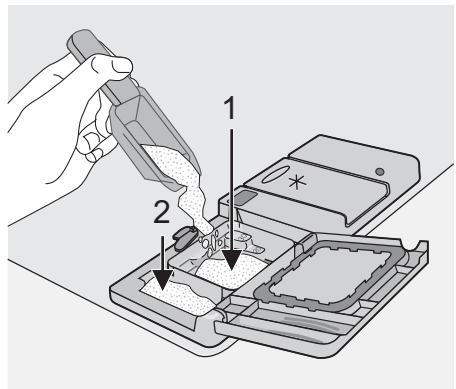
🌿 Ako koristite točnu količinu sredstva za pranje, pridonijet ćete zaštiti okoliša.

Napunite perilicu sredstvom za pranje

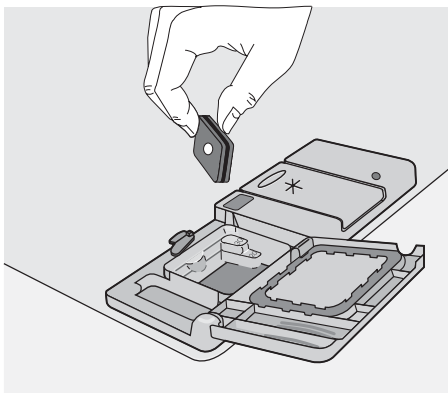
1. Otvorite poklopac.



2. Napunite spremnik deterdženta (1) deterdžentom. Oznake označavaju razine punjenja:
20 = otprilike 20 g sredstva za pranje
30 = otprilike 30 g sredstva za pranje.



3. U svim programima s pretpranjem stavite dodatnu količinu deterdženta (5/10 g) koju treba staviti u komoru za pretpranje (2).
Taj će se deterdžent koristiti u fazi pretpranja.
Kada koristite deterdžent u tabletama; stavite tabletu u odjeljak (1)



Funkcija "Višenamjenske tablete"

Ovaj je uređaj opremljen funkcijom "Višenamjenske tablete", koja omogućuje uporabu deterdženta u "višenamjenskim" tabletama.

Ti su proizvodi sredstva za pranje koja sadrže i sredstvo za ispiranje i sol. Mogu sadržati i ostale tvari ovisno o tome kakvu ste tabletu odabrali ("3 u 1", "4 u 1", "5 u 1" i sl.).

Provjerite odgovaraju li ta sredstva za pranje tvrdoći vaše vode. Slijedite preporuke proizvođača.

Kad jednom odaberete ovu funkciju, ona će ostati uključena i u narednim programima pranja.

Odabirom ove funkcije dovod sredstva za ispiranje i soli iz odgovarajućih spremnika automatski se prekida, a svjetlosni indikatori soli i sredstva za ispiranje se gase.

S funkcijom "Višenamjenske tablete", trajanje ciklusa može biti drugačije od predviđenog.

i Aktivirajte/deaktivirajte funkciju "Višenamjenske tablete" prije pokretanja programa pranja.

Kad se program jednom pokrene, funkciju "Višenamjenske tablete" se više **NE MOŽE** izmijeniti. Ako želite isključiti funkciju "Višenamjenske tablete", morate poništiti postavke programa i zatim deaktivirati funkciju "Višenamjenske tablete". U tom slučaju morate ponovno podesiti program pranja (i željene opcije).

4. Zatvorite poklopac i pritisnite dok se ne zabravi.

i Tablete sredstva za pranje raznih proizvođača otapaju se različitim brzinom. Iz tog razloga, kod kratkih programa neke od njih ne mogu razviti puno djelovanje. Tablete za pranje stoga koristite u dugim programima pranja, kako bi ste osigurali potpuno uklanjanje ostataka deterdženta.

Aktiviranje/deaktiviranje funkcije "Višenamjenske tablete"

Istovremeno pritisnite i držite pritisnute dvije tipke za Višenamjenske tablete (funkcijske tipke **D** i **E**), sve dok se ne upali indikatorsko svjetlo funkcije "Višenamjenske tablete". To znači da je funkcija aktivna.

Da bi funkciju deaktivirali, ponovo pritisnite iste tipke sve dok se indikatorsko svjetlo simbola funkcije "Višenamjenske tablete" ne ugasi.

i **Ako rezultati sušenja ne zadovoljavaju, preporučujemo da:**

1. Napunite sredstvom za ispiranje spremnik za sredstvo za ispiranje.
 2. Aktivirate spremnik sredstva za ispiranje.
 3. Podesite količinu sredstva za ispiranje na položaj 2.
- Aktiviranje/deaktiviranje sredstva za ispiranje moguće je samo kada je funkcija "Višenamjenske tablete" uključena.

Aktiviranje/deaktiviranje spremnika sredstva za ispiranje

1. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno. Perilica mora biti u načinu podešavanja.
2. Istovremeno pritisnite i držite pritisnute funkcijske tipke **B** i **C**, sve dok svjetla funkcijskih tipki **A**, **B** i **C** ne počnu treptati.
3. Pritisnite funkcijsku tipku **B**: svjetla funkcijskih tipki **A** i **C** se gase, dok svjetlo funkcijske tipke **B** nastavlja treptati.

- Da bi aktivirali spremnik sredstva za ispiranje ponovo pritisnite tipku **B**: indikatorsko svjetlo **Kraj** se pali, pokazujući da je spremnik sredstva za ispiranje aktiviran.
- Za memoriranje radnje, isključite perilicu pritiskom na tipku Uključeno/Isključeno.
- Za ponovno deaktiviranje spremnika sredstva za ispiranje, postupite po gore navedenim uputama dok se indikatorsko svjetlo **Kraj** ne ugasi.

i **Ako odlučite ponovo koristiti standardni deterdžent, preporučujemo slijedeće:**

- Deaktivirajte funkciju "Više-namjenske tablete".
- Ponovo napunite spremnik za sol i spremnik za sredstvo za ispiranje.
- Namjestite postavke tvrdoće vode na najviši mogući položaj i izvršite 1 normalni program pranja bez posuđa.
- Prilagodite postavke tvrdoće vode u skladu s uvjetima u vašem kraju.
- Prilagodite količinu sredstva za ispiranje.

Odabir i pokretanje programa pranja

i **Odaberite program pranja i odgodu početka s lagano otvorenim vratima. Početak programa ili odbrojavanje odgode početka rada započet će samo nakon zatvaranja vrata. Sve do tog trenutka moguće je izmijeniti postavke**

- Provjerite jesu li košare pravilno napunjene i mogu li se mlaznice slobodno okretati.
- Provjerite je li slavina za vodu otvorena.
- Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno. Perilica mora biti u načinu podešavanja.
- Pritisnite tipku željenog programa (vidi tablicu "Programi pranja").
Kada je odabran neki program, osvijetljava se odgovarajuće indikatorsko svjetlo.
Na digitalnom zaslonu vidljive su 3 vodoravne crte.
Svijetli indikatorsko svjetlo **programa u tijeku**.
Zatvorite vrata perilice posuđa i program će se automatski pokrenuti.
Indikatorsko svjetlo **programa u tijeku** ostaje osvijetljeno.
Na digitalnom zaslonu vidljiva je samo 1 vodoravna crta i ostatak će upaljena za vrijeme cijelog trajanja programa pranja.

Podešavanje i pokretanje programa s "odgođenom početkom rada"

- Nakon što ste odabrali program pranja, pritisnite tipku za odgodu početka dok se na digitalnom pokazivaču ne pojavi trepćući broj sati odgode početka. Pokre-

tanje odabranog programa pranja možete odgoditi za 1 pa sve do 9 sati.

- Zatvorite vrata perilice posuđa i odbrojavanje će automatski započeti. Broj na zaslonu više ne trepće nego postojano svijetli.
- Odbrojavanje smanjuje vrijeme u koracima od po 1 sat.
- Odbrojavanje će se prekinuti ako otvorite vrata. Zatvorite vrata; odbrojavanje će se nastaviti tamo gdje je prekinuto.
- Po isteku vremena odgode početka rada, program će automatski započeti.

i Kada je postavljena funkcija odgođenog početka rada, ugašeno je indikatorsko svjetlo **programa u tijeku**. Kada je odbrojavanje odgođenog početka rada isteklo, automatski se pokreće program pranja i pali se indikatorsko svjetlo **programa u tijeku**.

i Odabir programa pranja i odgode početka moguće je i sa zatvorenim vratima. Imajte na umu da na taj način, nakon što ste pritisnuli tipku programa pranja, imate **SAMO 3 sekunde** za odabir drugog programa ili odgođenog početka rada, nakon čega odabrani program će automatski započeti.

! **Upozorenje Prekinite ili poništite program u tijeku SAMO ako je to neophodno. Pozor! Prilikom otvaranja vrata može se dogoditi da izađe vruća para. Pažljivo otvarajte vrata perilice.**

Poništavanje odgođenog početka ili programa pranja u tijeku

- Istovremeno pritisnite i držite pritisnute dvije tipke za (tipke funkcija i), sve dok se ne upale svi indikatori programa, a na digitalnom pokazivaču se pojave 3 vodoravne crte.
- Poništavanjem odgođenog početka rada poništava se i podešeni program pranja. U tom slučaju morate ponovo odabrati program pranja.

Prekidanje programa pranja u tijeku

- **B C** Otvorite vrata perilice; program staje. Zatvorite vrata; program pranja se nastavlja od točke na kojoj je prekinut.
- Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno: gase se sva indikatorska svjetla. Pritisnite tipku Uključeno/Isključeno ponovno; program pranja se nastavlja od točke na kojoj je prekinut.

- Ako želite odabrati novi program pranja, provjerite ima li sredstva za pranje u spremniku za sredstvo za pranje.

Završetak programa pranja

- Perilica se automatski zaustavlja i gasi se indikatorsko svjetlo **programa u tijeku**.
- Pali se indikatorsko svjetlo **Kraj**.
- Ostaje upaljeno svjetlo programa koji je upravo završio.
- Digitalni zaslon se gasi.
 1. Perilicu isključite pritiskom na tipku Uključeno/Isključeno.
 2. Otvorite vrata perilice, ostavite ih odškrinutima i pričekajte nekoliko minuta prije nego što izvadite posuđe; na taj način posuđe će biti hladnije, a sušenje bolje.

Pražnjenje perilice posuđa



- Vruće posuđe je osjetljivo na udarce. Zato je potrebno ostaviti posuđe da se ohladi u perilici posuđa prije nego što ga izvadite.
- Prvo ispraznite donju košaru, zatim gornju košaru; na taj ćete način izbjeći kapanje zaostale vode s gornje košare na posuđe u donjoj košari.



- Na stijenkama i vratima perilice može se pojaviti voda zato što se nerđajući čelik hladi brže od posuđa.

i **Po završetku programa pranja preporučljivo je iskopčati perilicu iz napajanja i zatvoriti slavinu za vodu.**

Programi pranja

Programi pranja

Program	Stupanj zaprljanosti	Vrsta posuđa	Opis programa
Intensive 	Jako zaprljano	Posuđe, pribor za jelo, tave i lonci	Pretpranje Glavno pranje 2 među-ispiranja Završno ispiranje Sušenje
Auto A 1)	Bilo koji	Posuđe, pribor za jelo, tave i lonci	Pretpranje Glavno pranje 1 ili 2 među-ispiranja Završno ispiranje Sušenje
Quick  2)	Uobičajeno ili malo zaprljano	Posuđe i pribor za jelo	Glavno pranje Završno ispiranje

Program	Stupanj zaprljanosti	Vrsta posuđa	Opis programa
Eco  3)	Normalno zaprljano	Posuđe i pribor za jelo	Pretpranje Glavno pranje 1 među-ispiranje Završno ispiranje Sušenje
Glass 	Normalno zaprljano	Osjetljivo posuđe i staklo	Glavno pranje 1 među-ispiranje Završno ispiranje Sušenje

- 1) Za vrijeme programa pranja "Auto", količina zaprljanosti posuđa određuje se prema tome koliko je voda mutna. Trajanje programa, razina potrošene struje i vode mogu varirati; to ovisi o tome je li uređaj potpuno ili djelomično napunjen i je li posuđe manje ili jače zaprljano. Temperatura vode se automatski podešava između 45°C i 70°C.
- 2) Idealno za pranje djelomično napunjene perilice posuđa. To je savršen dnevni program, zamišljen za zahtjeve obitelji sastavljene od **4 člana**, koji samo žele staviti posuđe i pribor za jelo od doručka i večere.
- 3) Test program - Ustanove za testiranje

Potrošnja

Program	Trajanje programa (minute)	Potrošnja električne energije (kWh)	Potrošnja vode (litre)
Intensive	105 - 115	1,6 - 1,8	19 - 21
Auto	80 - 125	0,8 - 1,3	10 - 19
Quick	30	0,8	8
Eco ¹⁾	160 - 170	0,8 - 0,9	12 - 13
Glass	65 - 75	0,6 - 0,7	11 - 12

- 1) Test program - Ustanove za testiranje

i Podaci o potrošnji su približni i ovise o pritisku i temperaturi vode, kao i o va-

riacijama u mrežnom napajanju te o količini posuđa.

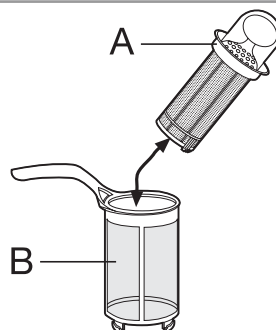
Čišćenje i održavanje

Čišćenje filtara

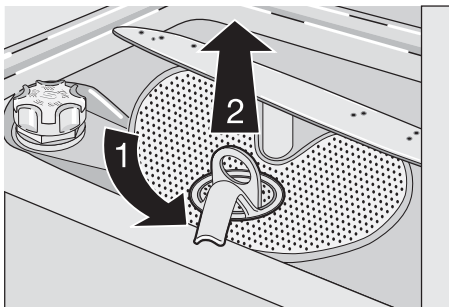
Filtre redovito trebate provjeravati i čistiti. Prijavi filtri loše utječu na rezultate pranja.

! **Upozorenje** Prije čišćenja filtara provjerite je li uređaj isključen.

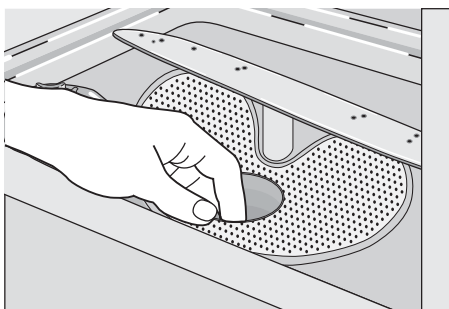
- Otvorite vrata i izvucite donju košaru.
- Sustav filtriranja sastoji se od grubog filtera (A), mikrofiltera (B) i plosnatog filtera. Pomoću ručice na mikrofilteru otkočite sustav filtriranja.



- Okrenite ručicu obrnuto od smjera kazaljke na satu za otprilike 1/4 okretaja i izvadite sustav filtriranja



4. Uхватite grubi filtar (A) za ručicu s otvorom i izvucite ga iz mikrofiltera (B).
5. Očistite temeljito sve filtere pod mlazom vode.
6. Izvucite plosnati filtar iz dna odjeljka za pranje i očistite temeljito s obje strane.



7. Vratite plosnati filtar u dno odjeljka za pranje, pazeci da ga dobro namjestite.
8. Stavite grubi filtar (A) u mikrofilter (B) i pritisnite da bi ste ih sastavili.
9. Kombinaciju filtara vratite na mjesto i zakočite tako da okrenete ručicu u smjeru kazaljke na satu dok se ne zaustavi. Dok to radite obratite pozornost da plosnati filtar nije izdignut iznad dna odjeljka za pranje.

i Perilicu posuđa NE SMIJE se koristiti bez filtera. Posljedica nepravilno stavljenih i pogrešno namještenih filtera bit će loše obavljeno pranje, a moglo bi doći i do oštećenja aparata.

i NIKADA nemojte pokušavati ukloniti mlaznice.

Ako su ostaci hrane začepili rupice na mlaznicama, očistite ih čačkalicom.

Vanjsko čišćenje

Vanjske površine i upravljačku ploču čistite vlažnom mekom krpom. Ako je nužno koristite samo neutralna sredstva za pranje. Nikada ne koristite abrazivna sredstva, jastučice za ribanje ili otapala (aceton, trikloretilen itd.).

Unutrašnje čišćenje

Redovito vlažnom krpom čistite brtve oko vrata, spremnike za sredstvo za pranje i sredstvo za ispiranje.

Preporučujemo da svaka 3 mjeseca obavite "na prazno", ali s deterdžentom, program pranja za vrlo prljavo posuđe.

Duža razdoblja ne korištenja

Ako perilicu nećete upotrebljavati duže vrijeme, preporučuje se sljedeće:

1. Isključite uređaj iz mrežnog napajanja i zatvorite slavinu za vodu.
2. Vrata pritvorite kako bi ste spriječili stvaranje neugodnih mirisa.
3. Održavajte unutrašnjost perilice čistom.

Zaštita od zaleđivanja

Izbjegavajte postavljanje perilice na mjestima na kojima je temperatura ispod 0°C. Ako to ne možete izbjeći, ispraznite perilicu, zatvorite vrata uređaja, otpojite cijev za dovod vode i ispraznite je.

Prenošenje uređaja

Ako morate prenositi uređaj (selidba i sl.):

1. Isključite ga iz mrežnog napajanja.
 2. Zatvorite slavinu za vodu.
 3. Uklonite dovod vode i cijev za odvod vode.
 4. Izvucite perilicu zajedno s cijevima.
- Izbjegavajte prekomjerno naginjavanje perilice tijekom prijevoza.

Rješavanje problema

Perilica se ne pokreće ili se zaustavlja tijekom rada.

Određeni problemi mogu se pojaviti uslijed neodržavanja ili zanemarivanja uređaja, a

možete ih riješiti uz pomoć savjeta opisanih u tablici, bez pozivanja servisera.

Isključite perilicu posuđa, otvorite vrata i izvršite sljedeće predložene postupke za uklanjanje problema.

Šifre grešaka i nepravilnosti u radu	Mogući uzrok i rješenje
<ul style="list-style-type: none"> • indikatorsko svjetlo programa u tijeku stalno trepće • 1 treptaj indikatorskog svjetla Kraj <p>Perilica se ne puni vodom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Slavina je blokirana ili začepljena naslagama kamenca. Očistite slavinu za vodu. • Slavina je zatvorena. Otvorite slavinu. • Filter (ako postoji) na dovodnoj cijevi za vodu je začepljen. Očistite filter. • Cijev za dovod vode nije pravilno položena ili je savijena ili je nagnječena. Provjerite priključak cijevi za dovod vode.
<ul style="list-style-type: none"> • indikatorsko svjetlo programa u tijeku stalno trepće • 2 treptaja indikatorskog svjetla za kraj programa <p>Perilica ne ispušta vodu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Sifon je začepljen. Očistite sifon. • Cijev za odvod vode nije pravilno položena ili je savijena ili je nagnječena. Provjerite priključak cijevi za odvod vode.
<ul style="list-style-type: none"> • indikatorsko svjetlo programa u tijeku stalno trepće • 3 treptaja indikatorskog svjetla za kraj programa <p>Aktivirana je zaštita od poplave</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zatvorite slavinu za vodu i obratite se najbližem ovlaštenom servisu.
Neispravnost	Mogući uzrok i rješenje
<p>Program ne započinje s radom</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vrata perilice posuđa nisu pravilno zatvorena. Zatvorite vrata. • Kabel mrežnog napajanja nije utaknut. Utaknite utikač u utičnicu • Pregorio je osigurač u kutiji s osiguračima vašeg domaćinstva. Zamijenite osigurač. • Postavljena je odgoda početka rada. Ako je potrebno odmah oprati posuđe, poništite odgođen početak rada.

Nakon što ste obavili te provjere, uključite uređaj.

Program pranja se nastavlja od točke u kojoj je prekinut.

Ako se šifra kvara ponovo pojavi, obratite se najbližem ovlaštenom servisu.

Za druge šifre kvarova, koje nisu opisane u gornjoj tablici, molimo vas obratite se najbližem ovlaštenom servisu.

Obratite se najbližem ovlaštenom servisu, navodeći model (Mod.), broj proizvoda (PNC) i serijski broj (S.N.).

Te podatke možete pronaći na natpisnoj pločici koja je smještena na boku vrata perilice posuđa.

Kako bi vam ti podaci bili uvijek na dohvat ruke, preporučujemo da ih zapišete ovdje:

Mod. :
PNC :
S.N. :

Rezultati pranja nisu zadovoljavajući	
Posuđe nije čisto	<ul style="list-style-type: none"> • Odabrali ste krivi program pranja. • Rasporedili ste posuđe tako da mlazovi vode ne mogu doseći cijelu površinu. Košare ne smiju biti prenapunjene. • Mlaznice se ne mogu slobodno okretati zbog pogrešno raspoređenog posuđa. • Filteri na dnu odjeljka za pranje su prljavi ili nisu pravilno namješteni. • Stavili ste premalo deterdženta ili ga uopće niste stavili. • U slučaju pojave naslaga kamenca na posuđu; spremnik za posebnu sol je prazan ili je omekšivač vode nepravilno podešen. • Cijev za odvod vode je nepravilno spojena. • Poklopac spremnika za sol nije dobro zatvoren.
Posuđe je mokro i mutno	<ul style="list-style-type: none"> • Niste koristili sredstvo za ispiranje. • Spremnik sredstva za ispiranje je prazan.
Na čašama i posuđu pojavljuju se mliječne mrlje, pruge ili plavkasti film	<ul style="list-style-type: none"> • Smanjite količinu sredstva za ispiranje.
Sasušene kapljice vode pojavljuju se na čašama i posuđu	<ul style="list-style-type: none"> • Povećajte količinu sredstva za ispiranje. • Uzrok može biti deterdžent. Obratite se službi za odnose s kupcima proizvođača deterdženta.

Ako nakon svih tih provjera problem nije riješen, kontaktirajte najbliži ovlašteno servis.

Tehnički podaci

Dimenzije	Širina Visina Dubina	45 cm 85 cm 63 cm
Električni priključak - Napon - Ukupna snaga - Osigurač	Podaci o električnom spajanju nalaze se na natpisnoj pločici na unutrašnjem rubu vrata perilice posuđa.	
Pritisak dovoda vode	Minimalni Maksimalni	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Kapacitet	9 standardnih kompleta posuđa	

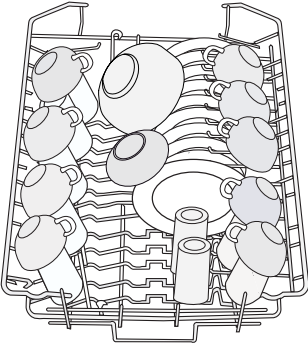
Savjeti za ustanove za testiranje

Testiranje u skladu s **EN 60704** treba izvršiti na test-programu, s potpuno napunjenim aparatom (vidi "Potrošnja").

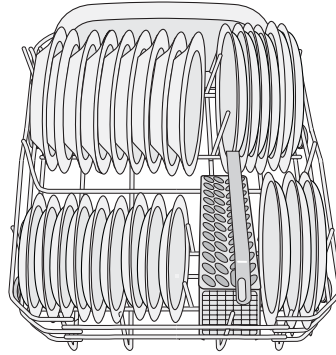
Testiranje u skladu s **EN 50242** treba izvršiti na test-programu, s napunjenim spremni-

cima soli i sredstva za ispiranje (vidi "Potrošnja").

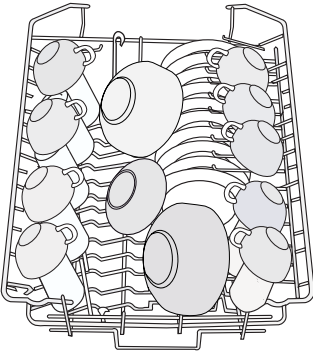
Puna perilica: 9 standardnih kompleta posuđa	
Količina potrebnog deterdženta:	5 g + 20 g (Tip B)
Podešavanje sredstva za ispiranje	položaj 4 (Tip III)



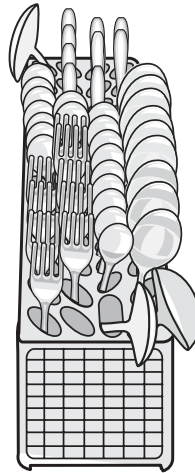
Raspored gornje košare bez zdjele za salatu



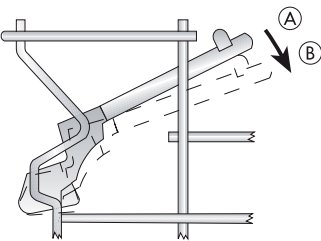
Raspored donje košare



Raspored gornje košare sa zdjelom za salatu



Raspored košare za pribor za jelo



Rešetke za šalice: položaj A

Postavljanje

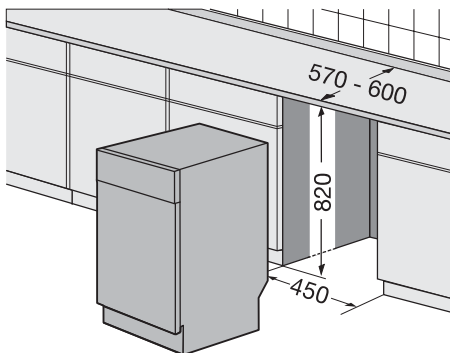
! **Upozorenje Sve električarske i/ili vodoinstalaterske radove potrebne za postavljanje uređaja treba obaviti kvalificirani električar i/ili vodoinstalater ili stručna osoba.**

Postavljanje ispod pulta (kuhinjske radne ploče ili slivnika)

Prije postavljanja uređaja uklonite svu ambalažu.

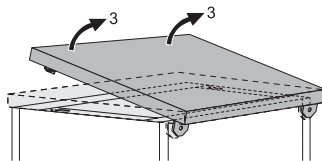
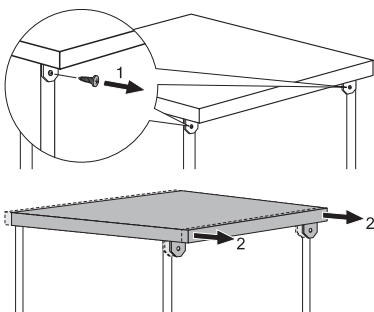
Ako je moguće, perilicu smjestite blizu odvoda i slavine za vodu.

Uklanjanjem radne ploče perilice, možete je postaviti ispod slivnika ili kuhinjske radne ploče. Dimenzije šupljine u koju postavljate perilicu moraju odgovarati dimenzijama na slici.



Postupite na slijedeći način:

- Skinite radnu ploču odvrtanjem dvaju stražnjih pričvrstnih vijaka (1), povucite je sa stražnje strane uređaja (2) i izvucite iz prednjih preza podižući je (3).



Umetnite perilicu nakon podešavanja visine i poravnanja podesivih nožica. Prilikom umetanja uređaja, uvjerite se da dovodna i odvodna cijev nisu presavijene ili nagnječene. Za vrijeme svih radnji koje podrazumijevaju pristup unutarnjim sastavnim dijelovima, utikač perilice mora biti izvučen iz utičnice. Provjerite je li uređaj postavljen tako da je lako dostupan serviseru u slučaju potrebe za popravkom.

Ako perilicu želite kasnije koristiti kao samostojeći uređaj, originalna radna ploča mora biti vraćena nazad na jedinicu. Podnožje samostojećih uređaja nije podesivo.

Poravnanje

Dobro poravnanje ključno je za pravilno zatvaranje i brtvljenje vrata.

Kada je uređaj poravnat, vrata neće zapinjati niti na jednoj strani.

Ako se vrata ne zatvaraju pravilno, odvrnite ili zavrtnite podesive nožice, sve dok uređaj nije savršeno poravnat.

Spajanje na dovod vode

Spajanje na dovod vode

Ovaj uređaj možete spojiti bilo na dovod tople (maks. 60°C), bilo na dovod hladne vode.

S dovodom tople vode potrošnja električne energije je znatno smanjena. To ipak ovisi o tome kako se priprema topla voda.

(Predlažemo alternativne izvore energije koji su prihvatljiviji za okoliš, kao npr. solarne ili fotonaponske ploče te energiju vjetra).

Za izvođenje samog spoja, spojna matica postavljena na dovodnu cijev uređaja proizvedena je za navijanje na priključak slavine od 3/4 inča ili na cijevni priključak namijenjen "brzom" spajanju.

Pritisak vode mora biti u granicama vrijednosti naznačenim u "Tehničkim podacima". Vodovod će vam dati podatke o srednjem tlaku u vodovodnoj mreži na vašem području.

Cijev za dovod vode ne smije biti savijena, nagnječena ili zapletena kada se spaja.

Ovaj uređaj posjeduje dovodnu i odvodnu cijev koje možete okrenuti na lijevu ili na desnu stranu pomoću protumalice, ovisno o položaju perilice. **Protumatica mora biti pravilno pričvršćena kako bi se izbjeglo istjecanje vode.**

- i** Pozor! Pojedini modeli perilica posuđa NEMAJU protumatricu na dovodnoj i odvodnoj cijevi. U tom slučaju, ta mogućnost ne postoji.

Ako je uređaj spojen na nove slavine ili slavine koje nisu korištene duže vrijeme, prije spajanja dovodne cijevi pustite da voda teče nekoliko minuta.

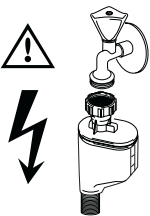
- i** NEMOJTE spajati cijevima koje su već bile korištene na starom uređaju.
- i** Ova je perilica opremljena sigurnosnom napravom koja sprječava povrat prljave vode u sustav pitke vode. a u skladu s dovodnim propisima.

Cijev za dovod vode sa sigurnosnim ventilom

Nakon spajanja dvoslojne cijevi za dovod vode, sigurnosni ventil nalazi se pored slavine. Stoga je cijev za dovod vode pod tlakom samo kada voda teče. Ako dovodna cijev počne puštati vodu za vrijeme te radnje, sigurnosni ventil prekida dovod vode. Prilikom postavljanja cijevi za dovod vode prizivate na sljedeće:

- Električni kabel sigurnosnog ventila nalazi se u dvoslojnoj cijevi dovoda vode. Nemojte uranjati u vodu cijev za dovod vode ili sigurnosni ventil.
- Ako su sigurnosni ventil ili cijev za dovod vode oštećeni, odmah izvucite utikač perilice iz mrežnog napajanja.
- Zamjenu cijevi za dovod vode sa sigurnosnim ventilom SMIJE izvršiti jedino ovlašteni servis.

! **Upozorenje** Opasan napon



Priključak odvodne cijevi

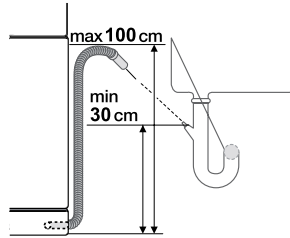
Kraj odvodne cijevi možete spojiti na sljedeće načine:

1. Na sifon slivnika, a pričvrstite ga za donji dio radne površine. To će spriječiti ulazak otpadnih voda iz slivnika u perilicu.

<http://www.markabolt.hu/>

2. Na fiksnu cijev s otvorom za prozračivanje, minimalnog unutarnjeg promjera od 4 cm.

Odvodni priključak mora se nalaziti na visini između najmanje 30 cm i najviše 100 cm od dna perilice posuđa.

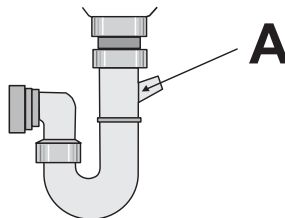


Odvodna cijev može biti okrenuta prema lijevoj ili desnoj strani perilice. Provjerite da cijev nije savijena ili nagnečena jer to može zaustaviti ili usporiti odvod vode. Slivnik ne smije biti zatvoren čepom prilikom izbacivanja vode iz perilice jer može doći do povratka vode u perilicu.

Ako koristite produžetak odvodne cijevi, onda ovaj ne smije biti duži od 2 metra, a njegov unutarnji promjer ne smije biti manji od promjera priložene cijevi.

Isto tako, unutarnji promjer priključaka korištenih za spajanje na odvod ne smije biti manji od promjera priložene cijevi.

Kod spajanja odvodne cijevi na priključak sifona ispod sudopera, **treba skinuti cijelu plastičnu membranu (A)**. Ukoliko ne otklonite kompletnu membranu, vremenom će doći do nakupljanja ostataka hrane, što može uzrokovati začepljenje završetka odvodne cijevi perilice posuđa



- i** Naši uređaji opremljeni su sigurnosnom napravom koja sprječava vraćanje prljave vode nazad u perilicu. Ako sifon vašeg slivnika ima "nepovratni ventil" u sebi, to može dovesti do nepravilnog odvoda vode iz vaše perilice. Zato vam preporučujemo da ga uklonite.


- i** Kako bi se nakon postavljanja izbjeglo curenje vode, provjerite nepropusnost spojeva za vodu.

Spajanje na električnu mrežu

- ⚠ Upozorenje Sigurnosni standardi zahtijevaju da uređaj bude uzemljen.**
Prije prve uporabe uređaja, provjerite da napon i vrsta mrežnog napajanja na mjestu postavljanja odgovaraju vrijednostima navedenim na natpisnoj pločici. Na natpisnoj pločici nalaze se i vrijednosti osigurača
Uvijek stavljajte utikač u utičnicu koja je ispravno postavljena i izolirana.
Višeputni utikači, priključci i produžni kabeli ne smiju se koristiti. To bi

moglo predstavljati opasnost od požara uslijed pregrijavanja. Ako je potrebno, zamijenite utičnicu kućnog ožičenja. Ako je potrebno zamijeniti električni kabel, nazovite najbliži ovlaštenu servis. Utikač mora biti dostupan nakon postavljanja uređaja. Nikada nemojte izvući utikač tako da ga povlačite za kabel. Uvijek povucite držeći utikač. Proizvođač ne prihvaća odgovornost ako se ne pridržavate gore navedenih sigurnosnih mjera.

Briga za okoliš

Simbol  na proizvodu ili na njegovoj ambalaži označuje da se s tim proizvodom ne smije postupiti kao s otpadom iz domaćinstva. Umjesto toga treba biti uručen prikladnim sabirnim točkama za recikliranje elektroničkih i električkih aparata. Ispravnim odvoženjem ovog proizvoda spriječit ćete potencijalne negativne posljedice na okoliš i zdravlje ljudi, koje bi inače mogli ugroziti neodgovarajućim rukovanjem otpada ovog proizvoda. Za detaljnije informacije o recikliranju ovog proizvoda molimo Vas da kontaktirate Vaš lokalni gradski ured, uslugu za odvoženje otpada iz domaćinstva ili trgovinu u kojoj ste kupili proizvod.

Ambalaža

Svi korišteni materijali za pakiranje ekološki su i mogu se reciklirati. Plastični sastavni dijelovi prepoznaju se po oznakama, npr. >PE<, >PS<, itd. Molimo vas da materijal pakiranja odložite u odgovarajući kontejner na predviđenim mjestima sakupljanja komunalnog otpada.

- ⚠ Upozorenje** Kada jedinica više nije u uporabi:
- Isključite je iz mrežnog napajanja.
 - Odrežite kabel i utikač i zbrinite ih.

- Onesposobite bravu na vratima. To spriječava da se djeca zaključaju u pećnici dovodeći u opasnost svoje živote.

Electrolux. Thinking of you.

Více o nás naleznete na adrese www.electrolux.com

Obsah

Bezpečnostní informace	23	Vyjmutí nádobí	35
Popis spotřebiče	24	Mycí programy	35
Ovládací panel	25	Čištění a údržba	36
Při prvním použití	26	Co dělat, když...	37
Nastavení změkčovače vody	26	Technické údaje	39
Použití soli do myčky	27	Poznámky pro zkušebny	39
Použití leštícího prostředku	28	Instalace	40
Denní používání	29	Vodovodní přípojka	41
Vkládání příborů a nádobí	30	Připojení k elektrické síti	43
Použití mycího prostředku	32	Poznámky k ochraně životního prostředí	43
Funkce Multitab	33		
Volba a spuštění mycího programu	34		



Změny vyhrazeny



Bezpečnostní informace

i V zájmu své bezpečnosti a správného chodu spotřebiče si před jeho instalací a prvním použitím pozorně přečtete návod k použití včetně rad a upozornění. K ochraně před nežádoucími omyly a nehodami je důležité, aby se všechny osoby, které budou používat tento spotřebič, seznámily s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tyto pokyny uschovejte a zajistěte, aby zůstaly u spotřebiče i v případě jeho přestěhování na jiné místo nebo prodeje dalším osobám, aby se tak všichni uživatelé po celou dobu životnosti spotřebiče mohli řádně informovat o jeho používání a bezpečnosti.

Správné používání

- Tato myčka je určena k mytí domácího nádobí vhodného pro mytí v myčce.
- V myčce nepoužívejte žádná rozpouštědla. Mohla by způsobit výbuch.
- Nože a další náčiní s ostrými špičkami vkládejte do košíčku na příbory špičkou dolů, nebo je položte vodorovně do horního koše.
- Používejte jen prostředky (mycí prostředky, sůl a leštidla) vhodné pro myčky.

- Pokud je myčka v provozu, neotvírejte dveře, mohla by uniknout horká pára.
- Dokud mycí cyklus neskončí, nevytahujte z myčky žádné nádobí.
- Po použití odpojte myčku od zdroje napájení a vypněte přívod vody.
- Pokud by bylo zapotřebí spotřebič opravit, obraťte se na autorizovaného servisního technika, který by měl použít výhradně originální náhradní díly.
- Nikdy se nepokoušejte opravovat spotřebič sami. Opravy prováděné nezkušenými osobami mohou vést ke zranění nebo vážnému poškození spotřebiče. Obraťte se na místní servisní středisko. Vždy žádejte originální náhradní díly.

Všeobecné bezpečnostní informace

- Mycí prostředky mohou způsobit chemické popálení očí, úst a hrdla. Může dojít k ohrožení života! Dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce mycího prostředku do myčky.
- Voda v myčce není určena k pití. Mohou v ní být zbytky mycího prostředku.
- Dbejte na to, aby byly dveře myčky vždy zavřené, s výjimkou vkládání nebo vyjímání nádobí. Tímto způsobem zabráníte tomu, aby přes dveře někdo zakopl a zranil se.

- Na otevřené dveře myčky si nesedejte, ani si na ně nestoupejte.

Dětská pojistka

- Tento spotřebič směji používat pouze dospělé osoby. Děti by neměly používat myčku bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Všechny mycí prostředky uložte na bezpečné místo, kde k nim děti nemají přístup.
- Jsou-li dveře myčky otevřené, nedovolte dětem, aby se k myčce přibližovali.

Instalace

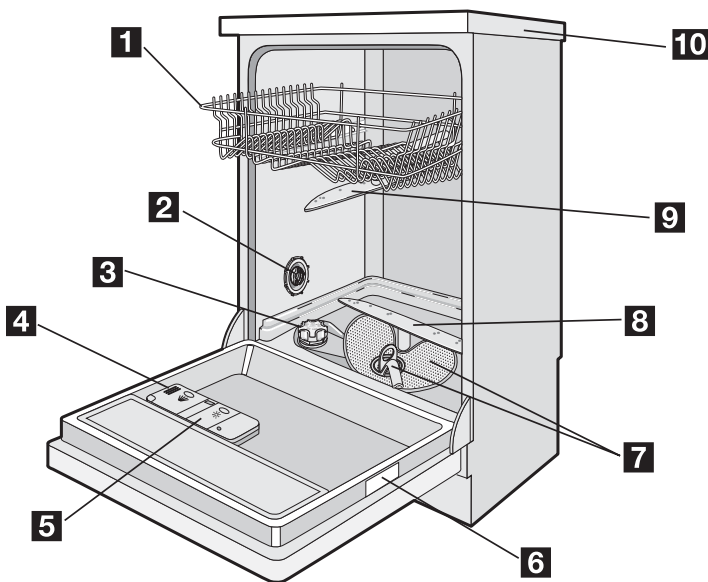
- Zkontrolujte, zda během dopravy nedošlo k poškození myčky. Poškozený spotřebič nikdy nepřipojujte. Je-li myčka poškozená, obraťte se na dodavatele.
- Všechny obaly je nutné před použitím myčky odstranit.
- Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí

provádět pouze kvalifikovaná osoba s příslušným oprávněním.

- Změna technických parametrů, nebo jakákoliv jiná úprava spotřebiče je z bezpečnostních důvodů nebezpečná.
- Nikdy myčku nepoužívejte, pokud jsou elektrické připojení nebo vodovodní hadice poškozené; nebo v případě takového poškození ovládacího panelu, pracovní desky nebo podstavce, kdy je vnitřek spotřebiče volně přístupný. Obratě se na místní servisní středisko, abyste se nevystavovali možnému nebezpečí.
- Žádnou stranu myčky nesmíte vrtat, abyste nepoškodili vodovodní a elektrické komponenty.

! **Upozornění U elektrické a vodovodní přípojky se pečlivě řiďte pokyny uvedenými v příslušných odstavcích.**

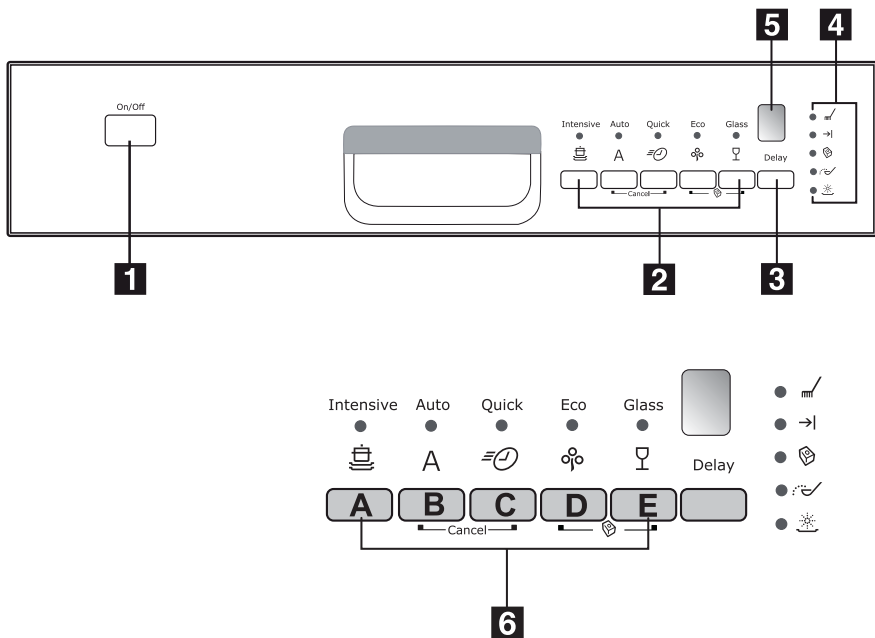
Popis spotřebiče



- 1** Horní koš
- 2** Nastavení tvrdosti vody
- 3** Zásobník na sůl
- 4** Dávkovač mycího prostředku
- 5** Dávkovač leštidla

- 6** Typový štítek
- 7** Filtry
- 8** Dolní ostříhvací rameno
- 9** Horní ostříhvací rameno
- 10** Pracovní deska

Ovládací panel



- 1** Tlačítko Zap/Vyp
- 2** Tlačítka volby programu
- 3** Tlačítko Odložený start
- 4** Kontrolky ukazatele
- 5** Digitální displej
- 6** Tlačítka funkcí

Kontrolky ukazatele	
Probíhající program 	Rozsvítí se, je-li nastavený mycí program, a svítí po celou dobu trvání programu. Zhasne po skončení mycího programu.
Konec 	Rozsvítí se po skončení mycího programu. Má také doplňkové funkce vizuální signalizace jako: – nastavení změkčovače vody, – aktivace/deaktivace dávkovače leštidla, – spuštění poplachu z důvodu poruchy myčky.
Funkce Multitab 	Udává aktivaci/deaktivaci funkce Multitab (viz funkce Multitab).
Sůl 1)	Rozsvítí se při vyčerpání soli.

Kontrolky ukazatele

Leštidlo



1)

Rozsvítí se při vyčerpání leštidla.

1) Kontrolky soli a leštidla v průběhu mycího programu nikdy nesvítí, i když je nutné doplnit sůl a/nebo leštidlo.

Digitální displej

Na digitálním displeji lze sledovat:

- odpočítávání odloženého startu,
- zda je spotřebič v režimu nastavení,
- zda je nastavený mycí program.

Tlačítka funkcí

Pomocí těchto tlačítek lze nastavit následující funkce:

- nastavení změkčovače vody,
- zrušení probíhajícího mycího programu nebo odloženého startu,
- zapnutí/vypnutí funkce Multitab,
- zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla, je-li funkce Multitab aktivní.

Režim nastavení

Stiskněte tlačítko On/Off; Spotřebič je v režimu nastavení, jestliže **VŠECHNY** kontrolky programu svítí a na displeji jsou vidět 3 vodorovné čárky.

Při prvním použití

Před prvním použitím myčky nádobi:

- Zkontrolujte, zda je elektrické a vodovodní připojení v souladu s pokyny k instalaci
- Vyjměte všechny obaly zevnitř spotřebiče
- Nastavení změkčovače vody
- Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody a pak doplňte sůl do myčky.

i Nezapomeňte, že při provádění následujících postupů:

- výběru mycího programu,
- nastavení stupně tvrdosti vody,
- aktivaci/deaktivaci leštidla,

MUSÍ být spotřebič v režimu nastavení.

Stiskněte tlačítko On/Off; jestliže kontrolka tlačítka programu svítí a na digitálním displeji je vidět 1 vodorovná čárka, je stále ještě nastavený naposled provedený nebo zvolený program. V tomto případě je nutné k návratu do režimu nastavení program zrušit.

Zrušení nastaveného programu nebo probíhajícího programu

Stiskněte současně a podržte dvě tlačítka funkcí **B** a **C**, až se rozsvítí všechny kontrolky tlačítka programů a na displeji jsou vidět 3 vodorovné čárky. Program se zruší a spotřebič je teď v režimu nastavení.

- Naplňte dávkovač leštidla lešticím prostředkem

i **Chcete-li použít kombinované mycí tablety jako: "3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" apod..., nastavte funkci Multitab (viz "Funkce Multitab").**

Nastavení změkčovače vody

Myčka je vybavena změkčovačem vody, který je určen k odstranění minerálů a solí z přiváděné vody, které by mohly mít škodlivé nebo nežádoucí účinky na provoz spotřebiče.

Čím je obsah těchto minerálů a solí vyšší, tím je voda tvrdší. Tvrdost vody se označuje v ekvivalentních stupních tvrdosti, německých stupních (°dH), francouzských stupních (°TH) a mmol/l (milimol na litr - mezinárodní jednotka pro tvrdost vody).

Změkčovač by měl být nastaven podle tvrdosti vody v místě vašeho bydliště. Tvrdost vody ve své domácnosti zjistíte u místního vodárenského podniku.

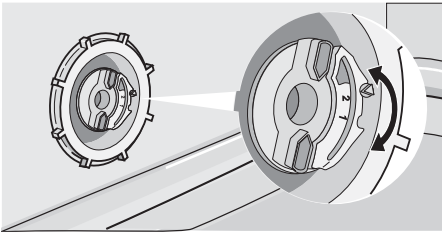
i Změkčovač vody musí být nastaven dvěma způsoby: ručně, pomocí stupnice tvrdosti vody a elektronicky.

Tvrdość vody			Nastavení změkčovače		Použití soli
°dH	°TH	mmol/l	ručně	elektronicky	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	stupeň 10	ano
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	stupeň 9	ano
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	stupeň 8	ano
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	stupeň 7	ano
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	stupeň 6	ano
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	stupeň 5	ano
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	stupeň 4	ano
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	stupeň 3	ano
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	stupeň 2	ano
< 4	< 7	< 0,7	1	stupeň 1	ne

Ruční nastavení

i Myčka byla ve výrobě nastavena do polohy 2.

1. Otevřete dveře myčky.
2. Z myčky vyjměte dolní koš.
3. Otočte číselníkem stupnice tvrdosti vody do polohy 1 nebo 2 (viz tabulku).
4. Vraťte dolní koš.



Elektronické nastavení

i Myčka byla ve výrobě nastavena na stupeň 5.

1. Stiskněte tlačítko . Myčka nádobí musí být v režimu nastavení.

Použití soli do myčky

! Upozornění

Používejte jen sůl speciálně určenou pro myčky. Všechny ostatní druhy soli, které nejsou určené do myčky, zejména kuchyňská sůl, poškozují změkčovací zařízení. Sůl doplňujte až těsně před spuštěním jednoho z úplných mycích programů. Tím zabráníte, aby rozsypaná sůl nebo solný roztok zůstaly

2. Stiskněte současně a podržte tlačítka funkcí **B** a **C**, až začnou kontrolky tlačítek funkcí **A**, **B** a **C** blikat.
3. Stiskněte tlačítko funkce **A**, kontrolky tlačítek funkcí **B** a **C** zhasnou, kontrolka tlačítka funkce **A** stále bliká a současně začne blikat kontrolka **Konec**. Aktuální stupeň je signalizován počtem blikání kontrolky **Konec**.

Příklady:

5 bliknutí, přestávka, 5 bliknutí, přestávka atd... = stupeň 5

6 bliknutí, přestávka, 6 bliknutí, přestávka atd... = stupeň 6

4. Stupeň můžete změnit stisknutím tlačítka funkce **A**. Každým stisknutím tlačítka se stupeň změní. (Při volbě nového stupně se řiďte tabulkou.)

Příklady: Jestliže je aktuální stupeň 5, jedním stisknutím tlačítka **A** zvolíte stupeň 6. Jestliže je aktuální stupeň 10, jedním stisknutím tlačítka **A** zvolíte stupeň 1.

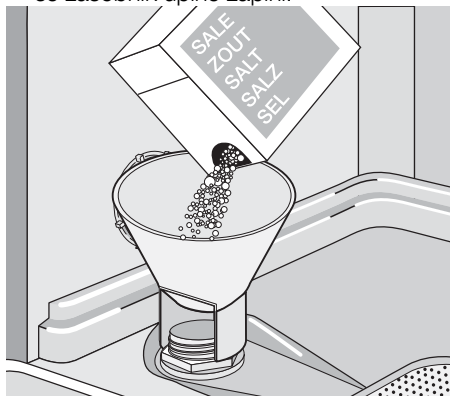
5. Chcete-li nastavení uložit, vypněte myčku stiskem tlačítka Zap/Vyp.

po určitou dobu na dně myčky, kde by mohly způsobit korozi.

Doplňování:

1. Otevřete dveře, vysuňte dolní koš a odšroubujte uzávěr zásobníku na sůl otáčecím doleva.
2. Do zásobníku na sůl nalijte 1 litr vody (**to je nutné pouze při prvním plnění soli**).

3. Pomocí přiložené násypky doplňte sůl, až se zásobník úplně zaplní.



4. Zkontrolujte, zda na šroubovacím závitu nebo těsnění nezůstaly zbytky soli a nasadte uzávěr zpět.
5. Uzávěr vraťte zpět a utáhněte ho doprava, až se s cvaknutím zastaví.

i Při doplňování soli může ze zásobníku vytékat voda, to je zcela normální jev.

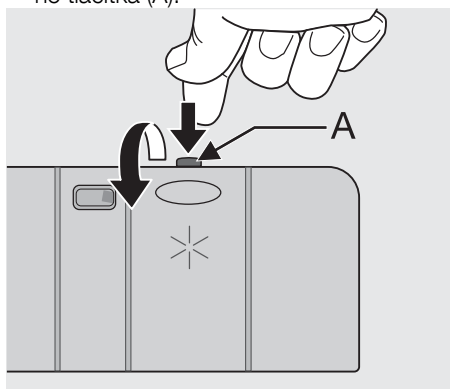
i **Kontrolka množství soli na ovládacím panelu může svítit ještě 2-6 h po doplnění soli, je-li myčka nádobí zapnutá. Jestliže použijete sůl, která se rozpouští pomaleji, může svítit i déle. Na funkci myčky to ale nemá vliv.**

Použití lešticího prostředku

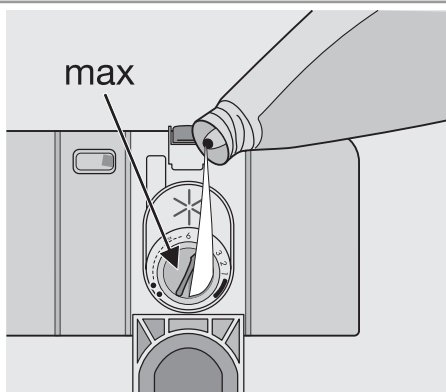
! **Upozornění** Používejte pouze značkový lešticí prostředek pro myčky. Nikdy do dávkovače leštidla nelijte jiné tekutiny (např. čisticí prostředky pro myčky, tekuté mycí prostředky). Poškodili byste tím myčku.

i Leštidlo zajišťuje správné opláchnutí a usušení nádobí bez šmouh a skvrn. Leštidlo se automaticky přidává během posledního oplachování.

1. Otevřete zásobník stisknutím uvolňovacího tlačítka (A).



2. Přidejte lešticí prostředek, až se zásobník úplně zaplní. Maximální stupeň doplnění je označen značkou "max".



Dávkovač lešticího prostředku pojme asi 110 ml lešticího prostředku, což stačí pro 16 až 40 mycích cyklů v závislosti na dávkovacím nastavení.

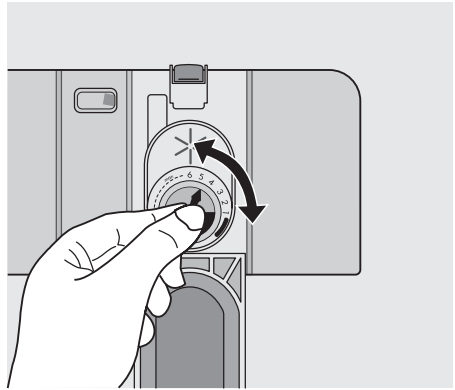
3. Po doplnění zkontrolujte zavření víčka.

i Lešticí prostředek rozlité během doplňování setřete savým hadříkem, aby při následujícím mytí nádobí nedocházelo k nadměrnému pění.

Podle dosaženého výsledku sušení nastavte dávku lešticího prostředku pomocí 6polohového voliče (poloha 1 minimální dávkování, poloha 6 maximální dávkování). Dávkovač byl ve výrobě nastaven do polohy 4.

Zvyšte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí kapky vody nebo vápencové skvrny.

Snižte dávku leštidla, jestliže jsou na nádobí po umytí bělavé šmouhy, nebo je na skleněném nádobí nebo ostří nožů namodralý film.



Denní používání

- Zkontrolujte, zda je nutné doplnit sůl nebo leštidlo.
- Vložte do myčky nádobí a přístroje.
- Doplněte mycí prostředek.
- Zvolte mycí program vhodný pro vložené nádobí a přístroje.
- Spusťte mycí program.

Užitečné rady a tipy

V myčce nemyjte mycí houbičky, hadříky na úklid ani jiné savé materiály.

- Před vložením nádobí:
 - Z nádobí odstraňte všechny zbytky jídel a nečistoty.
 - Připálené zbytky jídel v nádobách nechte změkhnout.
- Při vkládání nádobí a příborů postupujte takto:
 - Talíře a přístroje nesmí bránit otáčení oštrifikovacích ramen.

- Duté nádobí jako šálky, sklenice, hrnce apod. pokládejte dnem vzhůru, aby se v něm nemohla držet voda.
- Talíře a přístroje nesmí ležet na sobě, nebo se navzájem zakrývat.
- Sklenice se nesmí dotýkat, aby se nepoškodily.
- Malé předměty vložte do košíčku na přístroje.
- Na plastovém nádobí a hrncích s nepřílnavým povrchem se mohou držet vodní kapky; toto nádobí neschně tak dobře jako porcelánové a ocelové nádobí.
- Lehké kousky (plastové mísy apod.) vkládejte do horního koše tak, aby se nemohly posunout.

Toto nádobí a přístroje je pro mytí v myčce

nevhodné:

- Přístroje s dřevěnými, rohovinovými, porcelánovými nebo perleťovými držadly.
- Plastové předměty, které nejsou odolné vůči vyšší teplotě.
- Starší přístroje s lepenými díly, které nejsou zcela odolné.
- Lepené přístroje nebo talíře.
- Měděné nebo cínové předměty.
- Olovnatý křišťál.
- Ocelové předměty podléhající korozi.
- Dřevěné mísy.
- Předměty ze syntetických vláken.

omezeně vhodné:

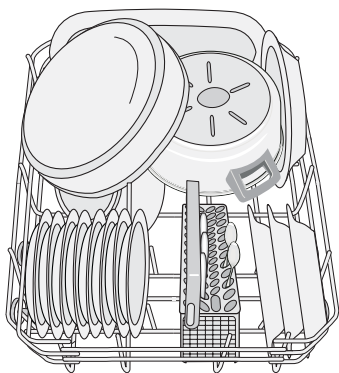
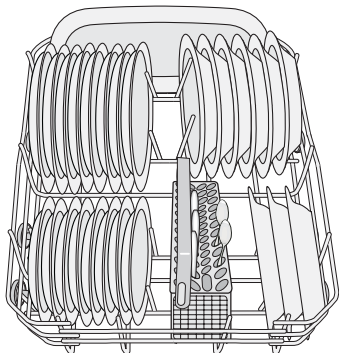
- Kameninové nádobí myjte v myčce pouze tehdy, jestliže to výrobce nádobí výslovně doporučil.
- Glazované vzory mohou při častém mytí vyblednout.
- Stříbrné a hliníkové nádobí často při mytí ztrácí barvu. Vaječný bílek, žloutek a hořčice zanechávají na stříbrném nádobí skvrny, nebo způsobují změnu barvy. Jestliže stříbrné nádobí nebudete hned mýt, tyto zbytky z něj raději ihned odstraňte.

Vkládání příborů a nádobí

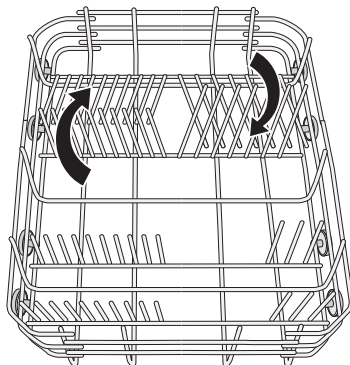
Dolní koš

Dolní koš je určen pro pánve, poklice, talíře, salátové mísy, příbory apod.

Servírovací podnosy a velké poklice lze naskládat po stranách koše, ale vždy si ověřte, zda se mohou ostříkovací ramena volně otáčet.



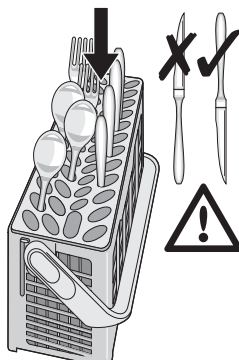
Řady držáků v dolním koši lze lehce sklopit a získat tak místo k uložení vlození hrnců, pánví a velkých mís.



Košíček na příbory

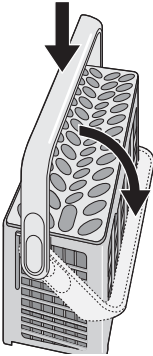
⚠ Nože s dlouhým ostřím jsou ve svislé poloze nebezpečné. Dlouhé a/nebo ostré příbory jako krájecí nože položte vodorovně do horního koše. Při vkládání nebo vyjímání ostrých příborů buďte opatrní.

Vidličky a lžice vložte do vyjímatelného košíčku na příbory držadly směrem dolů a nože s držadly směrem nahoru.

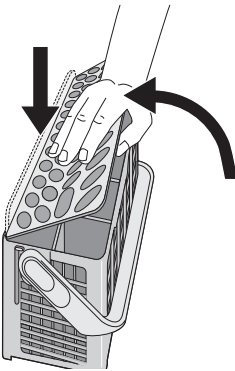


Pokud držadla vyčnívají ze dna košíčku a brání v otáčení dolního ostříkovacího ramene, otočte příbory držadly směrem nahoru. Lžice promíchejte s dalšími příbory, aby se neslepily dohromady.

K pohodlnějšímu vkládání příborů do košíčku na příbory můžete snížit držadlo košíčku.

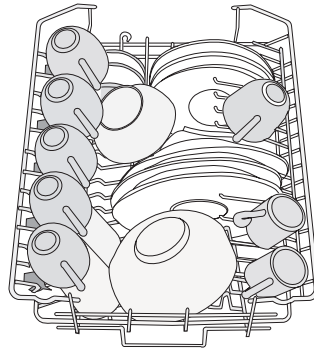


Lepších výsledků mytí dosáhnete, jestliže použijete mřížku na příbory. Pokud velikost a rozměry příborů neumožňují použití mřížky, lze ji snadno sklopit.

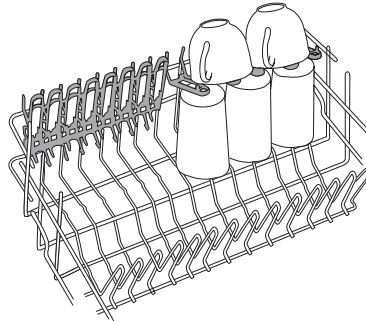


Horní koš

Horní koš je určen pro talíře (dezertní, podšálky, ploché talíře do maximálně 24 cm v průměru), misky na salát, šálky a sklenice. Nádobí naskládejte tak, aby se voda dostala na všechny jeho části.



Sklenice s dlouhou nožkou můžete položit obráceně na držáky na šálky. Chcete-li mýt vysoké kusy nádobí, můžete držáky šálků vyklopit nahoru.



i Před zavřením dveří zkontrolujte, zda se ostříkovací ramena mohou volně otáčet.

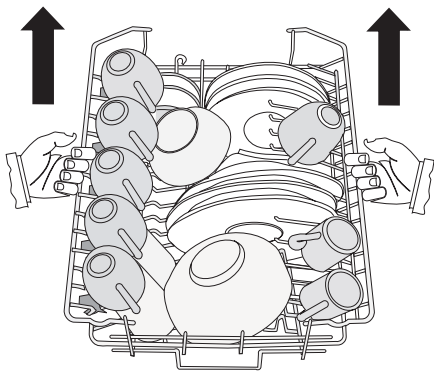
Seřízení výšky horního koše

Jestliže chcete mýt velké kusy nádobí, nastavte horní koš do vyšší polohy a pak je vložte do dolního koše.

	Maximální výška nádobí v:	
	horní koš	dolní koš
Se zdviženým horním košem	20 cm	31 cm
Se sníženým horním košem	24 cm	27 cm

Při zvýšení koše postupujte následovně:

1. Vytáhněte koš až na doraz.
2. Opatrně zvedněte obě strany nahoru, až se mechanismus zachytí a koš je ve stabilní poloze.



Při snížení koše do původní polohy postupujte následovně:

1. Vytáhněte koš až na doraz.
2. Opatrně zvedněte obě strany nahoru, a pak spusťte záchytný mechanismus pomalu dolů, stále ho přitom držte.

i Nikdy nezdvihejte, ani nespouštějte koš pouze na jedné straně. Jestliže je koš ve vyšší poloze, nemůžete dát šálky na držáky na šálky.

! Po vložení nádobí vždy zavřete dveře, protože otevřené dveře mohou být nebezpečné.

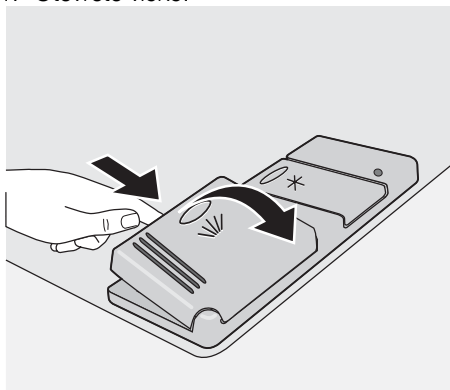
Použití mycího prostředku

i Používejte jen mycí prostředky speciálně určené pro myčky. Dodržujte doporučení výrobce k dávkování a uložení mycích prostředků, která jsou uvedena na obalu mycích prostředků.

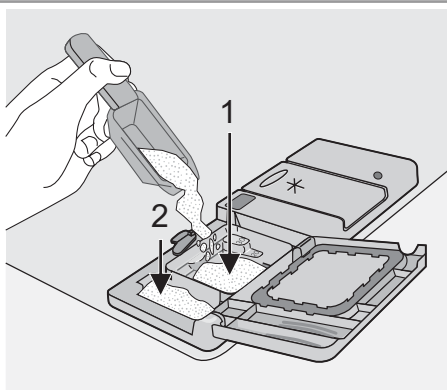
🌿 Nepoužívejte nadměrné množství mycího prostředku, snížíte tak míru znečištění životního prostředí.

Doplnění mycího prostředku

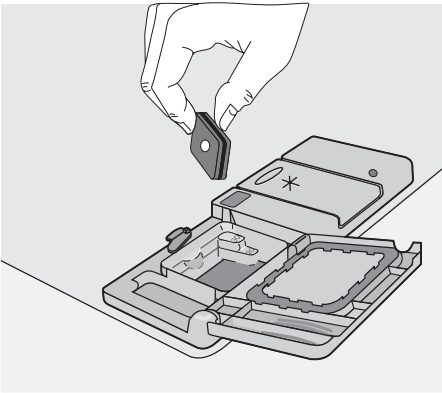
1. Otevřete víčko.



2. Naplňte dávkovač mycího prostředku (1) mycím prostředkem. Značky udávají množství prostředku:
20 = přibližně 20 g mycího prostředku
30 = přibližně 30 g mycího prostředku



3. U všech programů s předmytím přidejte další dávku mycího prostředku (5/10 g) i do přihrádky pro předmytí (2). Tato dávka mycího prostředku se využije pro předmytí. Při použití mycích tablet: tablety vložte do přihrádky (1).



4. Zavřete víčko a stiskněte, až zapadne.

i Mycí tablety od různých výrobců se rozpusťují různou rychlostí. Některé mycí tablety proto při krátkých mycích programech plně nevyužijí svůj mycí účinek. Používejte proto pro mycí tablety dlouhé mycí programy, které zajišťují úplné odstranění zbytků prášku.

Funkce Multitab

Tento spotřebič je vybavený funkcí Multitab, která umožňuje použití kombinovaných mycích tablet Multitab.

To jsou mycí prostředky, ve kterých se kombinují funkce mytí, oplachování a soli. Mohou také obsahovat další různé složky podle druhu zvolených tablet ("3 v 1", "4 v 1", "5 v 1" apod....).

Zkontrolujte, zda jsou tyto mycí prostředky vhodné pro vaši tvrdost vody. Řiďte se pokyny výrobce.

Zvolíte-li tuto funkci, zůstane aktivní také pro následující mycí programy.

Po volbě této funkce je přítok lešticího prostředku a soli z příslušných zásobníků automaticky vypnutý, stejně jako kontrolky pro doplnění soli nebo leštidla.

Při použití funkce Multitab se může změnit délka cyklu.

i Zapněte/vypněte funkci Multitab ještě před spuštěním mycího programu. Jakmile program běží, funkci Multitab již **NENÍ** možné změnit. Chcete-li funkci Multitab zrušit, je nutné zrušit programové nastavení a pak funkci Multitab vypnout. Pak musíte mycí program (a požadované funkce) opět nastavit.

Zapnutí/vypnutí funkce Multitab

Stiskněte současně a podržte dvě tlačítka Multitab (tlačítka funkcí **D** a **E**), až se rozsvítí kontrolka funkce Multitab. To znamená, že je funkce aktivní.

Funkci vypnete dalším stisknutím stejných tlačítek, až kontrolka odpovídající symbolu funkce Multitab zhasne.

i **Jestliže nejste spokojeni s tím, jak je nádobí usušené, doporučujeme:**

1. Naplnit dávkovač leštidla lešticím prostředkem.
2. Zapnout dávkovač leštidla.
3. Nastavit dávkování leštidla do polohy 2.
 - Zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla je možné jen tehdy, je-li funkce Multitab aktivní.

Zapnutí/vypnutí dávkovače leštidla

1. Stiskněte tlačítko Zap/Vyp. Myčka nádobí musí být v režimu nastavení.
2. Stiskněte současně a podržte tlačítka funkcí **B** a **C**, až začnou kontrolky tlačítek funkcí **A**, **B** a **C** blikat.
3. Stiskněte tlačítko funkce **B**, kontrolky tlačítek funkcí **A** a **C** zhasnou, zatímco kontrolka tlačítka funkce **B** bude stále blikat.
4. Chcete-li zapnout dávkovač leštidla, znovu stiskněte tlačítko **B**, kontrolka **Konec** se rozsvítí a bude signalizovat zapnutí dávkovače leštidla.
5. Chcete-li nastavení uložit, vypněte myčku stiskem tlačítka Zap/Vyp.
6. Chcete-li dávkovač leštidla vypnout, řiďte se výše popsányými pokyny až kontrolka **Konec** zhasne.

i Pokud se opět rozhodnete používat běžný mycí prostředek, doporučujeme vám:

1. Vypněte funkci Multitab.
2. Doplněte opět zásobník soli a leštidla.
3. Seřídte nastavení tvrdosti vody na nejvyšší seřízení a proveďte 1 normální mycí program bez vloženého nádobí.

4. Seřídte nastavení tvrdosti vody podle tvrdosti vody v místě bydliště.
5. Seřídte dávkování leštidla.

Volba a spuštění mycího programu

i Zvolte mycí program a odložený start s lehce pootevřenými dveřmi. V tomto případě se ale program spustí, nebo se začne odpočítávat čas až poté, co dveře zavřete. Až do tohoto okamžiku je možné změnit nastavení.

1. Zkontrolujte, zda jsou koše správně naplněny a ošťřikovací ramena se mohou volně otáčet.
2. Zkontrolujte, zda je přívod vody otevřený.
3. Stiskněte tlačítko On/Off. Myčka nádobí musí být v režimu nastavení.
4. Stiskněte tlačítko odpovídající požadovanému programu (viz tabulku mycích programů).
Po zvolení programu se příslušná kontrolka rozsvítí.
Na digitálním displeji jsou vidět 3 vodorovné čárky.
Kontrolka **probíhajícího programu** se rozsvítí.
Zavřete dveře myčky a program se spustí automaticky.
Kontrolka **probíhajícího programu** zůstane svítit.
Na digitálním displeji je vidět pouze 1 vodorovná čárka a bude svítit po celou dobu trvání mycího programu.

Nastavení a spuštění programu s odloženým startem

1. Po výběru mycího programu stiskněte tlačítko odloženého startu, až se na digitálním displeji objeví blikající číslice počtu hodin, o které má být program odložen. Spuštění zvoleného mycího programu můžete odložit o 1 až 9 hodin.
2. Zavřete dveře myčky, odpočítávání se spustí automaticky. Číslo na displeji přestane blikat, ale zůstane svítit.
3. Odpočítávání probíhá v krocích po 1 hodině.

4. Otevřením dveří se odpočítávání přeruší. Zavřete dveře; odpočítávání se opět spustí od okamžiku, ve kterém bylo přerušeno.
5. Po uplynutí nastaveného času se program spustí automaticky.

i Je-li nastavená funkce odloženého startu, je kontrolka **probíhajícího programu** vypnutá. Po uplynutí nastaveného času se automaticky spustí mycí program a kontrolka **probíhajícího programu** se rozsvítí.

i Volbu mycího programu a odloženého startu lze provést i se zavřenými dveřmi. Mějte na paměti, že po stisknutí tlačítka mycího programu máte **JEN 3 vteřiny** na zvolení jiného programu nebo odloženého startu, pak se zvolený program automaticky spustí.

! **Upozornění** Přerušeni nebo zrušení probíhajícího mycího programu provádějte **JEN ve velmi nutných případech**.
Upozornění! Při otevření dveří může uniknout horká pára. Dveře otvírejte velmi opatrně.

Přerušeni probíhajícího mycího programu

- Otevřete dveře myčky; program se zastaví. Zavřete dveře; program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.
- Stiskněte tlačítko On/Off, všechny kontrolky zhasnou. Stiskněte opět tlačítko On/Off; program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Zrušení odloženého startu nebo probíhajícího mycího programu

- Stiskněte současně a podržte dvě tlačítka funkcí **B** a **C**, až se rozsvítí všechny kontrolky tlačítka programu a na displeji jsou vidět 3 vodorovné čárky.

- Zrušení odloženého startu znamená také zrušení mycího programu. Mycí program musíte opět zvolit.
- Chcete-li zvolit nový mycí program, zkontrolujte, zda je v dávkovači mycího prostředku mycí prostředek.

Konec mycího programu

- Myčka se vypne automaticky a kontrolka **probíhajícího programu** zhasne.
- Rozsvítí se kontrolka **Konec**.

- Kontrolka právě ukončeného programu zůstane svítit.
 - Digitální displej zhasne.
1. Vypněte myčku stiskem tlačítka vypínače On/Off.
 2. Otevřete dveře myčky, nechte je pootevřené, počkejte několik minut, a teprve potom nádoby vyjměte; nádoby tak vychladne a lépe se vysuší.

Vyjmutí nádobí


- Horké nádoby je náchylnější k rozbití. Nádoby proto nechte vychladnout, a teprve potom ho vyjměte.
- Nejprve vyklidíte dolní koš a teprve potom horní; zabráníte tak kapání vody z horního koše na nádoby v dolním koši.
- Strany a dveře myčky mohou být vlhké, protože nerezový povrch může být chladnější než nádoby.

i **Po skončení mycího programu doporučujeme odpojit myčku od elektrické sítě a zavřít přívod vody.**

Mycí programy

Mycí programy

Program	Stupeň znečištění	Vhodný pro nádoby	Popis programu
Intensive 	velmi znečištěné	nádoby, příbory, hrnce a pánve	předmytí hlavní mytí 2 průběžné oplachy závěrečný oplach sušení
Auto A 1)	jakýkoli	nádoby, příbory, hrnce a pánve	předmytí hlavní mytí 1 nebo 2 průběžné oplachy závěrečný oplach sušení
Quick  2)	normálně nebo lehce znečištěné	nádoby a příbory	hlavní mytí závěrečný oplach
Eco  3)	normálně znečištěné	nádoby a příbory	předmytí hlavní mytí 1 průběžný oplach závěrečný oplach sušení

Program	Stupeň znečištění	Vhodný pro nádoby	Popis programu
Glass 	normálně znečištěné	křehké nádoby a sklo	hlavní mytí 1 průběžný oplach závěrečný oplach sušení

- 1) Během automatického mycího programu Auto se stupeň znečištění nádobí zjišťuje podle míry zakalenosti vody. Délka programu, spotřeba vody i energie se proto mohou měnit; tyto hodnoty závisí na tom, zda je spotřebič plný úplně nebo jen částečně, a zda je nádobí lehce nebo velmi zašpiněné. Teplota vody se automaticky reguluje mezi 45 °C a 70 °C.
- 2) Ideální pro mytí nádobí v částečně naplněné myčce. Dokonalý denní program určený pro potřeby rodiny sestávající ze **4 osob**, kdy je potřeba umýt jen nádoby a přístroje ze snídaně a večeře.
- 3) Testovací program pro zkušební

Údaje o spotřebě

Program	Délka programu (v minutách)	Spotřeba energie (v kWh)	Spotřeba vody (v litrech)
Intensive	105 - 115	1,6 - 1,8	19 - 21
Auto	80 - 125	0,8 - 1,3	10 - 19
Quick	30	0,8	8
Eco ¹⁾	160 - 170	0,8 - 0,9	12 - 13
Glass	65 - 75	0,6 - 0,7	11 - 12

1) Testovací program pro zkušební

i Údaje o spotřebě jsou pouze orientační, závisí na tlaku a teplotě vody a také na

kolísání v dodávce proudu a na množství nádobí.

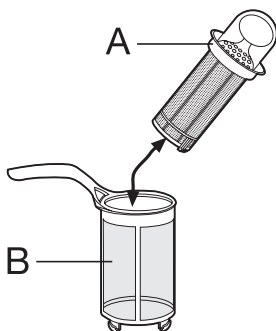
Čištění a údržba

Čištění filtrů

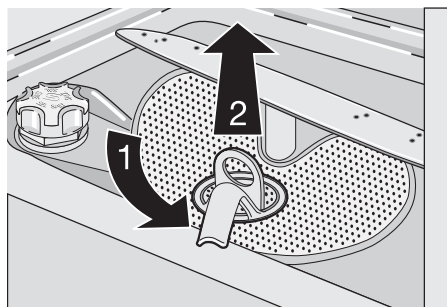
Kontrolujte občas filtr i přívod vody. Zanesené filtry zhoršují mycí výsledek.

! **Upozornění** Před čištěním filtrů zkontrolujte, zda je spotřebič vypnutý.

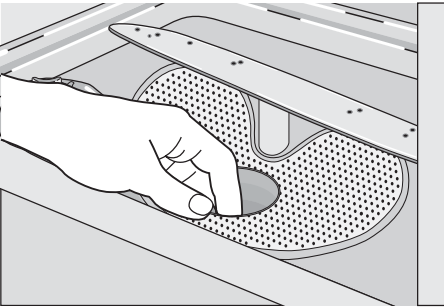
1. Otevřete dveře, vyjměte dolní koš.
2. Filtrační systém myčky nádobí se skládá z hrubého filtru (**A**), mikrofiltru (**B**) a plochého filtru. Uvolněte filtrační systém otočením držadla mikrofiltru.



3. Otočte držadlem o 1/4 doleva a filtrační systém vyjměte.



4. Systém rozeberte vytažením hrubého filtru (**A**) za otvor držadla a vyjmutím z mikrofiltru (**B**).
5. Všechny filtry důkladně omyjte pod tekoucí vodou.
6. Vyjměte plochý filtr ze dna myčky a pečlivě ho omyjte z obou stran.



7. Plochý filtr vložte zpět do původní polohy na dně myčky a zkontrolujte, zda je správně umístěný.
8. Hrubý filtr (**A**) vložte do mikrofiltru (**B**) a oba filtry přitiskněte k sobě.
9. Složený filtr vložte zpět na původní místo a zablokujte ho pootočením držadla směrem doprava. Během tohoto postupu zkontrolujte, zda plochý filtr někde nevyčnívá ze dna myčky.

i **NIKDY nepoužívejte myčku bez filtrů. Nesprávné umístění a sestavení filtrů má za následek nedostatečné umytí nádobí a může myčku poškodit.**

i **NIKDY se nepokoušejte odstranit ostříkovací ramena.**
Jestliže se otvory v ostříkovacích ramenech zanesou nečistotami, odstraňte je párátkem.

Čištění vnějších ploch

Vnější strany spotřebiče a ovládací panel otrejte vlhkým měkkým hadříkem. Je-li to nut-

Co dělat, když...

Myčka nezačne mýt nebo se zastavuje během mytí.

Některé problémy mohou být způsobeny pouze zanedbáním údržby nebo přehlédnutím

né, používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nikdy nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky nebo rozpouštědla (aceton, trichloretylen apod. ...).

Čištění vnitřního prostoru

Těsnění kolem dveří, dávkovače mycího prostředku a leštidla čistěte pravidelně vlhkým hadříkem.

Doporučujeme spustit každé 3 měsíce mycí program pro velmi znečištěné nádoby s mycím prostředkem, ale bez nádobí.

Dlouhodobější vyřazení myčky z provozu

Nebudete-li myčku používat po delší dobu, doporučujeme postupovat takto:

1. Vytáhněte přívodní kabel myčky ze zásuvky a pak zavřete přívod vody.
2. Nechte dveře pootvěřené, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.
3. Vyčistěte vnitřek myčky.

Opatření proti vlivu mrazu

Myčku neinstalujte v místnosti, kde teplota klesá pod 0 °C. Pokud nelze zvolit jiné umístění, vyklidte myčku, zavřete dveře, odpojte přívodní hadici a vylijte z ní vodu.

Přemístění myčky

Musíte-li myčku přemístit (stěhování apod....):

1. Odpojte ji od sítě.
 2. Zavřete přívod vody.
 3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
 4. Vytáhněte myčku i hadice.
- Myčku při dopravě příliš nenaklánějte.

a můžete je snadno odstranit sami pomocí uvedených rad bez volání do servisu.

Vypněte myčku, otevřete dveře a proveďte následující doporučená řešení.

Poruchové kódy a porucha	Možná příčina a řešení
<ul style="list-style-type: none"> • Nepřetržitě blikání kontrolky probíhajícího programu • 1 bliknutí kontrolky Konec <p>Myčka se neplní vodou.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vodovodní kohout je zablokovaný nebo zanesený vodním kamenem. Vyčistěte vodovodní kohout. • Vodovodní kohout je zavřený. Otevřete vodovodní kohout. • Filtr (je-li instalován) v přívodní hadici je zanesený. Vyčistěte filtr. • Přívodní hadice není správně položená, nebo je ohnutá či přiskřípnutá. Zkontrolujte připojení přívodní hadice.
<ul style="list-style-type: none"> • Nepřetržitě blikání kontrolky probíhajícího programu • 2 bliknutí kontrolky Konec <p>Myčka nevypouští.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kolík sifonu je zablokovaný. Vyčistěte kolík sifonu. • Vypouštěcí hadice není správně položená, nebo je ohnutá či přiskřípnutá. Zkontrolujte připojení vypouštěcí hadice.
<ul style="list-style-type: none"> • Nepřetržitě blikání kontrolky probíhajícího programu • 3 bliknutí kontrolky Konec <p>Aktivace systému proti vyplavení.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zavřete vodovodní kohout a obraťte se na místní servisní středisko.
Porucha	Možná příčina a řešení
<p>Nespustil se program.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dveře myčky nejsou správně zavřené. Zavřete dveře. • Zástrčka není zasunutá do zásuvky. Zasuňte zástrčku. • Je spálená pojistka v domácí pojistkové skříňce. Vyměňte pojistku. • Je nastavený odložený start. Přejete-li si nádobí umýt hned, zrušte odložený start.

Po provedení těchto kontrol myčku zapněte: Program se opět spustí od okamžiku, ve kterém byl přerušen.

Pokud se závada nebo poruchový kód objeví znovu, obraťte se na servisní středisko.

V případě jiných poruchových kódů, které nejsou uvedeny v této tabulce, se obraťte na místní servisní středisko.

Zavolejte do místního servisního střediska a uveďte model (Mod.), výrobní číslo (PNC) a sériové číslo (S.N.).

Tyto údaje naleznete na typovém štítku umístěném na boční straně dveří myčky.

Abyste měli tato čísla vždy po ruce, doporučujeme poznamenat si je zde:

Mod. :

Výr. číslo:

Sér. číslo:

Neuspokojivé výsledky mytí

Nádobí není čisté.	<ul style="list-style-type: none"> • Zvolili jste nevhodný program. • Nádobí bylo naskládáno tak, že voda se nedostala k celému povrchu. Koše se nesmí přepiňovat. • Ostříkovačí ramena se nemohou volně otáčet kvůli špatně uloženému nádobí. • Filtry na dně mycího prostoru jsou zanesené nebo nesprávně umístěné. • Přidali jste málo mycího prostředku, nebo žádný. • Jsou-li na nádobí usazeniny vodního kamene; zásobník na sůl je prázdný, nebo byl nastaven nesprávný stupeň změkčovače vody. • Vypouštěcí hadice je nesprávně připojena. • Uzávěr zásobníku na sůl není správně zavřený.
Nádobí je vlhké a matné.	<ul style="list-style-type: none"> • Nebylo použito leštadlo. • Dávkovač leštidla je prázdný.
Na nádobí a skle jsou šmouhy, mléčné skvrny nebo modravý potah.	<ul style="list-style-type: none"> • Snižte dávkování leštidla.
Na nádobí a skle zasychají vodní kapky.	<ul style="list-style-type: none"> • Zvyšte dávkování leštidla. • Příčinou může být mycí prostředek. Obratě se na zákaznickou linku výrobce mycího prostředku.

Pokud potíže přetrvávají i po provedení kontrol, zavolejte do servisního střediska.

Technické údaje

Rozměry	Šířka výška hloubka	45 cm 85 cm 63 cm
Elektrické připojení - napětí - celkový výkon - pojistka	Informace o připojení k elektrické síti jsou uvedeny na typovém štítku na vnitřním okraji dveří myčky.	
Tlak přívodu vody	Minimální maximální	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Kapacita	9 jídelních souprav	

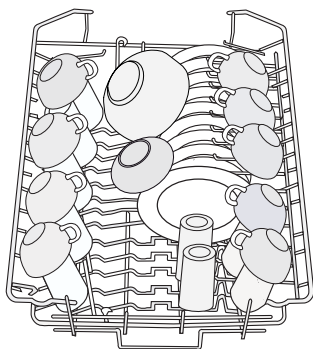
Poznámky pro zkušební

Testování podle normy **EN 60704** musí být provedeno s myčkou plnou nádobí a s použitím testovacího programu (viz "Údaje o spotřebě").

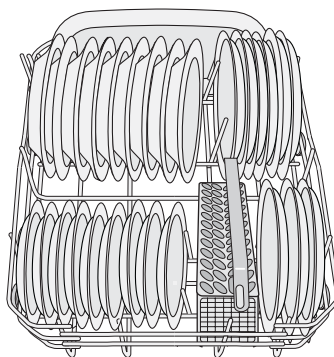
Testování podle normy **EN 50242** musí být provedeno s plným zásobníkem soli a leštícího prostředku a za použití testovacího programu (viz "Údaje o spotřebě").

Plná náplň: 9 standardních jídelních souprav

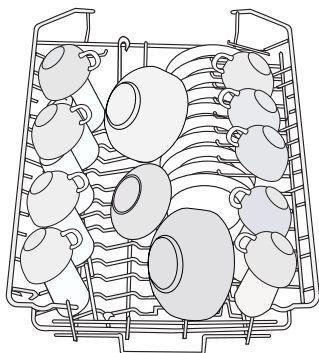
Množství mycího prostředku:	5 g + 20 g (typ B)
Nastavení leštidla	poloha 4 (typ III)



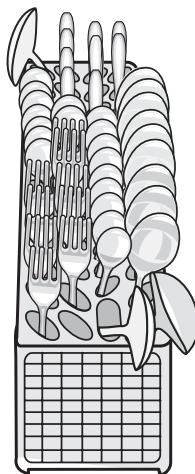
Uspořádání v horním koši bez salátové mísy



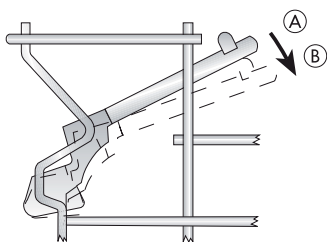
Uspořádání v dolním koši



Uspořádání v horním koši se salátovou mísou



Uspořádání košíčku na příbory



Držáky na šálky: poloha A

Instalace

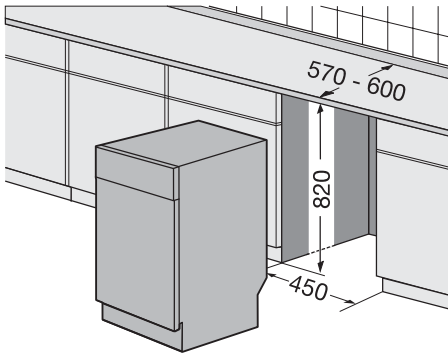
! **Upozornění** Elektrickou a vodovodní instalaci, které jsou nezbytné k zapojení této myčky, smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář a/ nebo instalátér nebo osoba s příslušným oprávněním.

Umístění pod pracovní desku (kuchyňská pracovní deska nebo dřez)

Před instalací spotřebiče odstraňte všechny obaly.

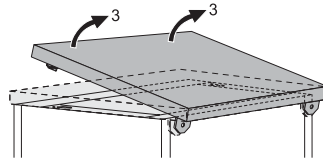
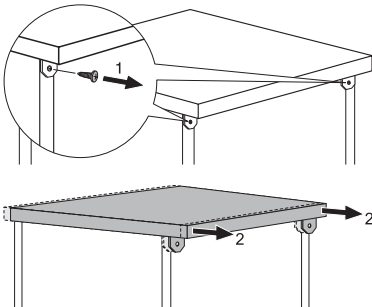
Je-li to možné, umístěte spotřebič v blízkosti přívodu vody a odpadu.

Po odstranění vrchní desky myčky můžete myčku instalovat pod dřez nebo již instalovanou pracovní desku, pokud je k dispozici volný prostor odpovídajících rozměrů podle obrázku.



Postupujte následovně:

- Odstraňte vrchní desku myčky vyšroubováním dvou zadních pojistných šroubů (1). Zatahněte za desku směrem ze zadní části myčky (2) a vsuňte ji nadzdvihnutím z předních zářezů (3).



Seřídte výšku a vyrovnaní myčky pomocí seřiditelných nožiček a potom myčku zasuňte do volného prostoru. Zkontrolujte, zda není při zasouvání myčky přívodní ani vypouštěcí hadice nikde přehnutá nebo stisknutá. Během všech postupů, při kterých jsou vnitřní komponenty myčky přístupné, musí být myčka odpojená od sítě.

Uvědomte si, že spotřebič musí být i po instalaci snadno přístupný pro technika pro případ oprav.

Pokud chcete myčku v budoucnu instalovat jako volně stojící spotřebič, je nutné opět instalovat vrchní desku.

Podstavec u volně stojících spotřebičů není nastavitelný.

Vyrovnaní

Dobré vyrovnaní myčky je zásadní pro správné zavření dveří a jejich utěsnění.

Jestliže je spotřebič správně vyrovnaný, dveře nikde nedrhnou o strany skříně.

Jestliže se dveře správně nezavírají, uvolněte nebo utáhněte seřiditelné nožičky, až je myčka dokonale vyrovnaná.

Vodovodní přípojka

Připojení vody

Tento spotřebič lze připojit k přívodu buď horké (max. 60°) nebo studené vody.

Přívod horké vody může podstatně snížit spotřebu energie. Záleží to však na způsobu ohřevu této vody. (Doporučujeme alternativní zdroje energie, které jsou šetrnější k životnímu prostředí např. sluneční nebo fotovoltaické panely a větrná energie).

Provádíte-li připojení sami, uvědomte si, že spojovací matice dodávaná k přívodní hadici spotřebiče je určena k našroubování na 3/4"

vodovodní koncovku nebo speciální rychlospojku.

Tlak vody musí být v rámci mezních hodnot uvedených v "technických údajích". Průměrný tlak vody v místě vašeho bydliště zjistíte u místního vodárenského podniku.

Přívodní hadice nesmí být po připojení nikde ohnutá, stisknutá nebo zauzlená.

Spotřebič je vybaven přívodní a vypouštěcí hadicí, které lze pomocí pojistné matice instalovat na levou i pravou stranu. **Pojistná matice musí být správně nasazena, aby nedocházelo k úniku vody.**

- i** Upozornění! NE všechny modely myček jsou vybaveny přívodní a vypouštěcí hadicí s pojistnou maticí. V tomto případě nelze proto měnit uspořádání hadic.

Připojte-li spotřebič k novým hadicím, nebo k hadicím, které nebyly dlouho používané, nechte vodu na několik minut před připojením přívodní hadice odtéct.

- i** NEPOUŽÍVEJTE hadice, které již byly instalovány u starého spotřebiče.
- i** Myčka je vybavena bezpečnostním systémem, který brání zpětnému toku vody z myčky do rozvodu vody. Tento spotřebič je v souladu s platnými instalačními předpisy.

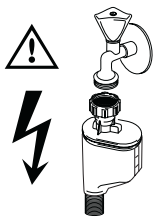
Přívod vody vybavený bezpečnostním ventilem

Po připojení dvoustěnné přívodní hadice je bezpečnostní ventil namontován na vodovodním kohoutu. Tím je zajištěno, že přívodní hadice je pod tlakem pouze tehdy, když v ní protéká voda. Pokud přívodní hadice začne během provozu prosakovat, bezpečnostní ventil přeruší přítok vody.

Při instalaci přívodní hadice se řiďte následujícími pokyny:

- Elektrický kabel pro bezpečnostní ventil je ve dvoustěnné přívodní hadici. Přívodní hadice ani bezpečnostní ventil proto neponořujte do vody.
- Jestliže se přívodní hadice nebo bezpečnostní ventil poškodí, okamžitě myčku odpojte od elektrické sítě.
- Přívodní hadici vybavenou bezpečnostním ventilem smí vyměňovat pouze pracovník servisního střediska.

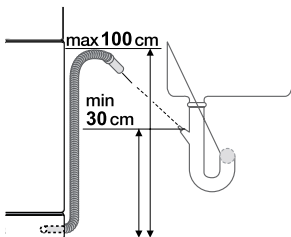
! **Upozornění** Nebezpečné napětí



Připojení vypouštěcí hadice

Konec vypouštěcí hadice můžete připojit následujícími způsoby:

1. K boční hubici sifonu; hadici připevněte ke spodní straně pracovní desky. Zabráníte tak odtoku vody z dřezu do myčky.
2. Ke stoupačím odpadním potrubím s průduchem, minimální vnitřní průměr 4 cm. Napojení odpadové hadice musí být ve výšce mezi 30 cm (minimum) a 100 cm (maximum) ode dna myčky.



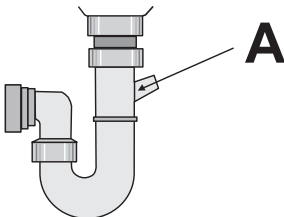
Vypouštěcí hadice může být napojena jak z pravé, tak i levé strany myčky.

Zajistěte, aby hadice nebyla nikde ohnutá nebo přiskřípnutá, aby nedošlo ke zhoršení nebo zastavení odtoku vody.

Jestliže myčka vypouští vodu, nesmí být v dřezu či umyvadle umístěna zátka, protože by se voda mohla vracet zpět do myčky. Použijete-li nástavec vypouštěcí hadice, celková délka nesmí přesáhnout 2 metry a vnitřní průměr nesmí být menší, než je průměr původní hadice.

Stejně tak vnitřní průměr spojek použitých pro připojení k vodovodnímu odpadu nesmí být menší než průměr použité hadice.

Při připojení vypouštěcí hadice k dolnímu vypouštěcímu otvoru sifonu **je nutné odstranit celou plastovou membránu (A)**. Pokud byste membránu neodstranili, postupně by se v ní usazovaly zbytky jídel a časem by se odpadní otvor vypouštěcí hadice myčky nádobí zanesl.



i Naše myčky se dodávají s bezpečnostním zařízením, které brání návratu špinavé vody zpět do myčky. Je-li ale boční hubice sifonu vybavena "zpětným ventilem", může toto zařízení způsobit nedostatečné vypouštění použité vody z

myčky. Doporučujeme proto tento ventil odstranit.

i Po instalaci se přesvědčte, zda jsou vodovodní spojení vodotěsná, aby nedocházelo k prosakování vody.


Připojení k elektrické síti

! **Upozornění Uzemnění spotřebiče je podle zákona povinné. Před prvním použitím spotřebiče se přesvědčte, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napájení v místě instalace spotřebiče. Na typovém štítku naleznete i jmenovitý výkon pojistky Síťovou zástrčku vždy zasuněte do správně instalované zásuvky odolné proti nárazu. Nepoužívejte rozbočovací zástrčky, konektory ani prodlužovací kabely. Mohly by způsobit nebezpečí požáru z přehřátí.**

Je-li to nutné, nechte si vyměnit příslušnou domácí síťovou zásuvku. Potřebujete-li vyměnit přívodní kabel, obraťte se na místní servisní středisko.

Po provedení instalace spotřebiče musí být zástrčka přístupná. Nikdy neodpojujte zástrčku kabelu spotřebiče od sítě zatažením za kabel. Vždy zatahněte za zástrčku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku vzniklé nedodržením výše uvedených bezpečnostních předpisů.

Poznámky k ochraně životního prostředí

Symbol  na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

Obalový materiál

Obalový materiál neškodí životnímu prostředí a je recyklovatelný. Plastové díly jsou označeny značkami, např. >PE<, >PS< apod. Zlikvidujte prosím veškerý obalový materiál ve vhodném kontejneru ve sběrném dvoře v místě svého bydliště.

! **Upozornění** Pokud už spotřebič nechcete používat:

- Vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky.
- Odřízněte přívodní kabel a zlikvidujte ho.

- Odstraňte dveřní západku. Zabráňte tak tomu, aby se děti ve spotřebiči uvěznily, což by mohlo ohrozit jejich život.

Electrolux. Thinking of you.

Többet is megtudhat elképzeléseinkről a www.electrolux.com címen

Tartalomjegyzék

Biztonsági információk	44	A mosogatógép kipakolása	56
Termékleírás	45	Mosogatóprogramok	57
Kezelőpanel	46	Ápolás és tisztítás	58
Első használat	47	Mit tegyek, ha...	59
A vízlágyító beállítása	47	Műszaki adatok	61
Speciális só használata	49	Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára	
Az öblítőszer használata	49		61
Napi használat	50	Üzembe helyezés	62
Evőeszközök és edények bepakolása	51	Vízhálózatra csatlakoztatás	63
Mosogatószer használata	53	Elektromos csatlakoztatás	64
Multi-tab funkció	54	Környezetvédelmi tudnivalók	65
Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása	55		



A változtatások jogát fenntartjuk



Biztonsági információk

i Saját biztonsága és a helyes használat biztosítása érdekében a készülék üzembe helyezése és első használata előtt olvassa át figyelmesen ezt a használati útmutatót, beleértve a tippeket és figyelmeztetéseket is. A szükségtelen hibák és balesetek elkerülése érdekében fontos annak biztosítása, hogy mindenki, aki a készüléket használja, jól ismerje annak működését és biztonságos használatát. Őrizze meg ezt a használati útmutatót, és ha a készüléket elajándékozza vagy eladja, az útmutatót is mellékelje hozzá, hogy annak teljes élettartamán keresztül mindenki, aki használja, megfelelő információkkal rendelkezzen annak használatát és biztonságát illetően.

Helyes használat

- Ez a mosogatógép kizárólag mosogatógépben mosogatható háztartási edények mosogatására szolgál.
- Ne tegyen semmilyen oldószert a mosogatógépbe. Ez robbanást okozhat.
- A késeket és más, hegyes eszközöket az evőeszközoszámban a hegyükkel lefelé vagy a felső kosárban vízszintesen helyezze el.

- Csak mosogatógépekhez való termékeket (mosogatószer, só és öblítőszer) használjon.
- Az ajtót ne nyissa ki a készülék működése közben, mivel forró gőz távozhat.
- Ne vegyen ki egyetlen edényt sem a mosogatógépből a mosogatási program vége előtt.
- Használat után a készüléket válassza le a tápellátásról, és zárja el a vízellátást.
- A készüléket kizárólag arra felhatalmazott szerviz szakembere javíthatja, és csak eredeti pótalkatrészek használhatók.
- Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket. A szakszerűtlen beavatkozás személyi sérülést vagy komoly működési problémákat okozhat. Forduljon a helyi szervizközponthoz. Mindig ragaszkodjon eredeti pótalkatrészek felhasználásához.

Általános biztonság

- A mosogatógépbe való mosogatószerek kémiai égést idézhetnek elő a szemben, a szájon és a torokban. Életveszélyes lehet! Tartsa be a mosogatószer gyártójának biztonsági utasításait.

- A mosogatógépben lévő víz nem iható. Előfordulhat, hogy mosogatószer maradt a készülékben.
- A mosogatógép ajtaját mindig tartsa csukva, ha éppen nem pakolja be vagy ki. Így elkerülhető, hogy bárki átessen rajta, és megsérüljön.
- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.

Gyermekbiztonság

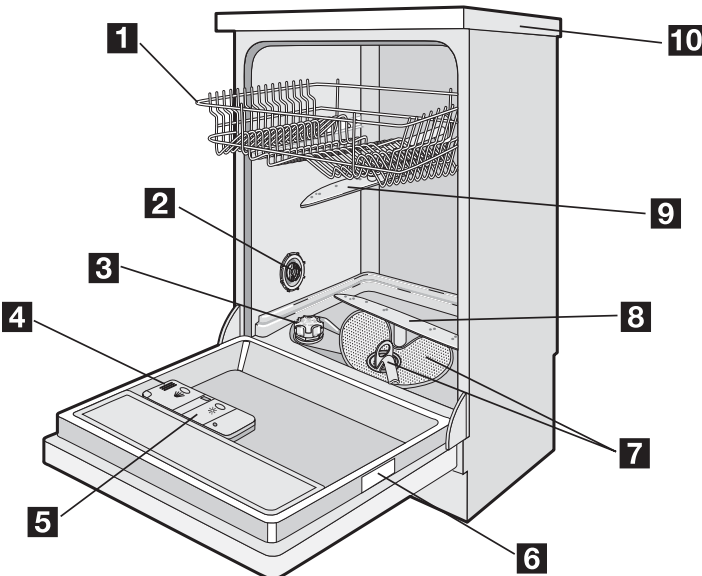
- A készüléket felnőttek általi üzemeltetésre tervezték. Ne hagyja, hogy gyermekek felügyelet nélkül használják a mosogatógépet.
- Minden csomagolóanyagot tartson a gyermekektől távol. Fulladásveszélyesek!
- A mosószereket zárja el a gyermekek elől, és tartsa biztonságos helyen.
- A gyermekeket tartsa távol a mosogatógéptől, ha az ajtaja nyitva van.

Üzembe helyezés

- Ellenőrizze a mosogatógépet, hogy a szállítás alatt nem szenvedett-e valamilyen sérülést. Soha ne csatlakoztasson sérült készüléket. Ha a mosogatógép megsérült, forduljon a szállítóhoz.

! **Vigyázat Az elektromos és a vízvezetékre való csatlakoztatást illetően kövesse a megfelelő fejezetek útmutatását.**

Termékleírás



1 Felső kosár

2 Vízkeménység-kapcsoló

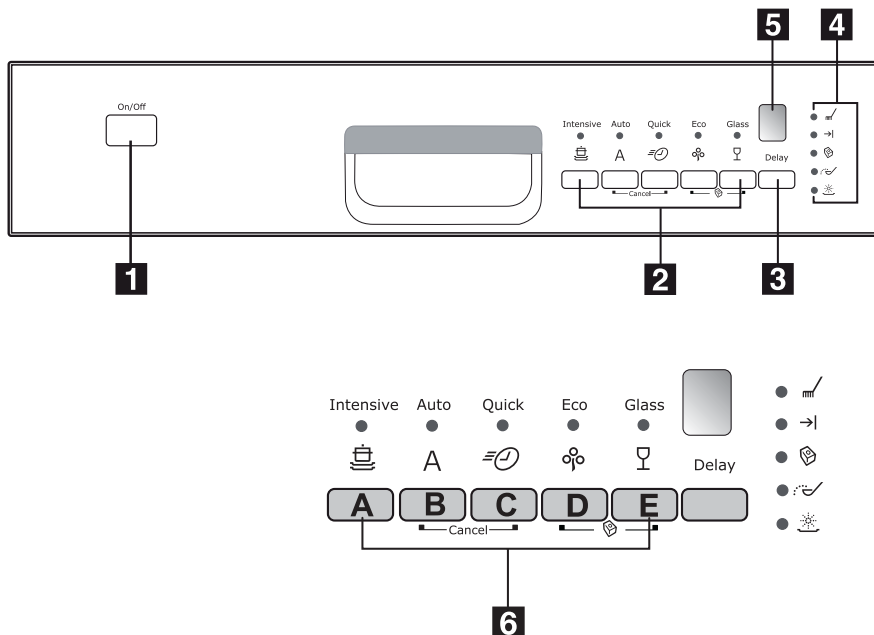
3 Sótartály

4 Mosogatószer-adagoló

- 5 Öblítőszer-adagoló
- 6 Adattábla
- 7 Szűrők

- 8 Alsó mosogatókar
- 9 Felső mosogatókar
- 10 Munkafelület

Kezelőpanel



- 1 Be/Ki gomb
- 2 Programválasztó gombok
- 3 Késleltetett indítás gomb
- 4 Jelzőfények
- 5 Digitális kijelző
- 6 Funkciógombok

Jelzőfények	
Program folyamatban 	Kigyullad, amikor a mosogatóprogramot beállították, és a mosogatóprogram teljes tartama alatt világít. Kialszik, amikor a mosogatóprogram véget ért.
Vége 	Felgyullad, amikor egy mosogatóprogram lejárt. Emellett további vizuális jelzési funkciókkal is rendelkezik: <ul style="list-style-type: none"> – a vizlágyító beállítása, – az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása, – a készülék meghibásodása miatti riasztás indítása.
Multitab funkció 	A "Multitab funkció" bekapcsolását/kikapcsolását jelzi (lásd "Multitab funkció").

Jelzőfények	
Só  1)	Felgyullad, amikor a speciális só kifogyott.
Öblítőszer  1)	Felgyullad, amikor az öblítőszer kifogyott.

1) A só és öblítőszer jelzőfények soha nem gyulladnak fel a mosogatóprogram közben, akkor sem, ha szükség van a sóval és/vagy öblítőszerrel való feltöltésre.

A digitális kijelző

A digitális kijelző a következőket mutatja:

- a késleltetett indítás visszaszámlálását,
- a készüléknek beállítási módban kell lennie,
- ha egy mosogatóprogram be van állítva.

- mosogatóprogram kiválasztása,
 - a vízlágyító szintjének beállítása,
 - az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása,
- a készüléknek beállítási módban **KELL** lennie.

Funkciógombok

A következő funkciók állíthatók be ezeknek a gomboknak a segítségével:

- a vízlágyító beállítása,
- egy folyamatban lévő mosogatóprogram vagy késleltetett indítás törlése,
- a Multi-tab funkció bekapcsolása/kikapcsolása,
- az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása, amikor a Multi-tab funkció be van kapcsolva.

Nyomja meg a Be/Ki gombot; Ha egy programgomb jelzőfénye kigyullad, és a digitális kijelzőn 1 vízszintes vonal látható, az utoljára végrehajtott vagy kiválasztott program még be van állítva. Ebben az esetben a beállítási módba való visszatéréshez törölnie kell a programot.

Beállított program vagy folyamatban lévő program törlése

Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva mindaddig a **B** és **C** funkciógombot, amíg az összes programválasztó gomb jelzőfénye ki nem gyullad, és a digitális kijelzőn 3 függőleges vonal nem jelenik meg. A program törlése megtörtént, és a készülék beállítási módban van.

Beállítási üzemmód

Nyomja meg a Be/Ki gombot; ha **MINDEN** programválasztó gomb jelzőfénye kigyullad, és a digitális kijelzőn 3 vízszintes vonal látható, a készülék beállítási módban van.

i Soha ne feledje, hogy amikor a következő műveleteket hajtja végre:

Első használat

A mosogatógép első alkalommal történő használata előtt:

- Győződjön meg róla, hogy az elektromos és víz csatlakozások megfelelnek az üzembe helyezési útmutatásoknak
- Távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülék belsejéből
- A vízlágyító szintjének beállítása
- Töltsön 1 liter vizet a sótartályba, majd töltsse fel regeneráló sóval

- Töltse fel az öblítőszer-adagoló

i **Ha kombinált mosogatószer-tablettákat kíván használni, mint például: "3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb., állítsa be a Multi-tab funkciót (lásd "Multi-tab funkció").**

A vízlágyító beállítása

A mosogatógépben egy vízlágyító is található, ami a vezetékes vízben található ásványi

anyagok és sók eltávolítására szolgál, amelyek a készüléket rongálnák, vagy működését hátrányosan befolyásolnák.

Minél többet tartalmaz a víz ezekből az ásványi anyagokból és sókból, annál keményebb. A vízkeménységet különböző mértékegységekkel, német keménységi fokkal (dH °), francia keménységi fokkal (°TH) és mmol/l-ben (millimol per liter - a vízkeménység nemzetközi mértékegysége) mérik.

A vízlágyítót a lakóhelyén jellemző vízke-ménységhez kell beállítani. A víz keménységét illetően a helyi vízművektől kaphat tájékoztatást.

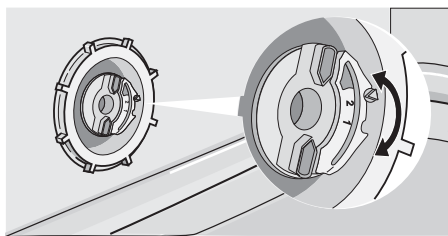
i A vízlágyítót mindkétféleképpen be kell állítani: manuálisan, a vízkeménység-kapcsolóval és elektronikusan.

Vízkeménység			A vízkeménység beállításának mód-sítása		Só hasz-nálata
°dH	°TH	mmol/l	manuálisan	elektronikusan	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	10. szint	igen
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	9. szint	igen
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	8. szint	igen
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	7. szint	igen
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	6. szint	igen
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	5. szint	igen
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	4. szint	igen
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	3. szint	igen
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	2. szint	igen
< 4	< 7	< 0,7	1	1. szint	nem

Manuális beállítás

i A mosogatógép gyárilag a 2. pozícióba van beállítva.

1. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját.
2. Vegye ki az alsó kosarat a mosogatógép-ből.
3. A vízkeménység-kapcsolót forgassa el az 1-es vagy 2-es állásba (lásd a táblázatot).
4. Tegye vissza az alsó kosarat.



Elektronikus beállítás

i A mosogatógép gyárilag az 5-ös szintre van beállítva.

1. Nyomja meg a gombot. A mosogatógép-nek beállítási módban kell lennie.

2. Nyomja meg és tartsa egyszerre lenyomva a **B** és a **C** gombot, amíg az **A**, **B** és **C** funkciógombok jelzőfényei villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg az **A** funkciógombot, ekkor a **B** és **C** funkciógombok jelzőfényei kial-zsanak, miközben az **A** funkciógomb jel-zőfénye tovább villog, és ezzel egyidőben a **Vége** jelzőfény villogni kezd. Az aktuális szintet a **Vége** jelzőfény felvil-lanásainak száma jelzi.

Példák:

5 villanás, szünet, 5 villanás, szünet stb.
= 5-ös szint

6 villanás, szünet, 6 villanás, szünet stb.
= 6-os szint

4. A szint módosításához nyomja meg az **A** funkciógombot. A gomb minden egyes megnyomásával a szint változik. (Az új szint kiválasztásához lásd a táblázatot.)
Példák: Ha az aktuális szint az 5., az **A** funkciógomb egyszeri megnyomásával a 6. szintet választja ki. Ha az aktuális szint a 10., az **A** funkciógomb egyszeri meg-nyomásával az 1. szintet választja ki.

5. A művelet tárolásához a Be/Ki gombot megnyomva kapcsolja ki a mosogatógépet.

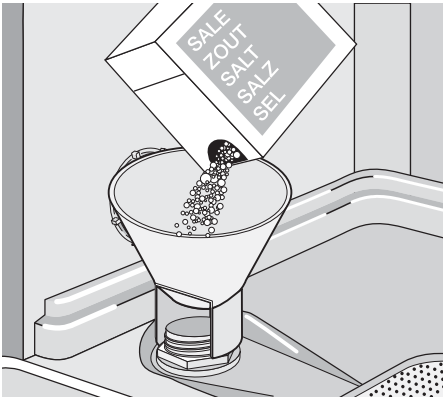
Speciális só használata

Vigyázat


Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez való sót használjon. Minden egyéb, nem kifejezetten mosogatógépekhez való só, különösen a konyhasó használata rongálja a vízlágyítót. A só csak közvetlenül a teljes mosogatóprogramok megkezdése előtt töltsse be. Ezáltal megelőzheti, hogy sókristályok vagy kilöttyent sós víz maradjon a készülék alján, ami korróziót okozhat.


Beöltés:

1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat, és az óramutatók járásával ellentétes irányban csavarja le a sótartály kupakját.
2. Töltsön 1 liter vizet a tartályba **(ez csak a sóval első alkalommal való feltöltéskor szükséges)**.
3. A készülékhez adott tölcser segítségével töltsse be a só-tartályba, amíg meg nem telik.





4. Csavarja vissza a kupakot, és győződjön meg róla, hogy sem a csavarmeneten, sem a tömítésen nem maradtak sónyomok.
5. Az óramutatók járásával megegyező irányba csavarja vissza szorosan a kupakot ütközésig (amíg egy kattantást nem hall).

 Ne aggódjon, ha a só betöltésekor víz folyik ki, ez normális jelenség.

 **A só jelzőfény a kezelőpanelen a só-tartály feltöltése után még 2-6 órán keresztül tovább világíthat, ha a mosogatógép bekapcsolva maradt. Ha olyan só-tartályt használ, ami lassabban oldódik fel, ez az idő hosszabb is lehet. A készülék működését ez nem befolyásolja.**

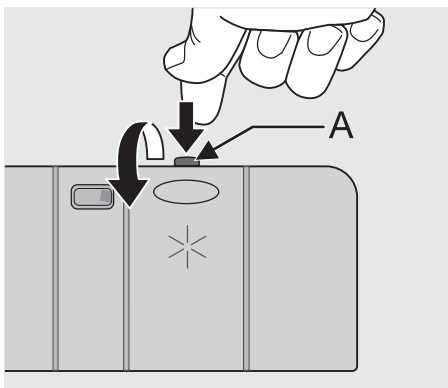
Az öblítőszer használata

 **Vigyázat** Csak mosogatógépekhez való márkás öblítőszeret használjon. Az öblítőszer-adagolóba soha ne töltsön semmilyen más anyagot (pl. mosogatógép-tisztítószer, folyékony mosószer). Ez megrongálhatja a készüléket.

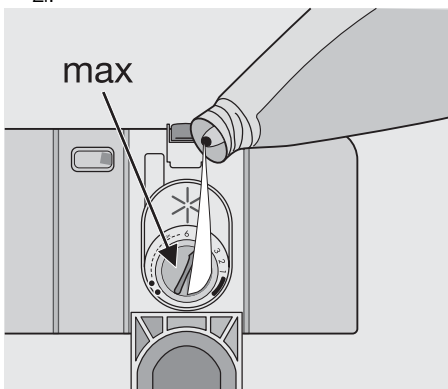
 Az öblítőszer biztosítja az alapos öblítést, valamint a folt- és csikmentes száradást.

Az öblítőszer adagolása az utolsó öblítés alatt automatikusan történik.

1. A kioldógomb (A) megnyomásával nyissa ki a tartályt.



2. Töltse be az öblítőszer a tartályba. A feltöltés maximális szintjét a "max" felirat jelzi.



Az adagolóba körülbelül 110 ml öblítőszer fér bele, ami az adagolási beállítástól függően 16-40 mosogatóprogramhoz elegendő.

3. Minden feltöltés után győződjön meg róla, hogy a tartály fedelét visszacsukta.

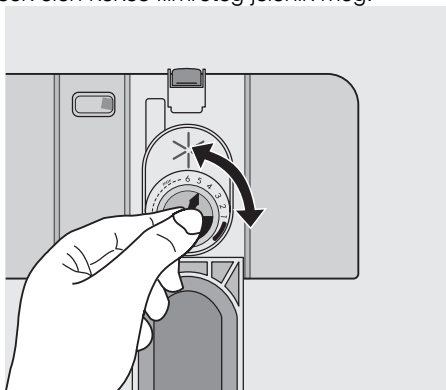
i A betöltés során kilötyönt öblítőszer nedvszívó törőlkendővel törölje fel, hogy megakadályozza a túlzott habképződést a következő mosogatáskor.

A kapott öblítési és száradási eredményektől függően állítsa be az öblítőszer mennyiségét a 6 pozíció valamelyikébe (1. pozíció: minimális mennyiség adagolása, 6. pozíció: maximális mennyiség adagolása).

Az adagolt mennyiség gyárilag 4. pozícióba van beállítva.

Növelje az adagolást, ha az edényeken a mosogatás után vízcsepp- vagy vízkőfoltok láthatók.

Csökkentse, ha az edényeken ragadós fehér csíkok, illetve az üvegedényeken vagy a kések élén kékes filmréteg jelenik meg.



Napi használat

- Ellenőrizze, hogy nem szükséges-e a regeneráló sóval vagy öblítőszerrel való feltöltés.
- Pakolja be az evőeszközöket és edényeket a mosogatógépbe.
- Töltse be a mosogatószert.
- Válassza ki az evőeszközöknek és edényeknek megfelelő mosogatóprogramot.
- Indítsa el a mosogatóprogramot.
- Az edények bepakolása előtt a következőket kell elvégeznie:
 - Minden ételmaradékot és hulladékot távolítsa el.
 - Lazítsa fel a lábasokban leégett ételmaradékokat

Hasznos javaslatok és tanácsok

Szivacsok, törőlkendők és bármilyen olyan egyéb tárgy, ami vizet képes magába szívni, nem mosható a mosogatógépben.

- Az edények és az evőeszközök bepakolásakor, kérjük, vegye figyelembe a következőket:
 - Az edények és az evőeszközök nem akadályozhatják a mosogatókarok forrását.
 - Az olyan üreges tárgyakat, mint csészek, poharak, lábasok stb. a nyílással lefelé tegye be a mosogatógépbe, hogy a víz ne gyűlhessen össze a tartályban vagy valamilyen mélyedésben.
 - Az edényeket és evőeszközöket nem szabad egymásba tenni vagy egymásra fektetni.
- A poharak sérülésének elkerülése érdekében azok nem érhetnek egymáshoz.
- A kisebb tárgyakat az evőeszköz-kosárba tegye bele.
- Előfordul, hogy a műanyag és a nem tapadós bevonatú edényeken vízcseppek maradnak; ezek az anyagok nem száradnak olyan jól, mint a porcelán- és acéltárgyak.
- A könnyebb tárgyakat (műanyag tálak stb.) a felső kosárba pakolja be, és úgy rendezze el, hogy ne mozduljanak el.

A következő evőeszközök és edények mosogatógépben való mosogatásra

nem alkalmasak:

- Fa-, szaru-, porcelán- vagy gyöngyház nyelvű tárgyak.
- Nem hőálló műanyag tárgyak.
- Régebbi evőeszközök, amelyeken nem hőálló ragasztott részek vannak.
- Kötőanyaggal préselt evőeszközök és edények.
- Őn- vagy réztárgyak.
- Ólomkristály.
- Rozsdásodásra hajlamos acéltárgyak.
- Fatányérok.
- Szintetikus szálakból készült tárgyak.

korlátozottan alkalmasak:

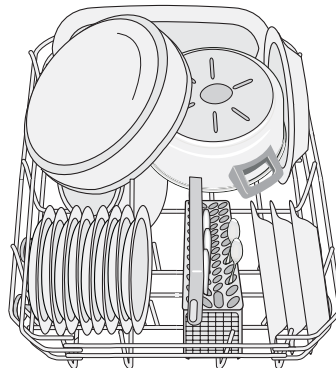
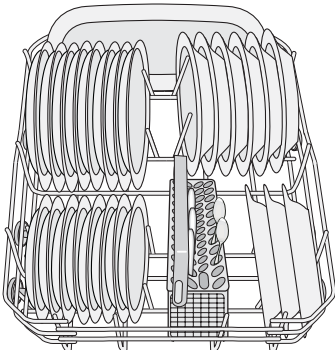
- Kőcserép edényeket csak akkor mosogasson mosogatógépben, ha a gyártó külön feltűnteti, hogy az mosogatógépben mosogatható.
- A zománcminták mosogatógépben való gyakori mosogatás esetén elhalványulhatnak.
- Előfordulhat, hogy az ezüst és alumínium alkatrészek mosogatáskor elszíneződnek: Az ételmaradékok, pl. a tojásfehérje, a tojássárgája és a mustár gyakran okoznak elszíneződéseket és foltokat az ezüstneműn. Ezért az ezüstneműről azonnal távolítsa el az ételmaradékokat, akkor is, ha nem mosogatja el közvetlenül használat után.

Evőeszközök és edények bepakolása

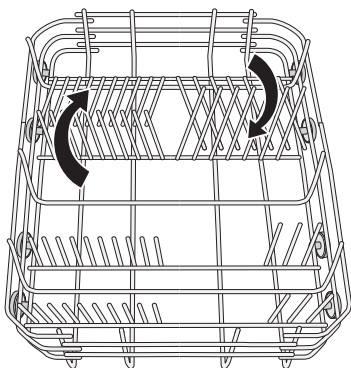
Az alsó kosár

Az alsó kosár serpenyők, fedők, tányérok, salátástálak, evőeszközök stb. befogadására szolgál.

A tálalóedényeket és nagyméretű fedőket a kosár szélén körben kell elrendezni, biztosítva, hogy a mosogatókarok szabadon elfordulhassanak.



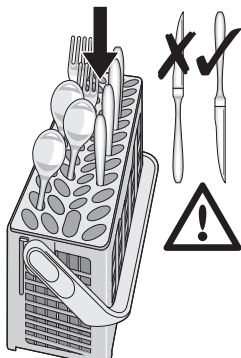
Az alsó kosáron található akasztósor könnyen lehajtható, ami lehetővé teszi lábasok, fazekak és tálak bepakolását.



Az evőeszköz-kosár

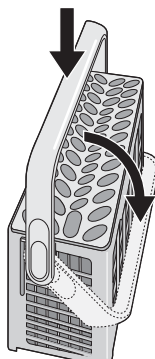
⚠ A függőleges helyzetben tárolt hosszú pengéjű kések potenciális veszélyforrást jelentenek. A hosszú és/vagy éles evőeszközöket, például szeletelőkéseket, vízszintesen kell elhelyezni a felső kosárban. Éles tárgyak, például kések bepakolásakor és kikapolásakor óvatosan járjon el.

A villákat és kanalakat a kivethető evőeszköz-kosárban kell elhelyezni nyéllel lefelé, míg a késeket nyéllel felfelé.



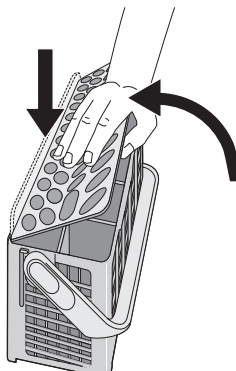
Ha az evőeszközök nyele kilóg a kosár aljából, akadályozva az alsó mosogatókar mozgását, az evőeszközöket nyéllel felfelé pakolja be.

A kanalakat más evőeszközökkel vegyesen pakolja be, hogy ne csússzanak egymásba. Az evőeszköz-kosár bepakolásának megkönnyítése érdekében hajtsa le az evőeszköz-kosár fogantyúját.



A legjobb eredmények érdekében javasoljuk, hogy használja az evőeszközlécet.

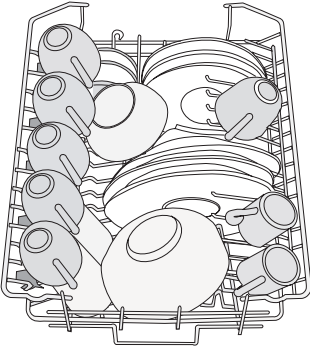
Ha az evőeszközök mérete és kiterjedése nem teszi lehetővé a rács használatát, az könnyen eltávolítható.



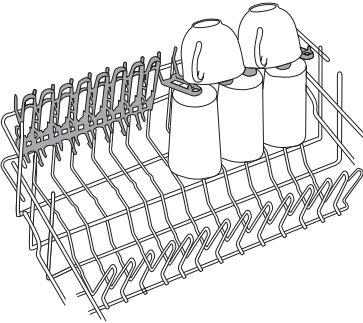
A felső kosár

A felső kosár tányérok (kistányérok, mélytányérok és legfeljebb 24 cm átmérőjű lapostányérok), salátástálak, bögrék és poharak befogadására szolgál

Az edényeket úgy rendezze el a rácsokon és a rácsok alatt, hogy a víz minden felületet elérhessen.



A hosszú talpú poharakat fejjel lefelé tegye bele a pohártartókba.
A magasabb darabokhoz a pohártartók fel-
felé kihajthatók.



i Az ajtó becsukása előtt győződjön meg róla, hogy a mosogatókarok szabadon tudnak forogni.

A felső kosár magasságának beállítása

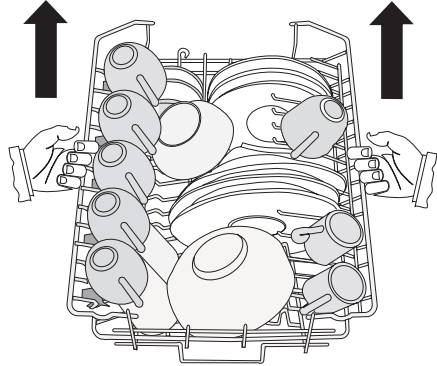
Nagyon nagyméretű tányérok mosogatásakor azok a felső kosár magasabbra helyezé-
sével bepakolhatók az alsó kosárba.

Az edények maximális magassága:		
	a felső ko- sárban	az alsó ko- sárban
Felemelt felső kosárral	20 cm	31 cm

Az edények maximális magassága:		
	a felső ko- sárban	az alsó ko- sárban
Leengedett felső kosárral	24 cm	27 cm

A felső kosár magasabbra állítása:

1. Ütközésig húzza ki a kosarat.
2. Óvatosan emelje fel mindkét oldalát, amíg a mechanika engedi, és a kosár stabilan áll.



A kosár leengedése az eredeti pozíció- ba:

1. Ütközésig húzza ki a kosarat.
2. Óvatosan emelje fel mindkét oldalát, majd hagyja, hogy a mechanika lassan leeres-
sze, miközben tartja a kosarat.

i A kosarat mindig mindkét oldalánál fog-
va emelje fel illetve engedje le
Ha a kosár felső állásban van, a pohár-
tartó rácsok nem használhatók.

! A mosogatógép bepakolása után
mindig csukja be az ajtaját, mivel a
nyitott ajtó veszélyforrást képezhet.

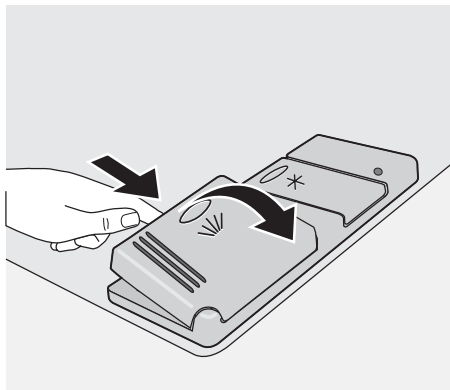
Mosogatószer használata

i Kizárólag kifejezetten mosogatógéphez
való mosogatószert használjon.
Kérjük, tartsa be a gyártónak a moso-
gatószer csomagolásán feltüntetett
adagolási és tárolási utasításait.

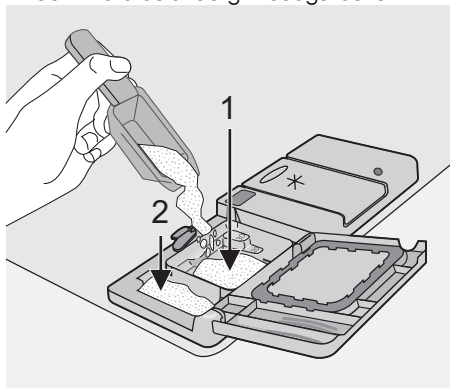
! A megfelelőnél nem nagyobb mennyisé-
gű mosogatószer használata csökkenti
a környezetszennyezést.

A mosogatószer betöltése

1. Nyissa fel a fedelet.



2. Töltse fel mosogatószerrel a (1) mosogatószer-tartályt. Az adagolási mennyiséget a jelölések mutatják:
20 = körülbelül 20 g mosogatószer
30 = körülbelül 30 g mosogatószer.



3. Minden olyan programhoz, ami előmosogatást is tartalmaz, több mosogatószert

Multi-tab funkció

Ez a készülék rendelkezik "Multitab funkcióval", ami lehetővé teszi a "Multitab" kombinált mosogatótabletták használatát.

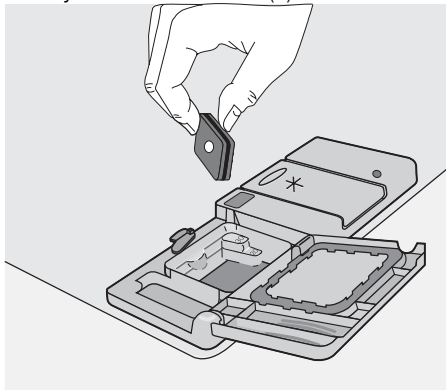
Ezek a termékek kombinált tisztító, öblítő és só funkcióval rendelkeznek. Tartalmazhatnak különböző más szereket is attól függően, milyen fajta tablettákat választott ("3 az 1-ben", "4 az 1-ben", "5 az 1-ben" stb.). Ellenőrizze, hogy ezek a mosogatószerek alkalmasak-e az Önnél mért vízkeménységhez. Lásd a gyártó utasításait.

Ez a funkció a kiválasztását követően az összes következő mosogatóprogramnál is bekapcsolva marad.

kell betölteni (5/10 g), amit az előmosogatásra szolgáló mosogatószer-tartályba kell betölteni (2).

Ez a mosogatószer az előmosogatás alatt kerül felhasználásra.

Mosogatószer-tabletták használatakor helyezze a tablettát az (1) rekeszbe



4. Csukja be a fedelet és nyomja le, amíg a helyére nem kattan.

i A különböző gyártóktól származó mosogatószer-tabletták különböző sebességgel oldódnak fel. Ezért egyes mosogatószer-tabletták a rövid mosogatóprogramok alatt nem képesek kifejteni teljes tisztítóhatásukat. Ezért kérjük, hogy mosogatószer-tabletták használata esetén hosszú mosogatóprogramokat válasszon, hogy biztosítsa a mosogatószer-maradványok teljes eltávolítását.

Ennek a funkciónak a kiválasztásával a só- és öblítőszer-beáramlás automatikusan kikapcsol, és a só és öblítőszer jelzőfények is kikapcsolnak.

A "Multitab funkció" használatakor a ciklus időtartama megváltozhat.

i A "Multitab funkciót" a mosogatóprogram indítása előtt kapcsolja be/ki. A program futása közben a "Multitab funkció" már **NEM** módosítható. Ha a "Multitab funkciót" törölni akarja, törölje a beállított programot, majd kapcsolja ki a "Multitab funkciót". Ebben az esetben ismét be kell állítania a mosogatóprogramot (és a kívánt opciókat).

A Multi-tab funkció bekapcsolása/kikapcsolása

Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva mindaddig a két Multi-tab gombot (**D** és **E**), amíg a Multi-tab jelzőfény nem világít. Ez azt jelenti, hogy a funkció aktív.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg ismét ugyanazokat a gombokat, amíg a Multi-tab funkció szimbólumának megfelelő jelzőfény kialszik.

i **Ha a száradási eredmények nem elégségesek, a következőket javasoljuk:**

1. Az öblítőszer-adagolót töltsse fel öblítőszerrel.
2. Kapcsolja be az öblítőszer-adagolót.
3. Állítsa az öblítőszer adagolását 2. pozícióba.
 - Az öblítőszer bekapcsolása/kikapcsolása csak akkor lehetséges, ha a "Multi-tab funkció" be van kapcsolva.

Az öblítőszer-adagoló bekapcsolása/kikapcsolása

1. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A mosogatógépnél beállítási módban kell lennie.

2. Nyomja meg és tartsa egyszerre lenyomva a **B** és a **C** gombot, amíg az **A**, **B** és **C** funkciógombok jelzőfényei villogni nem kezdenek.
3. Nyomja meg a **B** funkciógombot, az **A** és **C** funkciógombok jelzőfénye kialszik, miközben a **B** funkciógomb jelzőfénye tovább villog.
4. Az öblítőszer-adagoló bekapcsolásához nyomja meg ismét a **B** gombot, a **Vége** jelzőfény felgyullad, jelezve, hogy az öblítőszer-adagoló bekapcsolása megtörtént.
5. A művelet tárolásához a Be/Ki gombot megnyomva kapcsolja ki a mosogatógépet.
6. Az öblítőszer-adagoló kikapcsolásához kövesse a fenti utasításokat, amíg a **Vége** jelzőfény kialszik.

i **Ha úgy dönt, hogy visszatér a normál mosogatószer-rendszer használatára, a következőket tanácsoljuk:**

1. Kapcsolja ki a "Multi-tab funkciót".
2. Töltsse fel újra a sótartályt és az öblítőszer-adagolót.
3. Állítsa a vízkeménység beállítását a legmagasabb szintre, és állítson be egy normál mosogatóprogramot edény betöltése nélkül.
4. Állítsa be a vízkeménységet a körzetében meglévő vízkeménységnek megfelelően.
5. Állítsa be az öblítőszer adagolását.

Mosogatóprogram kiválasztása és elindítása

i **A mosogatóprogram és a késleltetett indítás kiválasztását kissé nyitott ajtó mellett végezze. A program vagy a késleltetett indítás visszaszámlálás indítása csak az ajtó becsukása után történik meg. Addig lehetőség van a beállítások módosítására**

1. Ellenőrizze, hogy a kosarak megfelelően vannak-e bepakolva, és hogy a mosogatókarok szabadon tudnak-e forogni.
2. Ellenőrizze, hogy a nyitva van-e a vízcsap.
3. Nyomja meg a Be/Ki gombot. A mosogatógépnél beállítási módban kell lennie.

4. Nyomja meg a kívánt mosogatóprogramnak megfelelő gombot (lásd a "Mosogatóprogramok" táblázatot). Amikor ki van választva egy program, a megfelelő jelzőfény világít.

A digitális kijelzőn 3 vízszintes vonal látható.

A folyamatban lévő program jelzőfénye világít.

Csukja be a mosogatógép ajtaját, a program automatikusan elindul.

A folyamatban lévő program jelzőfénye tovább világít.

A digitális kijelzőn csak 1 vízszintes vonal látható, és a mosogatóprogram teljes tartama alatt világít.

Program beállítása és elindítása késleltetett indítással

1. Miután kiválasztotta a mosogatóprogramot, nyomja le a késleltetett indítás gombot, amíg a késleltetési időtartamra vonatkozóan az órák száma meg nem jelenik villogva a digitális kijelzőn. A kiválasztott mosogatóprogram indítása 1 és 9 óra közötti időtartammal késleltethető.
2. Csukja be a mosogatógép ajtaját, a visszaszámlálás automatikusan elindul. A kijelzőn lévő szám már nem villog, hanem állandó fényvel látható.
3. A visszaszámlálás 1 órás lépésekben történik.
4. Az ajtó kinyitása nem szakítja meg a visszaszámlálást. Csukja be az ajtót; a visszaszámlálás attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakadt.
5. Ha a késleltetett indítási idő letelt, a program automatikusan elindul.

i A késleltetett indítás funkció beállításakor a **program folyamatban** jelzőfény nem világít. Miután a késleltetett indítás visszaszámlálása befejeződött, a mosogatóprogram automatikusan elkezdődik, és a **program folyamatban** jelzőfény kigyullad.

i A mosogatóprogram és a késleltetett indítás kiválasztása zárt ajtó mellett is megtörténhet. Ne feledje, hogy ilyenkor a mosogatóprogram gombjának megnyomása után **CSAK 3 másodperce** van, amely alatt másik programot választhat, vagy kiválaszthatja a késleltetett indítást, amely után a kiválasztott program automatikusan elindul.

! **Vigyázat Folyamatban lévő mosogatóprogramot KIZÁRÓLAG feltétlenül szükséges esetben szakítson meg vagy töröljön.**

A mosogatógép kipakolása

• A forró edények érzékenyek az ütődésre. Éppen ezért meg kell várni, hogy az edények lehűljenek, mielőtt kipakolná a készületekből.

Figyelem! Az ajtó kinyitásakor forró gőz szökhet ki. Óvatosan nyissa ki az ajtót.

Folyamatban lévő késleltetett indítás vagy mosogatóprogram törlése

- Nyomja meg egyszerre és tartsa lenyomva mindaddig a két gombot (és funkciógombok), amíg az összes programválasztó gomb jelzőfénye nem világít, és a digitális kijelzőn 3 függőleges vonal nem jelenik meg.
- A késleltetett indítás törlése maga után vonja a beállított mosogatóprogram törlését is. Ebben az esetben ismét ki kell választania a mosogatóprogramot.

Folyamatban lévő mosogatóprogram megszakítása

- **B C** Nyissa ki a mosogatógép ajtaját; a program ekkor leáll. Csukja be az ajtót; a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakították.
- Nyomja meg a Be/Ki gombot; az összes jelzőfény kialszik. Nyomja meg újra a Be/Ki gombot; a program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakították.
- Ha egy új mosogatóprogramot választ ki, ellenőrizze, hogy van-e mosogatószer a mosogatószer-adagolóban.

A mosogatóprogram vége

- A mosogatógép automatikusan leáll, és a **program folyamatban** jelzőfény kialszik.
 - A **Vége** jelzőfény világítani fog.
 - Az éppen befejeződött program jelzőfénye továbbra is világít.
 - A digitális kijelző kikapcsol.
1. A Be/Ki gomb megnyomásával kapcsolja ki a mosogatógépet.
 2. Nyissa ki a mosogatógép ajtaját, hagyja résnyire nyitva, és várjon néhány percet, mielőtt kipakolja az edényeket; így kicsit lehűlnek, és a száradás is jobb minőségű lesz.

• Először az alsó kosarat, majd a felső kosarat ürítse ki; így a felső kosárban lévő víz nem fog rácsöpögni az alsó kosárban lévőkre.





- A mosogatógép ajtajának oldalain víz jelenhet meg, mivel a rozsdamentes acél jobban lehűlhet, mint az edények.

tani a hálózatról és a vízcsapot elzárni.

i A mosogatóprogram befejeztével javasolt a mosogatógépet leválasz-

Mosogatóprogramok

Mosogatóprogramok

Program	Szennyezettség mértéke	Eszközök típusa	Program leírása
Intensive 	Erősen szennyezett	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosogatás Főmosogatás 2 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
Auto A 1)	Bármely	Edények, evőeszközök, lábasok és fazekak	Előmosogatás Főmosogatás 1 vagy 2 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
Quick  2)	Mérsékelten vagy enyhén szennyezett	Edények és evőeszközök	Főmosogatás Befejező öblítés
Eco  3)	Normál szennyezettségű	Edények és evőeszközök	Előmosogatás Főmosogatás 1 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás
Glass 	Normál szennyezettségű	Kényes cserép- és üvegedények	Főmosogatás 1 közbenső öblítés Befejező öblítés Szárítás

1) Az "Auto" mosogatóprogram során az edényeken lévő szennyeződés mértékének meghatározása az alapján történik, hogy mennyire zavaros a víz. A program időtartama, a víz- és energiafogyasztás változhat; ez függ attól, hogy a készülék teljesen meg van-e töltve vagy csak részben, és hogy az edények enyhén vagy erősen szennyezettek-e. A víz hőmérséklete automatikusan 45° C és 70° C között kerül beállításra.

2) Ideális részlegesen megtöltött mosogatógép esetén. Ez egy tökéletes napi program, amely úgy készül, hogy megfeleljen egy **4 személyes** család igényeinek, amely csak a reggeli és a vacsora edényeit és evőeszközöit kívánja betölteni.

3) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára

Fogyasztási értékek

Program	Program időtartama (percen)	Energiafogyasztás (kWh-ban)	Vízfelhasználás (literben)
Intensive	105 - 115	1,6 - 1,8	19 - 21
Auto	80 - 125	0,8 - 1,3	10 - 19
Quick	30	0,8	8
Eco ¹⁾	160 - 170	0,8 - 0,9	12 - 13
Glass	65 - 75	0,6 - 0,7	11 - 12

1) Tesztprogram a bevizsgáló intézetek számára

i A fogyasztási értékek útmutatásként szolgálnak, és a víznyomástól és víz hőmérséklettől, a hálózati feszültséginga-

dozásoktól, valamint az edények mennyiségétől.

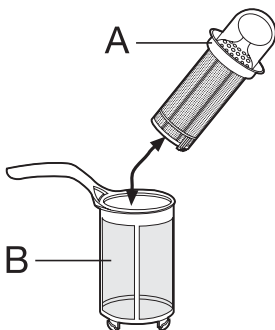
Ápolás és tisztítás

A szűrők tisztítása

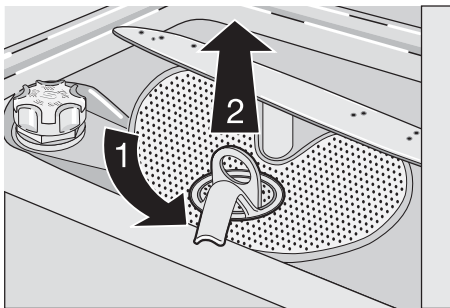
A szűrőket időnként meg kell tisztítani. A piszkos szűrők ronthatják a mosogatás eredményességét.

! **Vigyázat** A szűrők tisztítása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.

1. Nyissa ki az ajtót, vegye ki az alsó kosarat.
2. A mosogatógép szűrőrendszere egy durvaszűrőből (A), egy mikroszűrőből (B) és egy lapos szűrőből áll. A mikroszűrőn lévő nyél segítségével akassza ki a szűrőrendszert.

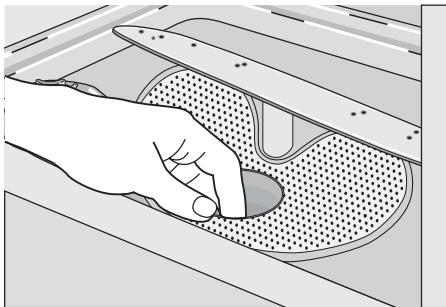


3. Forgassa el a nyelet az óramutató járásával ellentétes irányba 1/4 fordulattal, és vegye ki a szűrőrendszert



4. Fogja meg a durvaszűrőt (A) a kerek fogantyújánál fogva, és vegye ki a mikroszűrőből (B).
5. Az összes szűrőt alaposan mossa át folyó víz alatt.

6. Vegye ki a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részéből, és mindkét oldalát tisztítsa meg alaposan.



7. Tegye vissza a lapos szűrőt a mosogatógép alsó részébe, és győződjön meg róla, hogy pontosan illeszkedik.
8. A durvaszűrőt (A) tegye bele a mikroszűrőbe (B), és nyomja össze őket.
9. A szűrőrendszert tegye vissza a helyére, és a nyélnek az óramutatók járásával megegyező irányba ütközésig történő elforgatásával rögzítse. Közben ügyeljen arra, hogy a lapos szűrő ne lógjon ki a mosogatógép alsó része fölé.

i **SOHA ne használja a mosogatógépet a szűrők nélkül. A szűrők nem megfelelő visszahelyezése és rögzítése lerontja a mosogatás hatékonyságát, és a készülék sérülését eredményezheti.**

i **SOHA ne próbálja meg eltávolítani a mosogatókarokat.**

Ha a mosogatókarok furatai eltömődnek, a szennyeződést fogpiszkálóval távolítsa el.

Külső tisztítás

A mosogatógép és a kezelőpanel külső felületét nedves puha ruhával törölje át. Szükség esetén csak semleges mosogatószerket használjon. Soha ne használjon súrolószert, súrolószivacsot vagy oldószert (acetont, triklóretilént stb.).

Belső tisztítás

Az ajtó tömitéseit, a mosogatószer- és az öblítőszer-adagolót nedves ruhával rendszeresen meg kell tisztítani.

Azt javasoljuk, hogy 3 havonta futtasson le egy erősen szennyezett edényekhez alkalmas mosogatóprogramot mosogatószer be-töltésével, de edények nélkül.

A készülék üzemén kívül helyezése

Ha hosszabb ideig nem használja a mosogatógépet:

1. Húzza ki az elektromos csatlakozódugót a konnektorból, és zárja el a vízcsapot.
2. Résnyre hagyja nyitva a készülék ajtaját, hogy megelőzze a kellemetlen szagok képződését.
3. Tisztítsa ki a készülék belsejét.

Fagyveszély

A készüléket ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0°C alá csökkenhet. Ha ez el-

Mit tegyek, ha...

A mosogatógép nem indul el, vagy működés közben leáll.

Bizonyos problémák csupán a karbantartás vagy ápolás elmaradásából eredhetnek, és az alábbi táblázatban ismertetett tanácsok

kerülhetetlen, ürítse ki a készüléket, csukja be a készülék ajtaját, csatlakoztassa le a befolyócsövet és ürítse ki.

A készülék mozgatása

Ha a mosogatógépet mozgatni kell (költözés stb.):

1. Húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Szerelje le a befolyó- és a kifolyócsövet.
4. A csövekkel együtt húzza ki a készüléket a helyéről.

A készüléket a szállítás alatt nem szabad túlságosan megdönteni.

Hibakódok és hiba	Lehetséges ok és megoldás
<ul style="list-style-type: none"> • a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog • 1-szer felvillan a Vége jelzőfény <p>A mosogatógép nem tölt be vizet</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A vízcsap eltömődött vagy elvízkövesedett. Tisztítsa ki a vízcsapot. • A vízcsap el van zárva. Nyissa ki a vízcsapot. • Eltömődött a befolyócső szűrője (ha van). Tisztítsa meg a szűrőt. • A befolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a befolyócső csatlakozását.
<ul style="list-style-type: none"> • a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog • 2-szer felvillan a Vége jelzőfény <p>A mosogatógép nem üríti ki a vizet</p>	<ul style="list-style-type: none"> • A szifon eltömődött. Tisztítsa ki a szifont. • A kifolyócső elfektetése nem megfelelő, meg van törve, vagy össze van nyomódva. Ellenőrizze a kifolyócső csatlakozását.
<ul style="list-style-type: none"> • a folyamatban lévő program jelzőfénye folyamatosan villog • 3-szor felvillan a Vége jelzőfény <p>Az elárasztásvédelem aktiválódott</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zárja el a vízcsapot, és forduljon a helyi szervizközponthoz.

Meghibásodás	Lehetséges ok és megoldás
A program nem indul el	<ul style="list-style-type: none"> A mosogatógép ajtaja nincs megfelelően csukva. Zárja be az ajtót. A csatlakozódugó nincs bedugva. Dugja be a csatlakozódugót A biztosíték kiégett az otthoni biztosítéktáblán. Cserélje ki a biztosítékot. Késleltetett indítás van beállítva. Ha az edényeket azonnal el kell mosogatni, törölje a késleltetett indítást.

Miután ezeket az ellenőrzéseket végrehajotta, kapcsolja be a készüléket.

A program attól a ponttól fog folytatódni, ahol megszakadt.

Ha a rendellenesség vagy a hibakód ismét megjelenik, forduljon a szervizhez.

A fenti táblázatban nem ismertetett hibakódok megjelenése esetén, kérjük, forduljon a helyi szervizközpontjához.

Forduljon a helyi szervizközpontjához, megadva a mosogatógép modelljét (Mod.), termék-számát (PNC) és sorozatszámát (S.N.).

Ezek az információk a mosogatógép ajtajának oldalán lévő adattáblán találhatóak.

Annak érdekében, hogy ezek a számok mindig kéznél legyenek, azt javasoljuk, hogy írja fel őket:

Mod. :
PNC:
S.N. :

A mosogatás eredménye nem kielégítő	
Az edények nem tiszták	<ul style="list-style-type: none"> Nem megfelelő programot választott ki. Az edényeket úgy rendezte el, hogy a víz nem képes elérni minden felületet. A kosarat nem szabad túlpakolni. A mosogatókarok nem forognak szabadon az edények helytelen elrendezése miatt. A mosogatógép alsó részében lévő szűrők piszkosak, vagy nincsenek a helyükön. Túl kevés mosogatószert töltött be, vagy egyáltalán nem töltött be mosogatószert. Ha az edényeken vízkőlerakódások láthatók; a sótartály üres, vagy a vízlágyítót nem a megfelelő szintre állította be. A kifolyócső csatlakoztatása nem megfelelő. A sótartály kupakja nincs megfelelően visszazárva.
Az edények nedvesek és homályosak	<ul style="list-style-type: none"> Nem használt öblítőszer. Az öblítőszer-adagoló üres.
A poharakon és az edényeken csíkok, tejfehér foltok vagy kékes bevonat látható	<ul style="list-style-type: none"> Csökkentse az adagolt öblítőszer mennyiségét.
Vízcseppek száradtak rá a poharakra és az edényekre	<ul style="list-style-type: none"> Növelje az adagolt öblítőszer mennyiségét. Lehet, hogy a mosogatószert az oka. Forduljon a mosogatószert gyártójának ügyfélszolgálatához.

Ha a probléma ezen ellenőrzések után is fennáll, forduljon a lakhelye szerinti szervizközpontjához.

Műszaki adatok

Méret	Szélesség Magasság Mélység	45 cm 85 cm 63 cm
Elektromos csatlakoztatás - Feszültség - Összteljesítmény - Biztosíték	Az elektromos csatlakoztatásra vonatkozó információk a mosogatógép ajtajának belső szélén lévő adattáblán található	
Hálózati víznyomás	Minimum Maximum	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Kapacitás	9 teríték	

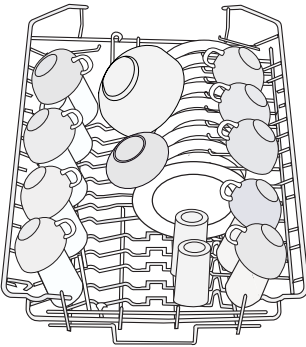
Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára

A bevizsgálást az **EN 60704** szabvány szerint telepolt készülékkel és a tesztprogram segítségével kell elvégezni (lásd a "Fogyasztási értékek").

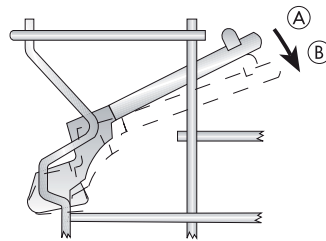
Az **EN 50242** szabvány szerinti bevizsgálást feltöltött sótartállyal és öblítőszer-adagolóval, valamint a tesztprogram segítségével kell elvégezni (lásd "Fogyasztási értékek").

Teljes töltet: 9 személyes teríték

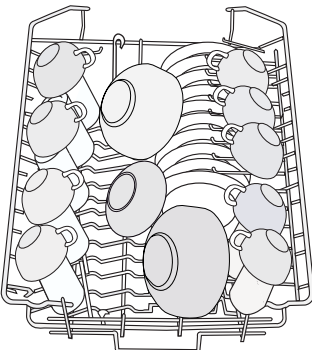
Szükséges mosogatószer-mennyiség:	5 g + 20 g (B típus)
Öblítőszer-adagoló beállítása	4. pozíció (III. típus)



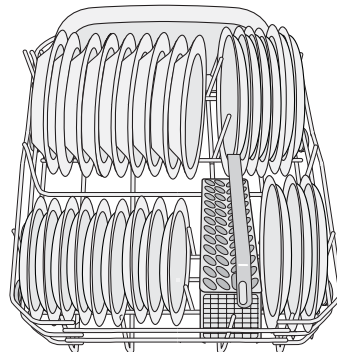
A felső kosár elrendezése salátástál nélkül



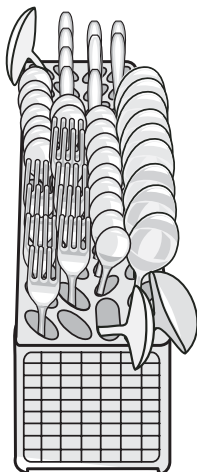
Pohártartó rácsok: "A" pozíció



A felső kosár elrendezése salátástállal



Az alsó kosár elrendezése



Az evőeszközkosár elrendezése

Üzembe helyezés

! **Vigyázat A készülék elektromos és/vagy vízvezeték-re való csatlakoztatásához szükséges munkákat kizárólag megfelelő képesítéssel rendelkező villanyszerelő és/vagy vízvezeték-szerelő végezheti el.**

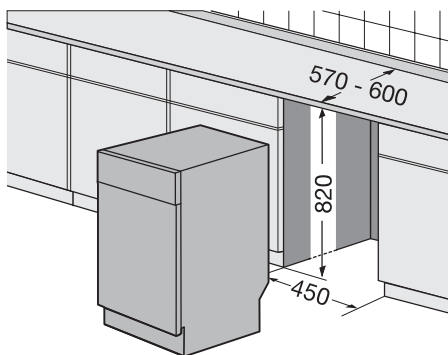
Beépítés munkapult alá (konyhai munkapult vagy mosogató)

A készülék felállítása előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot.

A mosogatógépet lehetőség szerint vízvezeték-csatlakozó csap és lefolyó közelében helyezze el.

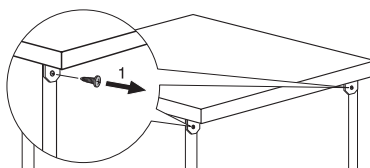
A készülék munkafelületének eltávolítása után lehetőség van arra, hogy a mosogatógépet a konyhabútor munkapultja vagy a

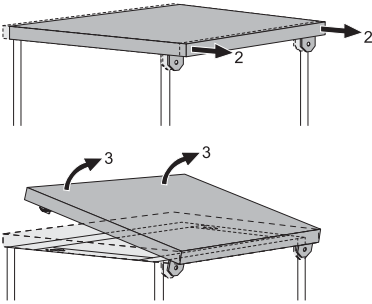
mosogató alá a képen látható módon beépítsék.



A következők szerint járjon el:

- Távolítsa el a mosogatógép munkafelületét a két hátsó csavar (1) kicsavarásával, majd húzza ki a munkafelületet a készülék hátsó részéből (2), és a munkafelület felemelésével (3) csúsztassa ki az előlő nyílásokat.





A készüléknek az állítható lábak segítségével történő vízszintbe állítása után tolja be a készüléket. A készülék betolásakor ellenőrizze, hogy a víz befolyócső és kifolyócső ne legyen megtörve vagy összenyomva. Minden olyan műveletnél, aminek során hozzá lehet férni a belső alkatrészekhez, a mosogatógépet le kell választani a hálózatról.

Vízhálózatra csatlakoztatás

Vízcsatlakozás

A készülék a melegvíz-vezetékhez (max. 60°) és hidegvíz-vezetékhez egyaránt csatlakoztatható.

Amennyiben melegvíz-vezetékhez csatlakoztatja, jelentősen csökkentheti az energiafogyasztást. Ez azonban attól függ, hogyan történik a meleg víz előállítás. (Javasoljuk az alternatív energiaforrásokat, amelyek inkább környezetbarátak, mint pl. a napelemes panelek és a szélenergia.)

Ha a vízcsatlakoztatást saját maga végzi el, a készülék befolyócsővére szerelt feszítőanya egy 3/4"-os csőmenetes kifolyócsőhöz vagy egy olyan gyorskapcsolású csőkötéshez csatlakoztatható, mint például a Pressblock.

A víznyomásnak a "Műszaki adatok" című részben ismertetett határokon belül kell lennie. A helyi víznyomásra vonatkozóan a helyi vízművektől kérhet tájékoztatást.

A befolyócső nem törhet meg és nem nyomódhat vagy tekeredhet össze a csatlakoztatás közben.

A készülék befolyó- és kifolyócsöve a beszerelési igényektől függően az ellenanya segítségével balra vagy jobbra is elforgatható. **Az ellenanyát megfelelően kell rögzíteni a vízszivárgás megelőzése érdekében.**

Győződjön meg róla, hogy a készülék beszerelése után könnyen hozzáférhető a szervizszakember számára, ha javításra lenne szükség.

Ha a mosogatógépet a későbbiekben szabadon álló készülékként kívánja használni, az eredeti munkafelületet vissza kell szerelni. A szabadon álló készülékeknek a talpázat nem állítható.

Vízszintbe állítás

A megfelelő vízszintbe állítás alapvető feltétele az ajtó megfelelő záródásának és tömítésének.

Ha a készülék pontosan vízszintbe van állítva, az ajtó nem ütközik a készülék egyik oldalához sem.

Ha az ajtó nem záródik megfelelően, az állítható lábak ki- illetve becsavarásával állítsa vízszintbe a készüléket.

i Figyelem! NEM minden mosogatógépmóddal van felszerelve ellenanyával ellátott befolyó- és kifolyócsővel. Ebben az esetben ez a lehetőség nem áll rendelkezésre.

Ha a készüléket új vízvezetékre vagy olyan vízvezetékre csatlakoztatja, ami hosszabb ideig használaton kívül volt, a befolyócső csatlakoztatása előtt néhány percig folyassa ki a vizet.

i NE használjon a csatlakoztatáshoz olyan csöveket, amelyeket korábban egy régi készülékhez használtak.

i Ez a készülék olyan biztonsági rendszerrel rendelkezik, ami megakadályozza, hogy a készülékben használt víz visszafolyhasson az ivóvíz-rendszerbe. A készülék megfelel a vonatkozó vízvezeték-szerelési előírásoknak.

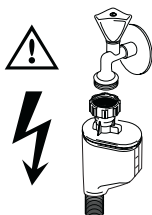
Befolyócső biztonsági szeleppel

A duplafalú befolyócső csatlakoztatása után a biztonsági szelep is csatlakozik a vízcsaphoz. Ennek megfelelően a befolyócső csak akkor van nyomás alatt, amikor víz áramlik rajta keresztül. Ha a befolyócső működés közben szivárogni kezd, a biztonsági szelep elzárja a víz befolyását.

Legyen óvatos a befolyócső felszerelésekor:

- A biztonsági szelep elektromos vezetéke a duplafalú befolyócsőben van. A befolyócsövet vagy a biztonsági szelepet ne mérítse víz alá.
- Ha a befolyócső vagy a biztonsági szelep megsérült, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból.
- A biztonsági szelepet is tartalmazó befolyócső cseréjét kizárólag helyi szervizközpont végezheti el.

! **Vigyázat** Veszélyes feszültség

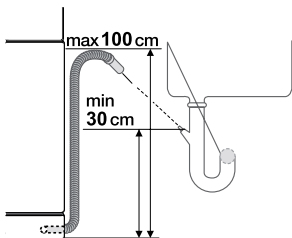


A kifolyócső csatlakoztatása

A kifolyócső vége a következőképpen csatlakoztatható:

1. A mosogatótálca szifoncsatlakozójához, a munkafelület alsó felületéhez rögzítve. Ez megakadályozza, hogy a szennyvíz a mosogatótálcából befolyjon a készülékbe.
2. Egy szellőzőlyukkal ellátott, legalább 4 cm belső átmérőjű állócsőre.

A kifolyócső csatlakozójának legalább 30 cm-re és legfeljebb 100 cm-re kell lennie a mosogatógép aljától.



A kifolyócső a mosogatógép jobb vagy bal oldala felé is nézhet

Elektromos csatlakoztatás

! **Vigyázat** A biztonsági szabványok előírják a készülék földelését. A készülék első alkalommal történő használata előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett feszültségér-

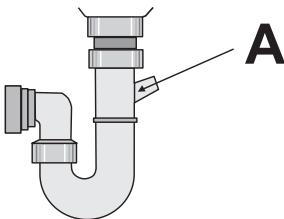
ellenőrizze, hogy a kifolyócső ne legyen megtörve vagy összenyomva, mivel ez megakadályozhatja vagy lelassíthatja a víz leeresztését a készülékből.

A mosogatótálca dugóját nem szabad bedugni, miközben a készülék leereszti a vizet, mivel ezáltal a víz visszakerülhet a készülékbe.

A kifolyócső legfeljebb 2 méterre hosszabbítható meg, és átmérője nem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél.

Hasonlóképpen a lefolyócsőre való csatlakoztatáshoz használt szerelvények belső átmérője sem lehet kisebb a készülékhez adott cső átmérőjénél.

Amikor a kifolyócsövet egy mosogató alatti szifonhoz csatlakoztatja, **az egész műanyag membránt (A) el kell távolítani.** A membrán teljes mértékű eltávolításának elmulasztása azt eredményezi, hogy a hosszabb-rövidebb időszak alatt felhalmozódó ételdarabkák eltömítik a mosogatógép kifolyócsővének szifonját



i Készülekeink olyan biztonsági szerkezettel vannak ellátva, ami megakadályozza a szennyezett víz visszafolyását a készülékbe. Ha a mosogató szifonjában visszacsapószelep van beépítve, az akadályozhatja a mosogatógép megfelelő leürítését. Ezért azt javasoljuk, hogy távolítsa el ezt a visszacsapó szelepet.

i A vízszivárgás elkerülése érdekében az üzembe helyezés után győződjön meg arról, hogy a vízcsatlakoztatások szorosan meg vannak húzva.

tekek és áramtípus megegyezik a készülék üzembe helyezési helyén lévő hálózatéval. A biztosítékok adatait szintén az adattábla tartalmazza

A csatlakozódugót mindig megfelelően felszerelt érintésbiztos konnektorba csatlakoztassa.

Elosztókat és hosszabbítókat tilos használni. Ez a túlmelegedés miatt tűzveszélyes lehet.


Szükség esetén cserélje ki az otthoni hálózati csatlakozóaljzatot. Ha a hálózati tápkábelt ki kell cserélni, forduljon a helyi szervizközpontoz.

A csatlakozódugónak a készülék beépítése után is hozzáférhetőnek kell lennie.

Soha ne húzza ki a csatlakozódugót a kábelnél fogva. Mindig a dugaszt húzza.

A gyártó semmilyen felelősséget nem vállal a fenti biztonsági óvintézkedések betartásának elmulasztásáért.

Környezetvédelmi tudnivalók

A terméken vagy a csomagoláson található  szimbólum azt jelzi, hogy a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket el kell szállítani az elektromos és elektronikai készülékek újrahasznosítására szakosodott megfelelő begyűjtő helyre. Azzal, hogy gondoskodik ezen termék helyes hulladékba helyezésétől, segít megelőzni azokat, a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt potenciális kedvezőtlen következményeket, amelyeket ellenkező esetben a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. Ha részletesebb tájékoztatásra van szüksége a termék újrahasznosítására vonatkozóan, kérjük, lépjen kapcsolatba a helyi önkormányzattal, a háztartási hulladékok kezelését végző szolgálattal vagy azzal a bolttal, ahol a terméket vásárolta.

Csomagolóanyag

A csomagolóanyagok környezetbarátak és újrahasznosíthatóak. A műanyag alkatrészeiken jelölések szerepelnek, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagolóanyagokat kérjük a közösségi szelektív hulladékgyűjtés megfelelő tárába bedobni.



Vigyázat Amikor nem használja tovább a készüléket:

- Húzza ki a csatlakozódugót az aljzattól.
- Vágja el a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Helyezze hulladékba az ajtózárat. Ez megakadályozza, hogy a gyermekek bezárják magukat a készülékbe, veszélyeztetve saját életüket.

Electrolux. Thinking of you.

Aby dowiedzieć się więcej o naszej filozofii, odwiedź naszą stronę internetową www.electrolux.com

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	66	Wymywanie naczyń ze zmywarki	79
Opis urządzenia	68	Programy zmywania	80
Panel sterowania	69	Konserwacja i czyszczenie	81
Pierwsze użycie	70	Co zrobić, gdy...	82
Ustawianie zmiękczacza wody	70	Dane techniczne	84
Wsypywanie soli do zmywarki	72	Wskazówki dla ośrodków	
Wlewanie płynu nablyszczającego	72	przeprowadzających testy	84
Codzienna eksploatacja	73	Instalacja	85
Wkładanie sztućców i naczyń	74	Podłączenie do sieci wodociągowej	86
Stosowanie detergentu	76	Podłączenie do sieci elektrycznej	88
Uniwersalna tabletki do zmywarki	77	Ochrona środowiska	88
Wybór i uruchamianie programu zmywania	78		



Może ulec zmianie bez powiadomienia



Informacje dotyczące bezpieczeństwa



W celu zapewnienia bezpieczeństwa użytkownika i bezawaryjnej pracy urządzenia przed instalacją i pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi, zwracając szczególną uwagę na wskazówki oraz ostrzeżenia. Wszyscy użytkownicy zmywarki powinni poznać zasady bezpiecznej obsługi urządzenia. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych pomyłek i wypadków. Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi przez cały czas używania zmywarki oraz przekazanie jej, w razie odstąpienia lub sprzedaży urządzenia, kolejnemu użytkownikowi.

Prawidłowe użycie

- Zmywarka jest przeznaczona jedynie do mycia naczyń i przyborów kuchennych nadających się do mycia w zmywarce.
- Do zmywarki nie wolno wlewać żadnych rozpuszczalników, ponieważ mogą one spowodować wybuch.
- Noże oraz inne ostre przedmioty należy wkładać do koszyka na sztućce ostrzami skierowanymi w dół lub układać poziomo w koszu górnym.

- Należy używać produktów (detergentów, soli oraz płynu nablyszczającego) przeznaczonych wyłącznie dla zmywarek.
- Nie należy otwierać drzwiczek zmywarki w trakcie pracy. Grozi to wydostaniem się na zewnątrz gorącej pary.
- Nie należy wyjmować ze zmywarki naczyń przed zakończeniem cyklu mycia.
- Po zakończeniu mycia należy odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zakręcić zawór wodny.
- Prace konserwacyjne i naprawy urządzenia może wykonywać wyłącznie uprawniony technik z autoryzowanego zakładu serwisowego. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.
- Pod żadnym pozorem nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. Wykonywanie napraw przez osoby niewykwalifikowane może prowadzić do obrażeń ciała i poważnych usterek urządzenia. Należy skontaktować się z lokalnym zakładem serwisowym. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Detergenty używane w zmywarkach mogą powodować chemiczne oparzenia oczu, ust i gardła. Mogą stanowić zagrożenie dla życia! Należy przestrzegać wskazówek producentów detergentów dotyczących ich bezpiecznego używania.
- Woda w zmywarce nie nadaje się do picia. W zmywarce mogą pozostawać resztki detergentu.
- Drzwiczki zmywarki powinny być zawsze zamknięte, za wyjątkiem momentu wkładania lub wyjmowania naczyń. Pozwala to uniknąć niebezpieczeństwa potknięcia się o otwarte drzwiczki i doznania obrażeń.
- Nie wolno siadać ani stawać na otwartych drzwiczkach.

Bezpieczeństwo dzieci

- Urządzenie mogą obsługiwać jedynie osoby dorosłe. Nie zezwalać dzieciom na obsługiwanie zmywarki bez nadzoru.
- Opakowanie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Istnieje ryzyko uduszenia.
- Detergenty należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- Dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu zmywarki, gdy jej drzwi są otwarte.

Instalacja

- Po rozpakowaniu, sprawdzić, czy zmywarka nie została uszkodzona w czasie

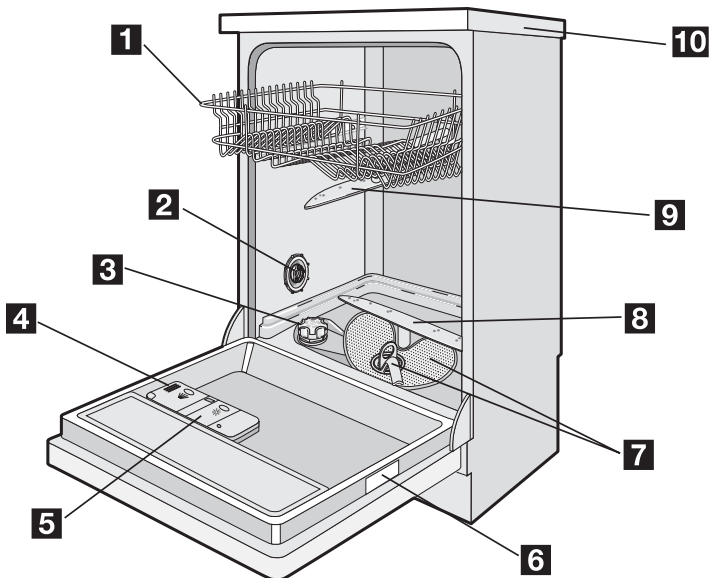
transportu. Zabrania się podłączania uszkodzonego urządzenia do zasilania. Jeśli zmywarka jest uszkodzona, należy skontaktować się z dostawcą.

- Przed rozpoczęciem eksploatacji należy zdjąć opakowanie.
- Wszystkie prace elektryczne i hydrauliczne wymagane w celu instalacji zmywarki muszą być wykonywane przez wykwalifikowaną oraz kompetentną osobę.
- Ze względów bezpieczeństwa zabrania się dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub zmian konstrukcyjnych w urządzeniu.
- Nigdy nie należy używać zmywarki, jeśli przewód elektryczny, węże; panel sterujący, blat roboczy lub obszar cokołu są uszkodzone w taki sposób, że wnętrze urządzenia jest łatwo dostępne. Należy skontaktować się z lokalnym zakładem serwisowym, aby uniknąć uszkodzeń.
- Aby uniknąć uszkodzeń części hydraulicznych oraz elektrycznych, nie należy nawiązać ścianek bocznych urządzenia.



Ostrzeżenie! Podłączenie elektryczne i hydrauliczne należy wykonywać zgodnie z instrukcjami podanymi w odpowiednich rozdziałach.

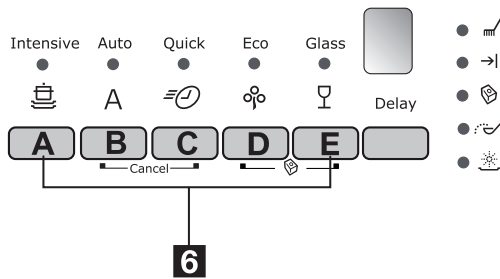
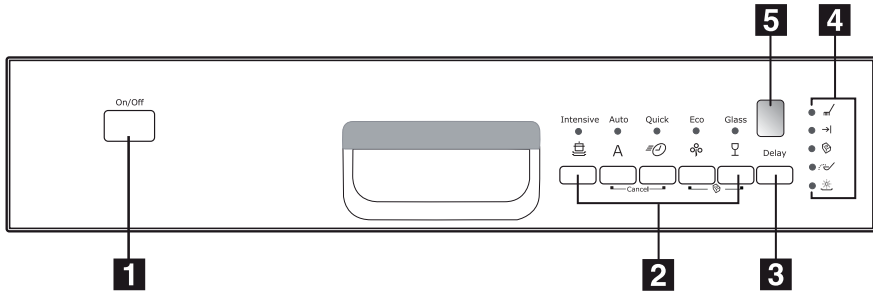
Opis urządzenia



- 1** Kosz górny
- 2** Regulacja ustawienia twardości wody
- 3** Pojemnik na sól
- 4** Dozownik detergentu
- 5** Dozownik nabłyszczacza





- 6** Tabliczka znamionowa
- 7** Filtry
- 8** Dolne ramię spryskujące
- 9** Górne ramię spryskujące
- 10** Błat roboczy

Panel sterowania



- 1 Przycisk Wł./Wył.
- 2 Przyciski wyboru programów
- 3 Przycisk Opóźniony start
- 4 Lampki kontrolne
- 5 Wyświetlacz cyfrowy
- 6 Przyciski funkcyjne

Lampki kontrolne

Program w toku 	Włącza się po wybraniu programu i świeci się przez cały czas trwania programu zmywania. Wyłącza się po zakończeniu programu zmywania.
Koniec 	Włącza się po zakończeniu programu zmywania. Dodatkowo wskazuje również: <ul style="list-style-type: none"> – ustawienie zmiękczacza wody, – włączanie lub wyłączenie dozownika płynu nabłyszczającego, – zadziałanie alarmu nieprawidłowej pracy urządzenia.
Funkcja Multitab 	Oznacza włączenie lub wyłączenie funkcji "Multitab" (patrz rozdział "Funkcja Multitab").
Sól  1)	Włącza się, gdy skończy się specjalna sól.

Lampki kontrolne

Płyn nabyłyszczający



1)

Włącza się, gdy skończy się płyn nabyłyszczający.

1) Lampki kontrolne soli i płynu nabyłyszczającego nigdy nie włączają się podczas trwania programu zmywania, nawet jeśli konieczne jest uzupełnienie soli lub płynu nabyłyszczającego.

Wyświetlacz cyfrowy

Na wyświetlaczu cyfrowym pojawiają się następujące informacje:

- odliczanie do momentu opóźnionego uruchomienia,
- czy urządzenie jest w trybie ustawiania,
- czy program zmywania jest ustawiony.

Przyciski funkcji

Przy pomocy tych przycisków można ustawić następujące funkcje:

- ustawienie zmiękczacza wody,
- anulowanie programu zmywania lub ustawionego czasu opóźnienia uruchomienia,
- włączenie lub wyłączenie funkcji "TABLET-KA",
- włączenie lub wyłączenie dozownika płynu nabyłyszczającego, gdy aktywna jest funkcja "TABLETKA".

Tryb ustawiania

Wcisnąć przycisk Wł./Wył.; jeśli świecą się kontrolki **WSZYSTKICH** programów, a na wyświetlaczu cyfrowym widoczne są 3 poziome linie, to urządzenie jest w trybie ustawiania.



Należy zawsze pamiętać, że podczas wykonywania czynności takich, jak:

- wybieranie programu zmywania
- ustawianie zmiękczacza wody
- włączanie/wyłączanie dozownika płynu nabyłyszczającego

urządzenie **MUSI** być w trybie ustawiania,

Wcisnąć przycisk Wł./Wył; jeśli świeci się kontrolka programu, a na wyświetlaczu cyfrowym widoczna jest 1 pozioma linia, to wciąż jest ustawiony ostatnio wykonywany lub wybrany program. W takim przypadku należy anulować program, aby powrócić do trybu ustawiania.

Aby anulować ustawiony lub trwający program

Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać dwa przyciski funkcyjne **B** i **C** aż zapalą się kontrolki wszystkich programów, a na wyświetlaczu pojawią się 3 poziome linie. Program został anulowany i urządzenie jest w trybie ustawiania.

Pierwsze użycie

Przed pierwszym użyciem zmywarki:

- Sprawdzić, czy podłączenia elektryczne i hydrauliczne zostały wykonane zgodnie z instrukcją instalacji
- Wyjąć wszystkie elementy opakowania z urządzenia
- Ustawienie zmiękczacza wody
- Wlać 1 litr wody do zbiornika na sól, a następnie wsypać sól przeznaczoną do zmywarek

- Wlać płyn nabyłyszczający



Jeżeli chce użyć detergentów w formie tabletek typu: "3 w 1", "4 w 1", "5 w 1" itp., należy ustawić funkcję Multitab. (Patrz "Funkcja Multitab").

Ustawianie zmiękczacza wody

Zmywarka jest wyposażona w system zmiękczenia wody, dzięki któremu możliwe jest usuwanie minerałów i soli z wody doprowadzanej do urządzenia, które mogą mieć szkodliwy lub negatywny wpływ na działanie zmywarki.

Im wyższa zawartość minerałów i soli, tym twardsza jest woda. Twardość wody jest mierzona w skali przeliczeniowej, w stopniach niemieckich, stopniach francuskich lub w mmol/l (milimolach na litr) (milimol na litr -

międzynarodowa jednostka twardości wody). Zmiękczenie powinno być dopasowane do stopnia twardości wody na danym obszarze. W lokalnym zakładzie wodociągowym można uzyskać informację na temat twardości wody.

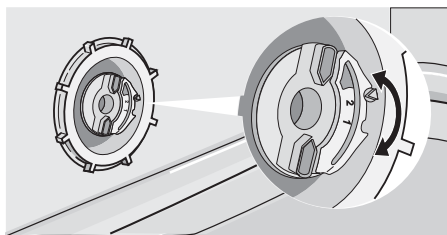
i Zmiękczenie wody musi być ustawione obydwojma systemami regulacji: ręcznie, przy użyciu tarczy twardości wody oraz elektronicznie.

Twardość wody			Regulacja ustawienia twardości wody		Stosowanie soli
°dH	°TH	mmol/l	Ręczne	Elektroniczne	
51 - 70	91 - 125	9,1 - 12,5	2	poziom 10	tak
43 - 50	76 - 90	7,6 - 9,0	2	poziom 9	tak
37 - 42	65 - 75	6,5 - 7,5	2	poziom 8	tak
29 - 36	51 - 64	5,1 - 6,4	2	poziom 7	tak
23 - 28	40 - 50	4,0 - 5,0	2	poziom 6	tak
19 - 22	33 - 39	3,3 - 3,9	2	poziom 5	tak
15 - 18	26 - 32	2,6 - 3,2	1	poziom 4	tak
11 - 14	19 - 25	1,9 - 2,5	1	poziom 3	tak
4 - 10	7 - 18	0,7 - 1,8	1	poziom 2	tak
< 4	< 7	< 0,7	1	poziom 1	nie

Ustawianie ręczne

i Zmywarka jest fabrycznie ustawiona na pozycję 2.

1. Otworzyć drzwiczki zmywarki.
2. Wyjąć dolny kosz ze zmywarki.
3. Obrócić tarczę twardości wody i ustawić ją na pozycji 1 lub 2 (patrz tabela).
4. Włożyć dolny kosz.



Ustawianie elektroniczne

i Zmywarka jest fabrycznie ustawiona na poziom 5.

1. Nacisnąć przycisk . Zmywarka musi być w trybie ustawiania.
2. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcji **B** i **C** , aż kontrolki przycisków funkcji **A** , **B** i **C** zaczną migać.

3. Wcisnąć przycisk funkcji **A**. Kontrolki przycisków **B** i **C** zgasną, podczas gdy kontrolka przycisku funkcji **A** będzie nadal migać. Jednocześnie kontrolka **Koniec** zacznie migać. Bieżący poziom jest wskazywany przez liczbę mignięć kontrolki **Koniec**.

Przykłady:

5 mignięć, przerwa, 5 mignięć, przerwa, itp... = poziom 5

6 mignięć, przerwa, 6 mignięć, przerwa, itp... = poziom 6

4. Aby zmienić poziom, należy nacisnąć przycisk funkcji **A**. Każde wciśnięcie przycisku to zmiana o jeden poziom. Przed wybraniem nowego poziomu należy sprawdzić dane w tabeli.

Przykłady: Jeśli obecny poziom to 5, wciśnięcie przycisku **A** jeden raz zmienia poziom na 6. Jeśli obecny poziom to 10, wciśnięcie przycisku **A** jeden raz zmienia poziom na 1.

5. Aby zapamiętać operację, należy wyłączyć zmywarkę wciskając przycisk Zał./Wył.

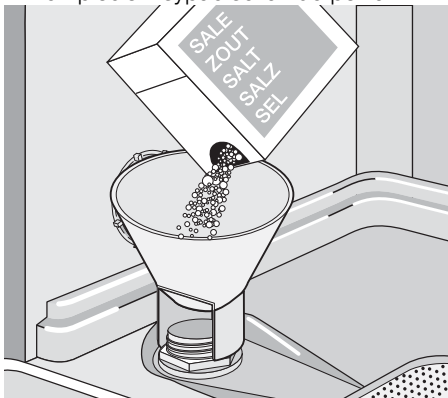
Wsypywanie soli do zmywarki

Ostrzeżenie!


Należy stosować wyłącznie sól przeznaczoną do zmywarek. Inne rodzaje soli, w szczególności sól kuchenna, mogą uszkodzić instalację zmiękczenia wody w zmywarce. Napełniać solą tuż przed rozpoczęciem jednego z pełnych programów zmywania. Dzięki temu zapobiegnie się rozsypaniu soli lub rozlaniu stonaj wody na dnie urządzenia, co mogłoby sprzyjać powstawaniu korozji.


Aby wsypać sól:

1. Otworzyć drzwiczki, wyjąć dolny kosz, zdjąć pokrywę pojemnika na sól.
2. Wlać 1 litr wody do pojemnika (**jest to konieczne jedynie przed nasypaniem soli za pierwszym razem**).
3. Przy pomocy lejka dostarczonego w komplecie wsypać sól aż do pełna.





4. Zakręcić pokrywę i sprawdzić, czy na gwincie lub na uszczelce nie pozostały resztki soli.
5. Dokręcić pokrywę, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do słyszalnego kliknięcia.

 Nie należy się przejmować, jeśli, podczas wsypywania soli, z urządzenia wypływa woda. Jest to zjawisko normalne.

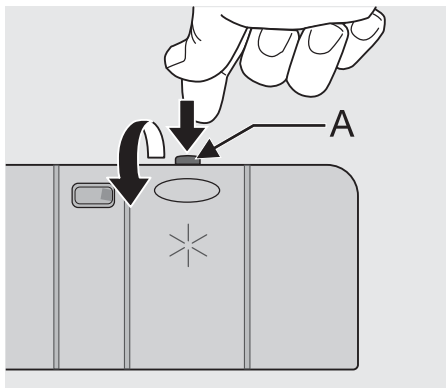
 **Kontrolka soli na panelu sterowania może pozostać włączona przez 2-6 godzin po uzupełnieniu soli, przy założeniu, że zmywarka jest przez ten czas włączona. Jeśli zastosowana sól rozpuszcza się dłużej, czas ten może być dłuższy. Nie ma to wpływu na działanie urządzenia.**

Wlewanie płynu nabłyszczającego

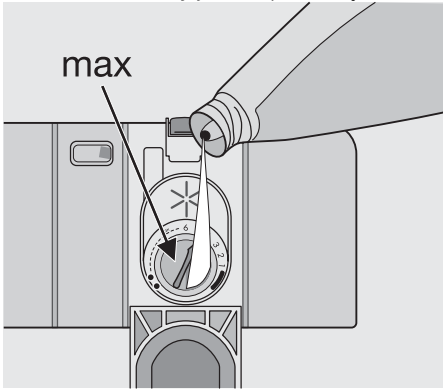
 **Ostrzeżenie!** Stosować jedynie markowe nabłyszczacze do zmywarek. Nigdy nie wlewać do dozownika nabłyszczacza żadnych innych substancji (np. środków do czyszczenia zmywarek, detergentów w płynie). Mogą one uszkodzić urządzenie.

 Nabłyszczacz zapewnia całkowite wypłukanie naczyń oraz wysuszenie bez plam i smug. Nabłyszczacz jest dodawany automatycznie podczas ostatniego płukania.

1. Otworzyć pojemnik wciskając przycisk (A).



2. Włąć nabtyszczacz do pojemnika. Maksymalny poziom nabtyszczacza w pojemniku oznaczony jest za pomocą "max".



Dozownik ma pojemność ok. 110 ml, co wystarczy na ok. 16 do 40 programów zmywania, w zależności od ustawionego poziomu dozowania.

3. Po każdym uzupełnieniu nabtyszczacza należy sprawdzić, czy pokrywa jest zamknięta.

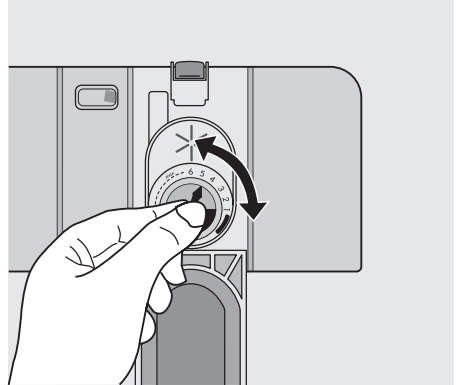
i Starannie wytrzeć rozlany podczas napełniania pojemnika nabtyszczaczem przy pomocy ściereczki, aby uniknąć nadmiernego wytwarzania piany podczas następnego zmywania.

W zależności od wyników zmywania i suszenia należy wyregulować dawkę płynu nabtyszczającego przy pomocy pokrętki z 6 pozycjami (pozycja 1 - dawka minimalna, pozycja 6 - dawka maksymalna).

Dawka ustawiona fabrycznie to 4.

Jeśli po zmywaniu na naczyniach pozostają krople wody lub ślady kamienia, należy zwiększyć dawkę.

Jeśli na szklanych naczyniach i ostrzach noży pojawiają się białawe klejące smugi lub niebieskawa warstwa, zmniejszyć dawkę.



Codzienna eksploatacja

- Sprawdzić, czy nie ma konieczności uzupełnienia poziomu soli lub płynu nabtyszczającego w zmywarce.
- Włożyć naczynia i sztućce do zmywarki.
- Wsypać detergent.
- Wybrać program zmywania odpowiedni do sztućców i naczyń.
- Rozpocząć program zmywania.

Przydatne porady i wskazówki

W zmywarce nie można zmywać żadnych gąbek, ściereczek ani innych przedmiotów, które absorbują wodę.

- Przed włożeniem naczyń należy:
 - Usunąć pozostałości jedzenia i inne resztki.
 - Zmiękczyć resztki przypalonego jedzenia na patelniach
- Podczas wkładania naczyń i sztućców należy pamiętać, że:

- Naczynia i sztućce nie mogą blokować ramion spryskujących.
- Naczynia wklęsłe, takie jak kubki, szklanki, garnki, itp., należy wkładać otworem do dołu, aby umożliwić spływanie wody.
- Naczynia i sztućce nie mogą leżeć jedne na drugich i nie mogą się wzajemnie przykrywać.
- Aby uniknąć stłuczenia szkła, przedmioty szklane nie mogą się dotykać.
- Małe przedmioty należy wkładać do kosza na sztućce.
- Przedmioty plastikowe oraz patelnie teflonowe mają tendencję do zatrzymywania kropli wody i; nie schną one tak dobrze jak porcelana i przedmioty stalowe.

- Lekkie naczynia (np. miseczki plastikowe, itp.) powinny być wkładane do górnego

kosza i tak ustawione, aby nie mogły się przesuwać.

Mycie naczyń/sztućców w zmywarce

nie należy zmywać:

- Sztućce z rączkami z drewna, rogu, porcelany, macy perłowej.
- Przedmioty z plastiku nieodporne na ciepło.
- Stare sztuczce z klejonymi częściami nieodpornymi na działanie temperatury.
- Naczynia i sztuczce spiekane.
- Przedmioty ze stopu Pewter lub miedzi.
- Kryształ ołowiowy.
- Przedmioty stalowe nieodporne na rdzewienie.
- Deski drewniane.
- Przedmioty z włókien z tworzywa sztucznego.

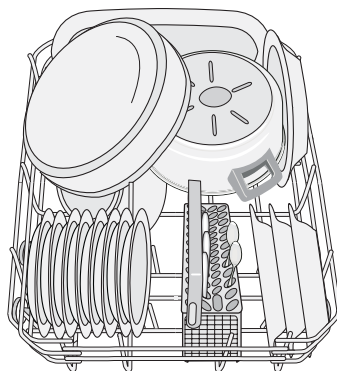
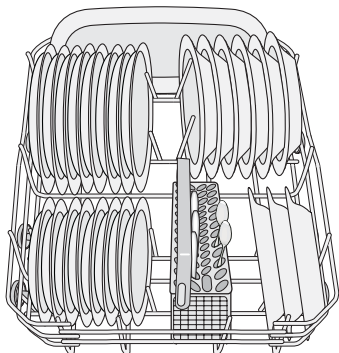
można zmywać w ograniczonym zakresie:

- Zmywać kamionkę jedynie, jeśli dany wyrób jest dopuszczony przez producenta do mycia w zmywarkach.
- Wzory szklivione mogą blednąć przy częstym myciu.
- Przedmioty ze srebra i aluminium mają tendencję do przebarwiania się podczas mycia: Pozostałości na przykład białka czy żółtka jajka, musztardy itp. często powodują odbarwienia i plamy na przedmiotach ze srebra. W związku z tym, należy natychmiast usuwać resztki żywności ze srebra, jeśli przedmioty te nie są myte od razu po użyciu.

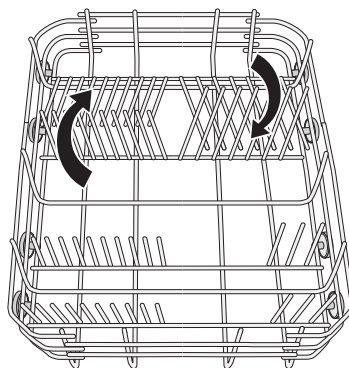
Wkładanie sztućców i naczyń

Kosz dolny

Dolny kosz jest przeznaczony dla rondli, pokrywek, talerzy, salatek, sztućców, itp. Duże talerze i pokrywki powinny być wkładane na obrzeżach kosza, aby umożliwić swobodne obracanie się ramion spryskujących.



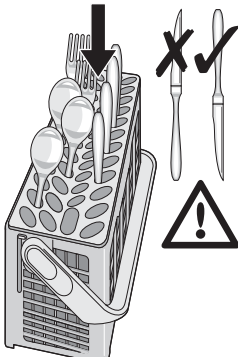
Rzędy metalowych kratek podtrzymujących naczynia można złożyć, aby umożliwić włożenie garnków, patelni i mis.



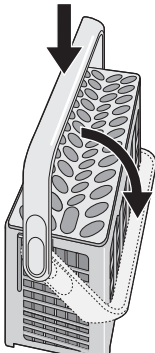
Kosz na sztućce

⚠️ Noże z długim ostrzem wkładane pionowo stanowią potencjalne zagrożenie. Długie i/lub ostrze sztućce, np. noże do mięsa, powinny być wkładane poziomo w górnym koszu. Należy uważać podczas wkładania i wyciągania ostrych przedmiotów, np. noży.

Widelce i łyżki należy wkładać do specjalnego wymiowanego kosza na sztućce trzonkami w dół, a noże trzonkami w górę.

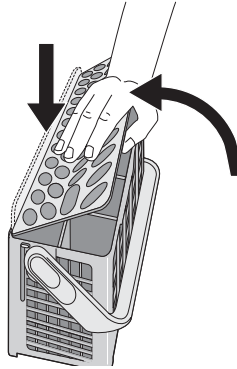


Jeśli z dna koszyka wystają trzonki sztućców co uniemożliwia obracanie się dolnego ramienia spryskującego, należy włożyć te sztućce trzonkami do góry. Wymieszać łyżki z innymi sztućcami, aby nie przylegały do siebie. Aby ułatwić wkładanie koszyka na sztućce, zalecamy obniżenie jego uchwytu.



W celu uzyskania najlepszych rezultatów zmywania, zalecamy korzystanie z kratki na sztućce.

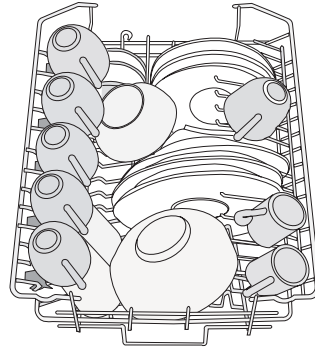
Jeśli liczba oraz rozmiar sztućców nie pozwalają na zastosowanie kratki, można ją łatwo ukryć.



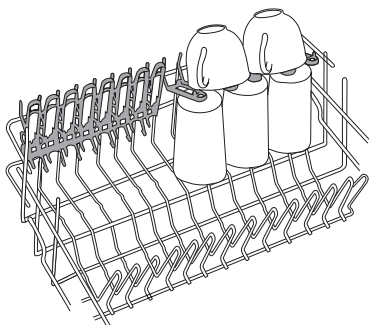
Kosz górny

Górny kosz jest przeznaczony dla talerzy (deserowe, spodki, talerze o średnicy do 24 cm), salatek, kubków i szklanek

Ułożyć naczynia na i pod półkami na kubki w taki sposób, aby woda miała dostęp do wszystkich powierzchni.



Kieliszki na wysokich nóżkach można wkładać nóżkami na półce na kubki. Jeśli myte będą wyższe naczynia, półki można złożyć.



- i** Przed zamknięciem drzwiczek sprawdzić, czy ramiona spryskujące obracają się swobodnie.

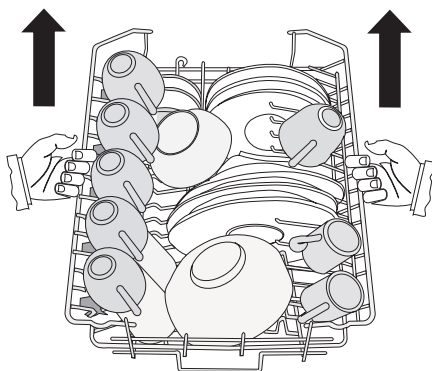
Regulowanie wysokości kosza górnego

Jeśli myte są bardzo duże talerze, można je wkładać do dolnego kosza po przesunięciu kosza górnego wyżej.

Maksymalna wysokość naczyń:		
	Kosz górny	Kosz dolny
Przy podniesionym koszu górnym	20 cm	31 cm
Przy obniżonym koszu górnym	24 cm	27 cm

Abymy przenieść kosz górny wyżej należy:

1. Wysunąć kosz do oporu.
2. Ostrożnie podnieść oba boki tak, aby zapewnić, że mechanizm zatrzasnął się w wyższym stabilnym położeniu.



Abymy obniżyć kosz do oryginalnej pozycji należy:

1. Wysunąć kosz do oporu.
2. Ostrożnie podnieść oba boki i pozwolić, aby mechanizm opadł swobodnie na poprzednie miejsce, mocno trzymając jednocześnie kosz.

- i** Nie obniżać i nie podwyższać kosza tylko z jednej strony
Gdy kosz jest w górnej pozycji, nie można korzystać z półek na kubki.

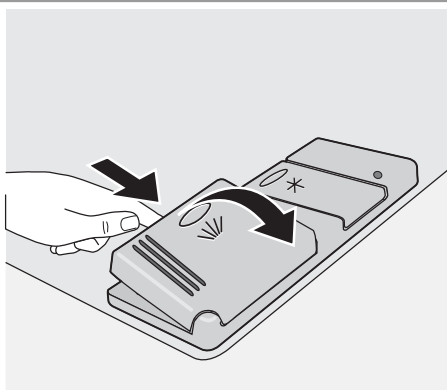
- !** **Po włożeniu naczyń do urządzenia, należy zawsze zamykać drzwiczki, aby zapobiec ewentualnym wypadkom.**

Stosowanie detergentu

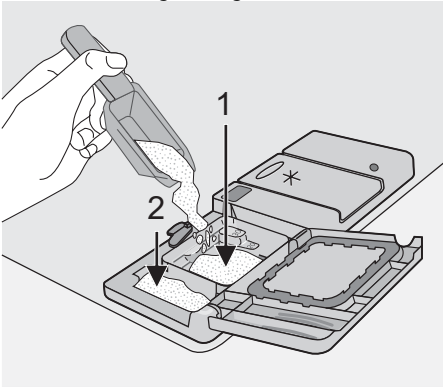
- i** Stosować jedynie detergenty przeznaczone do zmywarek.
Proszę przestrzegać zaleceń producenta dotyczących dawkowania i przechowywania podanych na opakowaniu detergentów.
- 🌿** Nie dawać dawek większych niż przepisano. Dzięki temu zmniejsza się zanieczyszczenie środowiska.

Wsypanie detergentu

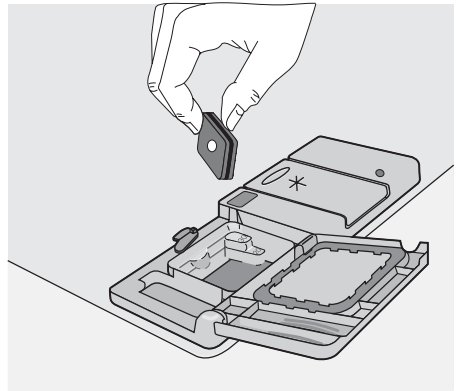
1. Otworzyć pokrywę.



2. Wsypać proszek do dozownika detergentu (1). Oznaczenia poziomu dozowania:
- 20 = ok. 20 g detergentu
 - 30 = ok. 30 g detergentu.



3. Wszystkie programy ze zmywaniem wstępnym wymagają wsypania dodatkowej porcji (5/10 g) detergentu do przeznaczanej na ten cel przegródki (2). Detergent ten będzie zużyty podczas fazy zmywania wstępnego. Stosując detergent w tabletkach; włożyć tabletkę do pojemnika (1)



4. Zamknąć pokrywę i docisnąć ją, aż zaszkoczy.

- i** Czas rozpuszczania detergentu w tabletkach jest inny dla produktów od różnych producentów. W związku z tym niektóre detergenty w tabletkach nie osiągają pełnej mocy zmywania podczas krótkich programów. Dlatego, stosując detergent w tabletkach należy korzystać z dłuższych programów zmywania, aby zapewnić całkowite usunięcie resztek detergentu.

Uniwersalna tabletką do zmywarki

Urządzenie jest wyposażone w funkcję "MULTITAB", która umożliwi korzystanie z uniwersalnych złożonych środków do zmywarek w formie tabletek.

Tabletki są detergentami łączącymi w sobie środek zmywający, nabtyszczacz i sól. Mogą one również zawierać inne środki, w zależności od wybranego rodzaju tabletek ("3 w 1", "4 w 1", "5 w 1", itp...).

Sprawdzić, czy detergenty te są odpowiednie do stopnia twardości wody doprowadzanej do zmywarki. Patrz instrukcja producenta.

Po wybraniu tej funkcji będzie ona aktywna również dla wszystkich kolejnych programów zmywania.

Po wybraniu tej funkcji automatycznie wyłączony zostanie dopływ płynu nabtyszczającego oraz soli z dozowników, a kontrolki soli i płynu nabtyszczającego będą wyłączone. Po wybraniu funkcji "MULTITAB" czas trwania programu może ulec zmianie.

- i** Funkcję "MULTITAB" należy włączyć lub wyłączyć przed uruchomieniem programu.

Gdy program jest już włączony, funkcji "MULTITAB" **NIE MOŻNA** zmienić. Aby wyłączyć funkcję "MULTITAB", należy najpierw anulować ustawiony program i dopiero wtedy wyłączyć funkcję "MULTITAB". W takiej sytuacji należy ponownie ustawić program zmywania (i żądane opcje).

Włączanie/wyłączanie funkcji "TABLETKA"

Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać dwa przyciski "TABLETKA" (przyciski funkcji **D** i **E**), dopóki nie zapali się kontrolka funkcji "TABLETKA". Oznacza to, że funkcja jest aktywna.

Aby wyłączyć tę funkcję, należy ponownie wcisnąć te same przyciski, dopóki kontrolka odpowiadająca funkcji "TABLETKA" nie zgaśnie.

i **Jeśli wyniki suszenia nie są zadowalające, zalecamy:**

1. Napełnić dozownik płynu nabyłyszczającego.
2. Włączyć dozownik płynu nabyłyszczającego.
3. Ustawić dozowanie płynu nabyłyszczającego na poziom 2.
 - Włączenie lub wyłączenie dozownika płynu nabyłyszczającego jest możliwe jedynie wtedy, gdy aktywna jest funkcja "TABLETKA".

Włączenie/wyłączenie dozownika płynu nabyłyszczającego

1. Nacisnąć przycisk Zał./Wył. Zmywarka musi być w trybie ustawiania.
2. Nacisnąć i przytrzymać przyciski funkcji **B** i **C**, aż kontrolki przycisków funkcji **A**, **B** i **C** zaczną migać.
3. Nacisnąć przycisk funkcji **B**. Kontrolki przycisków funkcji **A** i **C** wyłączą się, podczas gdy kontrolka przycisku funkcji **B** będzie dalej migać.
4. Aby włączyć dozownik płynu nabyłyszczającego, ponownie nacisnąć przycisk **B**,

zapali się kontrolka **Koniec**, sygnalizując uruchomienie tego dozownika.

5. Aby zapamiętać operację, należy wyłączyć zmywarkę naciskając przycisk Zał./Wył.
6. Aby ponownie wyłączyć dozownik płynu nabyłyszczającego, należy wykonać powyższe instrukcje tak, aby kontrolka **Koniec** wyłączyła się.

i **Chcąc powrócić do stosowania systemu standardowego detergentu, należy:**

1. Wyłączyć funkcję "TABLETKA".
2. Ponownie napełnić dozowniki solą i płynem nabyłyszczającym.
3. Ustawić twardość wody na najwyższy poziom i przeprowadzić 1 zwykły program zmywania bez wkładania naczyń.
4. Wyregulować ustawienia twardości wody odpowiednio do twardości na danym obszarze.
5. Wyregulować dozowanie płynu nabyłyszczającego.

Wybór i uruchamianie programu zmywania

i **Wybrać program zmywania oraz opóźnić uruchomienie przy lekko uchylonych drzwiczkach. Program lub odliczanie czasu opóźnienia uruchomienia rozpoczyna się dopiero po zamknięciu drzwiczek. Do tego momentu można zmodyfikować ustawienia**

1. Sprawdzić, czy naczynia włożono do koszy prawidłowo, a ramiona spryskujące mogą się swobodnie obracać.
2. Sprawdzić, czy zawór wody jest otwarty.
3. Nacisnąć przycisk Zał./Wył. Zmywarka musi być w trybie ustawiania.
4. Wcisnąć przycisk odpowiadający żądanemu programowi (patrz rozdział "Programy zmywania").
Po wybraniu programu zaświeci się odpowiedająca mu kontrolka.
Na wyświetlaczu cyfrowym widoczne są 3 poziome linie.
Zapali się kontrolka **"Program w toku"**. Zamknąć drzwi zmywarki. Program rozpocznie się automatycznie.

Kontrolka **"Program w toku"** pozostaje włączona.

Przez cały czas trwania programu na wyświetlaczu cyfrowym widoczna będzie tylko 1 pozioma linia.

Ustawianie i uruchamianie programu z opóźnionym startem

1. Po wybraniu programu zmywania nacisnąć przycisk opóźnionego uruchomienia, dopóki na wyświetlaczu cyfrowym nie pojawią się migające cyfry godzinowe oznaczające żądane opóźnienie. Uruchomienie programu zmywania można opóźnić w zakresie od 1 do 9 godzin.
2. Zamknąć drzwiczki zmywarki. Odliczanie rozpocznie się automatycznie. Cyfry na wyświetlaczu już nie migają, lecz świecą światłem ciągłym.
3. W czasie odliczania co godzinę będzie zmniejszać się ustawiona liczba godzin opóźnienia.
4. Otwarcie drzwiczek przerywa odliczanie. Zamknąć drzwiczki; odliczanie będzie kontynuowane od momentu przerwania.

5. Po upływie oznaczonego czasu, program uruchamia się automatycznie.

i Gdy ustawione jest opóźnione uruchomienie, kontrolka **"Program w toku"** jest wyłączona. Po zakończeniu odliczania, program zmywania rozpocznie się automatycznie, a kontrolka **"Program w toku"** zapali się.

i Wyboru programu zmywania oraz opóźnienia uruchomienia można dokonać również przy zamkniętych drzwiczkach. Należy pamiętać, że po wciśnięciu przycisku zmywania użytkownik ma **TYLKO 3 sekundy** na wybranie innego programu lub opóźnienia uruchomienia, po którym wybrany program rozpocznie się automatycznie.

! **Ostrzeżenie! Przerwanie lub anulowanie trwającego programu jest dozwolone JEDYNIEM w razie absolutnej konieczności. Uwaga! Po otwarciu drzwiczek może wydostać się gorąca para. Ostrożnie otwierać drzwiczki.**

Anulowanie programu zmywania lub ustawionego opóźnienia uruchomienia

- Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać dwa przyciski (przyciski funkcyjne i), aż zapalą się kontrolki programów, a na wyświetlaczu pojawią się 3 poziome linie.
- Anulowanie opóźnienia uruchomienia oznacza również anulowanie ustawienia pro-

gramu zmywania. W takim przypadku należy ponownie ustawić program zmywania.

Przerwanie trwającego programu zmywania

- Jednocześnie wcisnąć i przytrzymać dwa przyciski funkcyjne **B i C**, dopóki nie zapalą się kontrolki wszystkich programów, a na wyświetlaczu nie pojawią się 3 poziome paski.
- Wcisnąć przycisk Zał./Wył. Wyłączą się wszystkie kontrolki. Ponownie wcisnąć przycisk Zał./Wył.; program rozpocznie się od momentu, w którym został przerwany.
- Jeśli wybrany zostanie nowy program zmywania, sprawdzić, czy w dozowniku jest detergent.

Koniec programu zmywania

- Zmywarka zatrzyma się automatycznie i wyłączy się kontrolka **"Program w toku"**.
- Zapali się kontrolka **Koniec**.
- Nadal świecić się będzie kontrolka dopiero co zakończonego programu.
- Gaśnie wyświetlacz cyfrowy.
 1. Wyłączyć zmywarkę przyciskiem Zał./Wył.
 2. Otworzyć drzwiczki zmywarki i pozostawić je otwarte na kilka minut przed wyjęciem naczyń; w ten sposób mogą one nieco ostygnąć i lepiej wyschną.

Wymywanie naczyń ze zmywarki




- Gorące naczynia mogą się łatwo stłuc. Przed ich wyjęciem ze zmywarki należy odczekać, aż ostygną.
- Najpierw wymować naczynia z dolnego kosza, a potem z górnego; Dzięki temu krople wody z górnego kosza nie będą skapywać na naczynia w dolnym koszu.
- Woda może pojawić się na ściankach oraz drzwiczkach zmywarki, ponieważ stal nie-

rdzewna ochłodzi się do temperatury niższej niż naczynia.

i **Po zakończeniu programu mycia zaleca się odłączyć zmywarkę od zasilania i zakręcić zawór wody.**

Programy zmywania

Programy zmywania

Program	Stopień zabrudzenia	Rodzaj załadunku	Opis programu
Intensive 	Bardzo zabrudzone	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Mycie wstępne Zmywanie zasadnicze 2 płukania pośrednie Płukanie końcowe Suszenie
Auto A 1)	Dowolny	Naczynia stołowe, sztućce, garnki i patelnie	Mycie wstępne Zmywanie zasadnicze 1 lub 2 płukania pośrednie Płukanie końcowe Suszenie
Quick  2)	Normalnie lub lekko zabrudzone	Naczynia stołowe i sztućce	Zmywanie zasadnicze Płukanie końcowe
Eco  3)	Średnio zabrudzone	Naczynia stołowe i sztućce	Mycie wstępne Zmywanie zasadnicze 1 płukanie pośrednie Płukanie końcowe Suszenie
Glass 	Średnio zabrudzone	Delikatne naczynia i szkło	Zmywanie zasadnicze 1 płukanie pośrednie Płukanie końcowe Suszenie

1) Podczas programu o nazwie "Automatyczny", w oparciu o rozpoznawane zmętnienie wody określany jest stopień zabrudzenia naczyń. Czas trwania programu, pobór wody i energii mogą się różnić w zależności od stopnia załadowania urządzenia i poziomu zabrudzenia naczyń. Temperatura wody jest automatycznie regulowana w zakresie od 45° C do 70° C.


2) Idealny do zmywania w przypadku częściowego załadowania zmywarki. Jest to program doskonale nadający się do codziennego użytku. Został opracowany pod kątem potrzeb **czterooosobowej rodziny**, która zmywa tylko naczynia i sztućce po śniadaniu i obiedzie.

3) Program testowy dla ośrodków przeprowadzających testy

Parametry eksploatacyjne

Program	Długość programu (w minutach)	Pobór energii (w kWh)	Pobór wody (w litrach)
Intensive	105 - 115	1,6 - 1,8	19 - 21
Auto	80 - 125	0,8 - 1,3	10 - 19
Quick	30	0,8	8
Eco ¹⁾	160 - 170	0,8 - 0,9	12 - 13
Glass	65 - 75	0,6 - 0,7	11 - 12

1) Program testowy dla ośrodków przeprowadzających testy

 Podane wartości mają jedynie charakter orientacyjny. Zależą one od ciśnienia i temperatury wody, a także od zmian w napięciu zasilania oraz ilości naczyń.

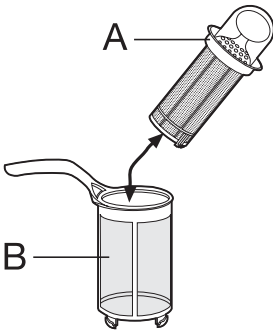
Konserwacja i czyszczenie

Czyszczenie filtrów

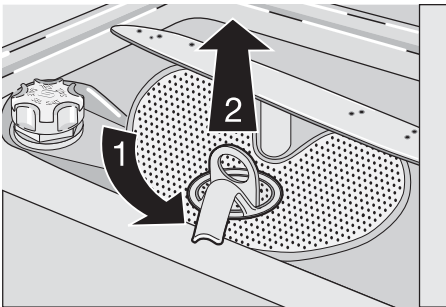
Filtry należy okresowo sprawdzać i czyścić. Brudne filtry sprawiają, że wyniki zmywania są gorsze.

! **Ostrzeżenie!** Przed rozpoczęciem czyszczenia filtrów, należy upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.

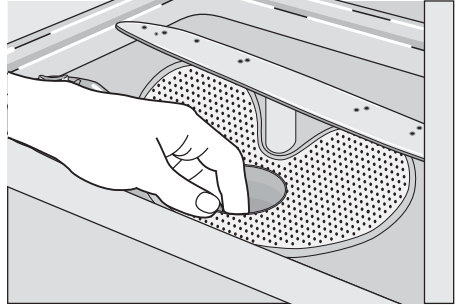
1. Otworzyć drzwiczki i wyjąć dolny kosz.
2. System filtrów zmywarki składa się z filtra zgrubnego (A), mikrofiltra (B) i filtra płaskiego. Odblokować system filtrów za pomocą rączki na mikrofiltrze.



3. Przekręcić rączkę o około 1/4 obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara oraz wyjąć system filtrów



4. Chwycić filtr zgrubny (A) za uchwyt z otworem oraz wyjąć go z mikrofiltra (B).
5. Dokładnie przemyć wszystkie filtry pod bieżącą wodą.
6. Wyjąć filtr płaski z podstawy komory zmywania i przemyć go dokładnie z obu stron.



7. Odpowiednio zamocować filtr płaski z powrotem na dole komory zmywania upewniając się, że dobrze pasuje.
8. Włożyć filtr zgrubny (A) do mikrofiltra (B) i docisnąć je razem.
9. Włożyć filtry z powrotem na miejsce i zablokować je, przekręcając rączkę. W trakcie wykonywania tej czynności, należy dopilnować, aby filtr płaski przylegał do dna komory zmywarki.

i **NIGDY nie należy używać zmywarki bez zamontowanych filtrów. Nieprawidłowe ponowne włożenie i zamocowanie filtrów pogarsza wyniki zmywania oraz może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.**

i **NIGDY nie wolno wyjmować ramion spryskujących.**

W razie zatkania otworów w ramionach spryskujących przez zanieczyszczenia należy je usunąć patyczkiem.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Oczyszczyć zewnętrzną powierzchnię urządzenia oraz panel sterowania wilgotną mokrą ściereczką. W razie potrzeby użyć neutralnego detergentu. Nigdy nie stosować materiałów ściernych, myjek ani rozpuszczalników (acetonu, trichloroetylenu itp.).

Czyszczenie wnętrza

Regularnie czyścić uszczelki drzwiowe, dozownik płynu nablyszczającego oraz dozownik detergentu mokrą ściereczką.

Zalecamy uruchomienie raz na 3 miesiące programu do mycia bardzo zabrudzonych naczyń, z użyciem detergentu, ale bez wkładania naczyń.

Dłuższe okresy nieużywania urządzenia

W przypadku nieużywania urządzenia przez dłuższy okres należy:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania, a następnie zakręcić wodę.
2. Zostawić drzwiczki otwarte, aby zapobiec tworzeniu się nieprzyjemnych.
3. Pozostawić wnętrze urządzenia w czystym stanie.

Środki ostrożności dotyczące mrozu

Należy unikać umieszczania urządzenia w miejscu o temperaturze poniżej 0°C. Jeżeli nie można tego uniknąć, należy je opróżnić,

zamknąć drzwiczki oraz odłączyć i opróżnić wąż doprowadzający wodę.

Przenoszenie urządzenia

W razie konieczności przeniesienia urządzenia (przeprowadzka, itd.), należy:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka.
2. Zakręcić zawór wody.
3. Odłączyć węże doprowadzenia i spustu wody.
4. Wyjąć urządzenie wraz z węzami. Należy unikać przechylenia urządzenia podczas transportu.

Co zrobić, gdy...

Zmywarka nie daje się uruchomić lub przestaje działać podczas używania.

Niektóre problemy są wynikiem niedopełnienia prostych czynności konserwacyjnych lub przeoczeń i można je rozwiązać stosując się do wskazówek podanych w niniejszej in-

strukcji, bez konieczności kontaktowania się z lokalnym autoryzowanym serwisem.

Wyłączyć zmywarkę, otworzyć drzwiczki i przeprowadzić następujące zalecane działania korygujące.

Kody błędów i nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<ul style="list-style-type: none"> • Ciągłe miganie kontrolki trwającego programu • 1 mignięcie kontrolki Koniec <p>Zmywarka nie napelnia się wodą.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zawór wody jest zablokowany lub zatkany osadem kamienia. Przeczyścić zawór wody. • Zawór wody jest zamknięty. Odkręcić zawór wody. • Filtr (jeśli występuje) w nakrętce węża doprowadzającego wodę jest zablokowany. Wyczyścić filtr. • Wąż doprowadzający wodę nie został właściwie ułożony, jest zagięty lub przygnieciony. Sprawdzić podłączenie węża doprowadzającego wodę.
<ul style="list-style-type: none"> • Ciągłe miganie kontrolki trwającego programu • 2 mignięcia kontrolki Koniec <p>Zmywarka nie może wypompować wody.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Odpływ jest zablokowany. Przeczyścić odpływ. • Wąż spustu wody nie został właściwie ułożony, jest wygięty lub przygnieciony. Sprawdzić podłączenie węża spustu wody.
<ul style="list-style-type: none"> • Ciągłe miganie kontrolki trwającego programu • 3 mignięcia kontrolki Koniec <p>Uruchomione zostało zabezpieczenie przed zalaniem.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zakręcić zawór wody i skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem.

Nieprawidłowe działanie	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
<p>Nie można włączyć programu</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Drzwiczki zmywarki nie zostały prawidłowo zamknięte. Zamknąć drzwiczki. • Urządzenie nie zostało podłączone do zasilania. Włożyć wtyczkę do gniazdka • Przepalony bezpiecznik w domowej instalacji elektrycznej. Wymienić bezpiecznik. • Wybrane zostało opóźnione uruchomienie. W razie potrzeby natychmiastowego umycia naczyń należy wyłączyć opóźnione uruchomienie.

Po wykonaniu opisanych czynności kontrolnych należy włączyć urządzenie.

Program rozpocznie się od momentu, w którym został przerwany.

W razie ponownego pojawienia się kodu błędu, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W razie pojawienia się innych kodów błędów, nieopisanych w powyższej tabeli, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

Kontaktując się z autoryzowanym serwisem należy podać: model (Mod.), numer produktu (PNC) oraz numer seryjny (S.N.).

Informacje te można znaleźć na tabliczce znamionowej umieszczonej na bocznej krawędzi drzwi zmywarki.

Aby zapewnić łatwy dostęp do danych urządzenia, proponujemy ich zapisanie w tym miejscu:

Model :
 Nr produktu(PNC):
 Nr seryjny (S.N.) :

wyniki mycia są niezadowolające

<p>Naczynia są brudne</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Wybrany został niewłaściwy program zmywania. • Naczynia są ułożone w sposób uniemożliwiający dotarcie wody do wszystkich części powierzchni naczyń. Nie należy przeładowywać koszy. • Ramiona spryskujące nie obracają się swobodnie z powodu niewłaściwego ułożenia naczyń. • Filtry w podstawie komory zmywania są brudne lub niewłaściwie ustawione. • Użyto za mało detergentu lub nie użyto go w ogóle. • W przypadku kamienia na naczyniach; pojemnik na sól jest pusty lub wybrano niewłaściwy poziom zmiękczenia wody. • Nieprawidłowe podłączenie węża spustowego. • Nieprawidłowe zamknięcie pokrywy pojemnika na sól.
<p>Naczynia są wilgotne i matowe</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nie zastosowano nablyszczacza • Dozownik nablyszczacza jest pusty.
<p>Na szklankach i naczyniach widać smugi, mleczne plamy lub niebieskawy nalot</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zmniejszyć dozowanie nablyszczacza
<p>Na szklankach i naczyniach widać zaschnięte krople wody</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Zwiększyć dozowanie nablyszczacza • Przyczyną może być zastosowany detergent. Należy skontaktować z działem obsługi klienta producenta detergentu.

Jeśli po wykonaniu wszystkich ww. kontroli urządzenie wciąż jest niesprawne, należy

skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym.

Dane techniczne

Wymiary	Szerokość Wysokość Głębokość	45 cm 85 cm 63 cm
Podłączenie elektryczne Napięcie - Moc całkowita - Bezpiecznik	Informacje dotyczące podłączenia elektrycznego znajdują się na tabliczce znamionowej na bocznej krawędzi drzwiczek zmywarki.	
Ciśnienie doprowadzenia wody	Minimalny Maksymalnie	0,05 MPa (0,5 bar) 0,8 MPa (8 bar)
Pojemność	9 standardowych kompletów	

Wskazówki dla ośrodków przeprowadzających testy

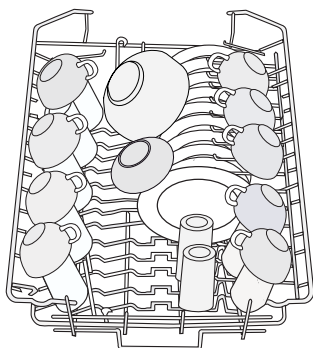
Testy na zgodność z normą **PN-EN 60704** należy przeprowadzać na całkowicie załadowanym urządzeniu i przy użyciu programu testowego (patrz "Dane eksploatacyjne").

Testy na zgodność z normą **PN-EN 50242** należy przeprowadzać po napełnieniu zbior-

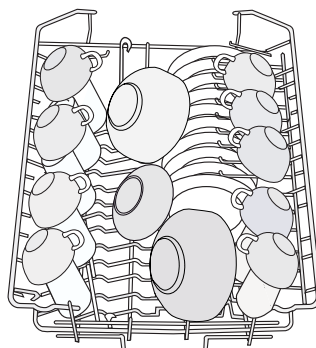
nika na sól i dozownika płynu nabłyszczającego odpowiednio solą i płynem nabłyszczającym oraz przy użyciu programu testowego (patrz "Dane eksploatacyjne").

Pełny wsad: 9 standardowych kompletów

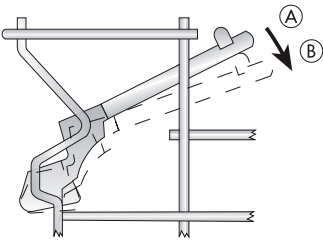
Ilość potrzebnego detergentu:	5 g + 20 g (typ B)
Ustawienia płynu nabłyszczającego	pozycja 4 (typ III)



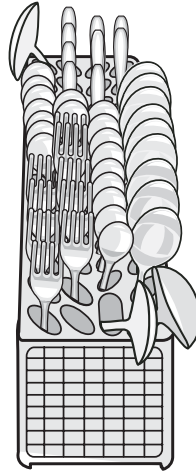
Ułożenie w górnym koszu bez salaterki



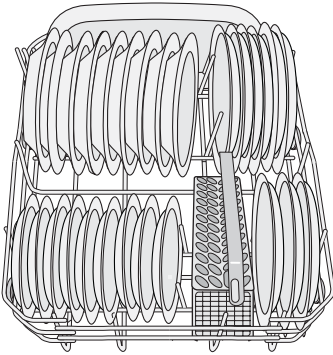
Ułożenie w górnym koszu z salaterką



Półki na filiżanki: pozycja A



Ułożenie w koszu na sztućce



Ułożenie w dolnym koszu

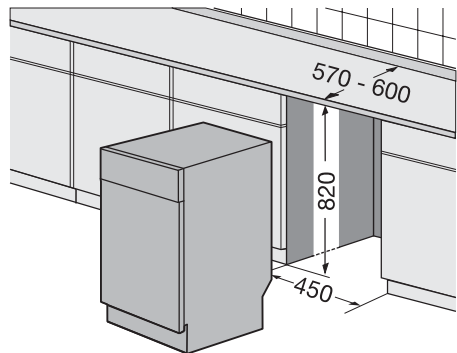
Instalacja

⚠ Ostrzeżenie! Wszelkie prace elektryczne i/lub hydrauliczne wymagane w celu zainstalowania urządzenia powinny być wykonywane przez wykwalifikowanego elektryka i/lub hydraulika albo inną kompetentną osobę.

Zamocowanie pod blatem (blat kuchenny lub zlew)

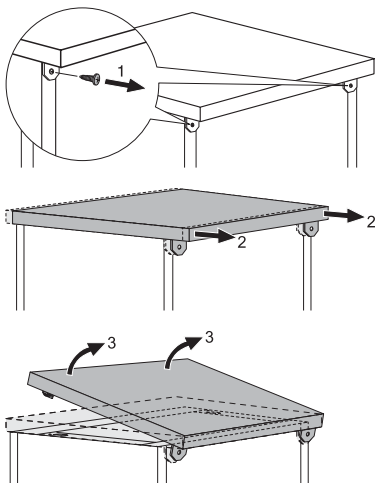
Przed instalacją urządzenia należy zdjąć opakowanie. Jeżeli to możliwe, należy umieścić urządzenie obok zaworu wody i spustu. Po zdjęciu blatu roboczego urządzenie można zainstalować pod zlewem lub innym bla-

tem, o ile wymiary wnęki odpowiadają wymiarom pokazanym na rysunku.



Należy postępować w następujący sposób:

- Zdjąć blat roboczy urządzenia, odkręcając dwie tylne śruby (1), wyciągnąć blat od tyłu (2) i wysunąć go z przednich otworów, podnosząc go do góry (3).



Włożyć urządzenie po wyregulowaniu jego wysokości za pomocą regulowanych nóg.

Podłączenie do sieci wodociągowej

Podłączenie wody

Urządzenie można podłączyć zarówno do gorącej (maks. 60°), jak i do zimnej wody. Dzięki podłączeniu do gorącej wody można uzyskać znaczne zmniejszenie zużycia energii elektrycznej. Jednak zależy to od sposobu wytwarzania gorącej wody. (Zalecamy używanie alternatywnych źródeł energii, które są bardziej przyjazne dla środowiska, np. wykorzystanie energii słonecznej lub wiatrowej). Aby umożliwić samodzielne wykonanie podłączenia, nakrętka węża zasilającego została zaprojektowana w ten sposób, że można ją przykręcić do króćca z gwintem 3/4" lub specjalnego szybkozłącza, jak np. Press-block.

Ciśnienie wody musi mieścić się w przedziale określonym w "Danych technicznych". Informacje na temat średniego ciśnienia wody w Państwie zamieszkania można uzyskać w miejscowych zakładach wodociągowych.

Przy podłączaniu, wąż doprowadzenia wody nie może być zaplątany ani zgnieciony.

Wkładając urządzenie, należy uważać, aby nie zaplątać i nie zgąć węży doprowadzenia i spustu wody.

Podczas wszystkich czynności, w trakcie których osoba je przeprowadzająca ma dostęp do komponentów wewnętrznych, zmywarka musi być odłączona od źródła zasilania.

Przy instalowaniu zmywarki należy zapewnić do niej dostęp dla serwisanta (na wypadek konieczności dokonania naprawy).

W razie późniejszego używania zmywarki jako urządzenia wolnostojącego należy ponownie założyć blat roboczy.

Cokół na wolnostojących urządzeniach nie podlega regulacji.

Poziomowanie

Dobre wypoziomowanie jest istotne dla prawidłowego zamykania i uszczelniania drzwi. W przypadku prawidłowego wypoziomowania urządzenia jego drzwi nie będą się o nic zahaczały.

W razie niemożności prawidłowego zamknięcia drzwi, należy poluzować lub dokręcić regulowane nóżki aż do idealnego wypoziomowania urządzenia.

Urządzenie zostało wyposażone w wąż doprowadzający wodę oraz wąż spustowy, które mogą być poprowadzone w lewo lub w prawo po poluzowaniu nakrętki przy zmywarce, zależnie od wymogów instalacji. **Aby uniknąć nieszczelności, należy właściwie zamocować przeciwnakrętkę.**

- i** Uwaga! NIE wszystkie modele zmywarek zostały wyposażone w wąż doprowadzenia i spustu wody z nakrętkami przy zmywarce. W takim przypadku podany wyżej sposób instalacji nie jest możliwy.

Jeżeli urządzenie podłączane jest do nowych rur lub rur, które nie były przez dłuższy czas używane, przed podłączeniem węża doprowadzenia wody należy odkręcić wodę na kilka minut.

- i** NIE stosować węży używanych poprzednio ze starym urządzeniem.

i Urządzenie zostało wyposażone w zabezpieczenia uniemożliwiające powrót używanej w nim wody do systemu wody pitnej. Urządzenie spełnia wymogi przewidziane w odpowiednich przepisach hydraulicznych.

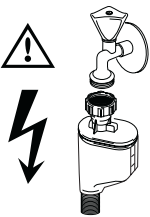
Wąż doprowadzający wodę z zaworem bezpieczeństwa

Po podłączeniu węża doprowadzającego wodę o podwójnych ściankach zawór bezpieczeństwa znajduje się obok zaworu wody. Z tego względu, wąż doprowadzenia wody znajduje się pod ciśnieniem wyłącznie po odkręceniu wody. Jeżeli podczas wykonywania tej czynności wąż zaczyna przeciekać, zawór bezpieczeństwa odcina bieżącą wodę.

Przy instalowaniu węża doprowadzenia wody, należy dopilnować, aby:

- Przewód elektryczny do zaworu bezpieczeństwa znajdował się w wężu doprowadzenia wody z podwójnym zabezpieczeniem. Nie zanurzać węża doprowadzenia wody ani zaworu bezpieczeństwa w wodzie.
- W razie uszkodzenia węża doprowadzenia wody lub zaworu bezpieczeństwa, natychmiast odłączyć zasilanie.
- Wąż doprowadzający wodę może być wymieniony wyłącznie przez specjalistę lub serwisanta z autoryzowanego serwisu.

! **Ostrzeżenie!** Urządzenie pod napięciem



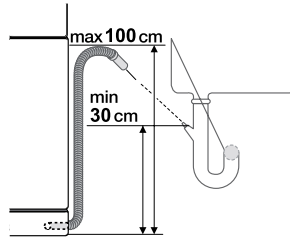
Podłączenie węża spustu wody

Końcówkę węża spustowego można podłączyć w następujący sposób:

1. Do króćca na syfonie od zlewu, podcierpiając równocześnie wąż tuż pod powierzchnią blatu kuchennego. Zapobieganie to cofaniu się wody ze zlewu do urządzenia.
2. Do rury kanalizacyjnej, o średnicy wewnętrznej nie mniejszej niż 4 cm, połączy-

nej bezpośrednio z syfonem i bez uszczelnienia.

Podłączenie do instalacji odpływowej musi znajdować się na wysokości od 30 (min.) do 100 cm (maks.) od podstawy zmywarki.



Wąż spustowy może znajdować się pod prawej lub lewej stronie zmywarki

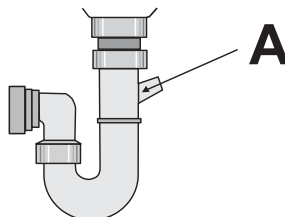
Należy dopilnować, aby wąż nie był zgięty ani zgnieciony, co mogłoby uniemożliwić lub spowolnić spuszczenie wody.

Zatyczka do zlewu nie może być włożona podczas spuszczenia wody z urządzenia, ponieważ mogłoby to spowodować ponowne wprowadzenie wody do urządzenia.

W razie stosowania przedłużacza węża, jego długość nie może przekraczać 2 metrów, zaś jego średnica wewnętrzna nie może być mniejsza od średnicy węża.

Również średnica wewnętrzna nakrętek używanych do podłączenia do spustu wody nie może być mniejsza od średnicy węża.

W przypadku podłączenia węża spustowego do syfonu kolankowego **należy całkowicie usunąć plastikową membranę (A)**. Jeśli membrana nie zostanie całkowicie usunięta, istnieje ryzyko odkładania się na niej resztek jedzenia, co z biegiem czasu może doprowadzić do zablokowania odpływu wody ze zmywarki



i Nasze urządzenia zostały wyposażone w zabezpieczenia przed powrotem brudnej wody do urządzenia. Jeżeli w zlewie zamontowano zawór zwrotny, może on uniemożliwiać prawidłowe od-

prowadzanie wody ze zmywarki. Dlatego zalecamy jego usunięcie.


i Po zainstalowaniu sprawdzić szczelność podłączenia hydraulicznego.

Podłączenie do sieci elektrycznej

! **Ostrzeżenie! Normy bezpieczeństwa wymagają podłączenia urządzenia do gniazda z przewodem ochronnym.**
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe oraz rodzaj zasilania podane na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom zasilania w miejscu, w którym urządzenie ma być zainstalowane. Na tabliczce znamionowej znajdują się informacje dotyczące wartości bezpiecznika
Należy zawsze podłączać urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazda z uziemionym bolcem ochronnym.

Nie wolno stosować przedłużaczy ani rozgałęziaczy. Grozi to niebezpieczeństwem pożaru w wyniku przegrzania.
W razie potrzeby należy wymienić gniazdko sieciowe. W razie potrzeby wymiany przewodu elektrycznego, należy skontaktować się z lokalnym autoryzowanym serwisem.
Po zainstalowaniu urządzenia należy zapewnić dostęp do wtyczki. Nie wyjmować wtyczki z gniazda ciągnąc za kabel. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.
Producent nie bierze na siebie żadnej odpowiedzialności w przypadku niezastosowania się do powyższych wskazówek bezpieczeństwa.

Ochrona środowiska

Symbol  na produkcie lub na opakowaniu oznacza, że tego produktu nie wolno traktować tak, jak innych odpadów domowych. Należy oddać go do właściwego punktu skupu surowców wtórnych zajmującego się złomowanym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Właściwa utylizacja i złomowanie pomaga w eliminacji niekorzystnego wpływu złomowanych produktów na środowisko naturalne oraz zdrowie. Aby uzyskać szczegółowe dane dotyczące możliwości recyklingu niniejszego urządzenia, należy skontaktować się z lokalnym urzędem miasta, służbami oczyszczania miasta lub sklepem, w którym produkt został zakupiony.

Opakowanie

Materiały z opakowania są przyjazne dla środowiska i można je poddać recyklingowi. Elementy z tworzyw sztucznych posiadają odpowiednie oznaczenia, np. >PE<, >PS< itd. Materiały z opakowania należy wyrzucać do odpowiedniego pojemnika.

! **Ostrzeżenie!** Jeśli urządzenie nie będzie już używane:

- Wyjąć wtyczkę z gniazda.
- Odciąć przewód oraz wtyczkę i wyrzucić je.
- Usunąć zamek w drzwiczkach. Dzięki temu można zapobiec niebezpieczeństwu zamknięcia się dzieci wewnątrz urządzenia.

www.electrolux.com

www.electrolux.hr

www.electrolux.cz

www.electrolux.hu

www.electrolux.pl